

# BEDIENUNGSANWEISUNG

mit Montageanweisungen

# INSTRUCTIONS FOR USE

and installation

EN DE ES FR IT GR PT



**FKG6800.0E**



Lesen Sie unbedingt die Gebrauchsanleitung und den Montageplan vor Aufstellung, Installation sowie Inbetriebnahme.

Please read the users and installation instructions carefully before installation of the appliance and before starting to use it.

## **Service und Kundendienst**

Telefon: 0209 – 401 631

Email: [kundendienst@kueppersbusch.de](mailto:kundendienst@kueppersbusch.de)

**Küppersbusch**

FÜR KÜCHEN MIT STIL

<b>1.SAFETY INFORMATION .....</b>	<b>3</b>
<b>2.PROPER USE OF REFRIGERATOR .....</b>	<b>11</b>
2.1 Placement .....	11
2.2 Energy Saving Tips.....	12
2.3 Changing The Light .....	12
2.4 Start To Use .....	12
2.5 Names Of Components .....	13
2.6 Functions .....	14
2.7 Door Right-Left Change.....	17
2.8 Leveling Feet.....	19
<b>3.MAINTENANCE OF REFRIGERATOR .....</b>	<b>20</b>
3.1 Overall Cleaning .....	20
3.2 Defrosting .....	21
3.3 Out Of Operation.....	21
3.4 Cleaning Of Glass Shelf .....	21
<b>4.TROUBLE SHOOTING .....</b>	<b>22</b>
<b>5.APPENDIX.....</b>	<b>23</b>

# 1. SAFETY INFORMATION

YOUR SAFETY AND THE SAFETY OF OTHERS ARE VERY IMPORTANT

To prevent injury to the user or other people and property damage, the instructions shown here must be followed. Incorrect operation due to ignoring of instructions may cause harm or damage, including death.

The level of risk is shown by the following indications.



Prohibition symbol

### This is a prohibition symbol.

Any non-compliance with instructions marked with this symbol may result in damage to the product or endanger the personal safety of the user.



Warning symbol

### This is a warning symbol.

It is required to operate in strict observance of instructions marked with this symbol; or otherwise damage to the product or personal injury may be caused.



Cautioning symbol

### This is a cautioning symbol.

Instructions marked with this symbol require special caution. Insufficient caution may result in slight or moderate injury, or damage to the product.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



### Risk Of Fire / Flammable Materials



## WARNING

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.
- **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
- **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** Please abandon the refrigerator according to local regulators for its use flammable blowing gas and refrigerant.
- **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- Do not use extension cords or ungrounded two prong adapters.
- **WARNING:** Connect to potable water supply only. (suitable for ice cube maker)



## **DANGER**

- The refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.
- Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the appliance are flammable. Therefore, when the appliance is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.








## **WARNING**

- Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:
  - Take off the doors.
  - Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

# WARNING


## For EU standard:

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.
- To avoid contamination of food, please respect the following instructions:
  - Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
  - Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
  - Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. (Note 1)
  - Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
  - Two-star  frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes. (Note 2)
  - One- , two-  and three-star  compartments are not suitable for the freezing of fresh food. (note 3)
  - For appliances without a 4-star  compartment: this refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs. (note 4)
  - If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
- Note 1,2,3,4: Please confirm whether it is applicable according to your product compartment type.
- For a freestanding appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.
- ANY replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.
- This product contains a light source of energy efficiency class (G)

# SAVE THESE INSTRUCTIONS

## THIS APPLIANCE IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY

### State of California Proposition 65 Warnings:

 **WARNING:** Cancer and Reproductive Harm  
-[www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

## PROPER DISPOSAL

### **WARNING**

#### Suffocation Hazard

#### Before you throw away your old freezer or refrigerator:

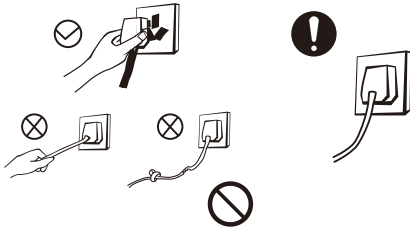
- Remove the door or lid so that children cannot hide or get trapped inside your old appliance.
- Leave any shelves in place so that children may not easily climb inside.
- Failure to follow these instructions can result in death or brain damage.
- To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.
- Connect to potable water supply only. (Suitable for ice making machine)
- TO Prevent A Child From Being Entrapped, Keep Out Of Reach Of Children And Not In The Vicinity Of Freezer (Or Refrigerator). (Suitable for products with locks)

#### **IMPORTANT:**

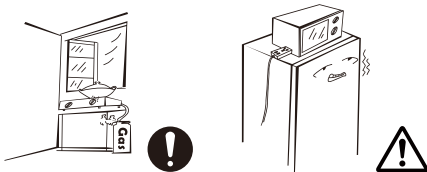
**Flammable gas and refrigerant used. It is the consumer's responsibility to comply with Federal and Local regulations when disposing of this product. Refrigerants must be evacuated by a licensed, EPA certified refrigerant technician in accordance with established procedures.**

# ELECTRICITY RELATED WARNINGS

- Do not pull the power cord when pulling the power plug of the refrigerator. Please firmly grasp the plug and pull out from the socket.
- To ensure safe use, do not damage the power cord or use the power cord when it is damaged or worn.
- Please use a dedicated power socket; the power socket shall not be shared with other electrical appliances.



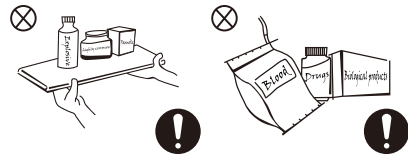
- The power cord should be firmly contacted with the socket, otherwise fire may be caused.
- Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line .
- Please turn off the valve of leaking gas and then open doors and windows in case of leakage of gas and other flammable substances. Do not unplug the refrigerator and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.



- Do not use electrical appliances on top of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

# WARNINGS RELATED TO PLACING ITEMS

- Do not place flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.
- Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.



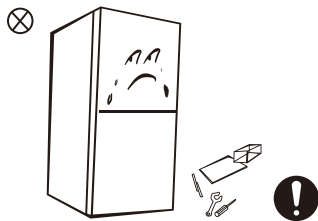
- This product is a household refrigerator and is only suitable for the storage of foods. According to national standards, a household refrigerator shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products.
- Do not store beer, beverages or other fluids contained in bottles or enclosed containers in the freezing chamber of the refrigerator, otherwise the bottles or enclosed containers may crack due to freezing and cause damages.



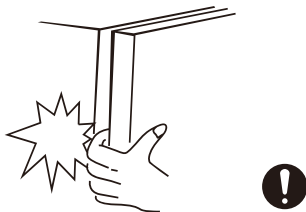


## WARNINGS FOR USE

- Do not arbitrarily disassemble or reconstruct the refrigerator, nor damage the refrigerant circuit; maintenance of the appliance must be conducted by a specialist.
- A damaged power cord must be replaced by the manufacturer, its maintenance department or related professionals in order to avoid danger.



- The gaps between refrigerator doors and between doors and refrigerator body are small, do not place your hands in these areas to prevent squeezing your fingers. Please be gentle when opening the refrigerator door to avoid articles falling out.
- Do not pick up food or containers with wet hands in the freezing chamber when the refrigerator is running, especially metal containers in order to avoid frostbite.



- Do not allow children to enter or climb inside the refrigerator to prevent that children are sealed in the refrigerator or injured by the falling refrigerator.
- Do not spray or wash the refrigerator; do not place the refrigerator in moist places easy to be splashed with water so as not to affect the electrical insulation properties of the refrigerator.



- Do not place heavy objects on top of the refrigerator considering that objects may fall when opening the door, and accidental injuries might be caused.
- Please pull out the plug in case of power failure or cleaning. Do not connect the refrigerator to power supply within five minutes to prevent damages to the compressor due to successive starts.



## ENERGY WARNINGS

- 1.** Refrigerating appliances might not operate consistently (possibility of defrosting of contents or temperature becoming too warm in the frozen food compartment) when set for an extended period of time below the cold end of the temperature range for which the refrigerating appliance is designed.
- 2.** Effervescent drinks should not be stored in food freezer compartments or cabinets or in low-temperature compartments or cabinets because some products such as water ice should not be consumed too cold;
- 3.** Do not exceed the storage time(s) recommended by the food manufacturers for any kind of food and particularly for commercially quick-frozen food in food-freezer and frozen-food storage compartments or cabinets
- 4.** Prevent an undue rise in temperature of frozen food while defrosting the refrigerating appliance, such as wrapping the frozen food in several layers of newspaper.
- 5.** A rise in temperature of frozen food during manual defrosting, maintenance or cleaning can shorten the storage life

## DISPOSAL



Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.



When the refrigerator is scrapped, disassemble the doors, and remove gasket of door and shelves; put the doors and shelves in a proper place, so as to prevent trapping of any child.

Correct Disposal of this product:

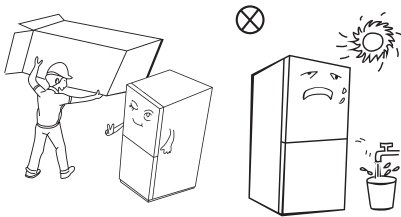


This marking indicates that this product should not be disposed with other household waste. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They take this product in for environmental safe recycling.

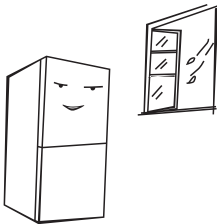
## 2. PROPER USE OF REFRIGERATOR

### 2.1 PLACEMENT

- Before use, remove all packing materials, including bottom pads, foam pads and tapes inside of the refrigerator; tear off the protective film on the doors and the refrigerator body.

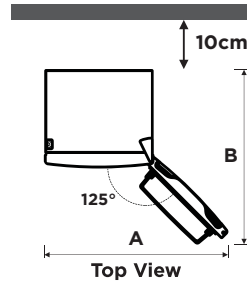
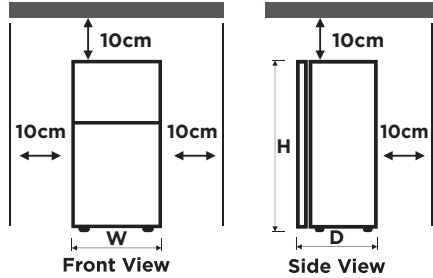


- Keep away from heat and avoid direct sunlight. Do not place the freezer in moist or wet places to prevent rust or reduction of the insulating effect.
- Do not spray or wash the refrigerator; do not put the refrigerator in moist places easy to be splashed with water so as not to affect the electrical insulation properties of the refrigerator.



- The space on top of the refrigerator shall be greater than 10cm, and the refrigerator should be placed against a wall with a distance of more than 10cm to facilitate heat dissipation.

Spare enough space for convenient opening of the doors and drawers or statement by the distributor.



	MDRB470	MDRB521
Width "w"	595	595
Depth "D"	660	660/678/700
Height "H"	1850	2010
A	1020	1020
B	1250	1250/1268/1280

(unit: mm)

The measurements in the above table may differ, depending on the measuring method.

#### NOTE:

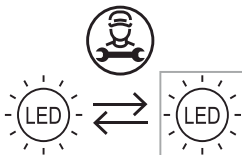
This refrigerator needs to be installed independently and cannot be used as a built-in. Otherwise, it will cause problems such as failure to install into the cabinet, the performance and life of the product are reduced. And the manufacturer does not provide basic product warranty.

## 2.2 ENERGY SAVING TIPS


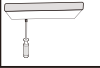
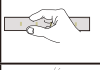
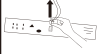
- The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.
- Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.
- Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.
- Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.
- Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

## 2.3 CHANGING THE LIGHT

- Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.



- Light source in this product is replaceable only by qualified engineers.

	1. Please take out the plug before removal.
	2. Remove the lampshade with a screwdriver.
	3. Take down the lamp panel.
	4. Remove the connection terminal.

## 2.4 START TO USE

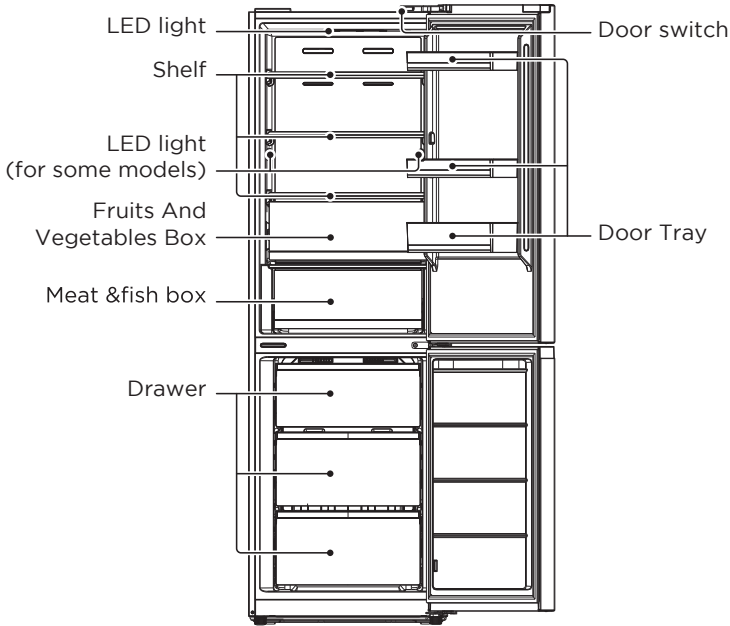
- Before initial start, keep the refrigerator still for two hours before connecting it to power supply.
- Before placing any fresh or frozen foods, the refrigerator should have run for 2 - 3 hours, or for above 4 hours in summer when the ambient temperature is high.

### NOTE

**This product is not recommended for use with sockets or main switch with the A/GFCI function, otherwise it may cause false tripping.**

- 1. it's not pose a safety risk when tripped.**
- 2. If tripping persists, it is recommended to replace the sockets or main switch without A/GFCI function.**

## 2.5 NAMES OF COMPONENTS



The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor

### Refrigerating chamber

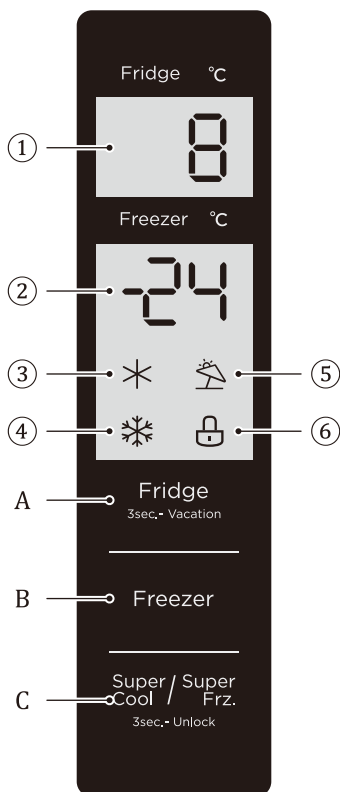
- The Refrigerating Chamber is suitable for storage of a variety of fruits, vegetables, beverages and other food consumed in the short term, suggested storage time 3 days to 5 days.
- Cooking foods shall not be put in the refrigerating chamber until cooled to room temperature.
- Foods are recommended to be sealed up before putting into the refrigerator.
- The glass shelves can be adjusted up or down for a reasonable amount of storage space and easy use.

### Freezing chamber

- The low temperature freezing chamber may keep food fresh for a long time and it is mainly used to store frozen foods and making ice.
- The freezing chamber is suitable for storage of meat, fish, rice balls and other foods not to be consumed in short term.
- Chunks of meat are preferably to be divided into small pieces for quick freezing and easy access. Please be noted food shall be consumed within the shelf time.

Drawers, food boxes, shelves, etc. placed according to the position in the picture above are the most energy efficient.

## 2.6 FUNCTIONS



- ① Refrigerating chamber temperature display area
- ② Freezing chamber temperature display area
- ③ Quick cool icon
- ④ Quick freeze icon
- ⑤ Vacation icon
- ⑥ Lock icon

A. Temperature setting button of refrigerating chamber


B. Temperature setting button of freezing chamber

C. Super cool/super freezing button

### • Display


When power on the refrigerator for the 1st time, the whole display panel will shine for 3 seconds. Then the display panel enters the normal display. The first time for using the refrigerator, the default set temperatures of refrigerating chamber, freezing chamber is 5°C / -18°C respectively.

When the error occurs, the display panel shows the error code (see next page); during normal running, the display panel shows the set temperature of refrigerating chamber, freezing chamber.

Under normal running, if there is no operation or opening door action within 30s, the display panel will be locked, the light of display panel will go out after the locked state  continued for 30s

### • Lock / unlock

In the non-locking state, press and hold the button  for 3 seconds to enter the locked state and the lock buzzer will sound.

In the locked state, press and hold the button  for 3 seconds to enter the unlocked state and the unlocking buzzer will sound.

After 30 seconds of no button operation, it will automatically enter the locked state, and the external display board with a music buzzer will sound the lock buzzer at the same time.

The alarm sound release operation can be carried out in the locked state, and all other key operations must be carried out in the unlocked state.

If the operation is in the locked state, an error buzzer will be displayed.

- **Temperature setting of refrigerating chamber**

Click the button <sup>Fridge</sup><sub>3sec.-Vacation</sub> to change the set temperature of refrigerating chamber, each click of temperature adjusting button of the refrigerating chamber, the set temperature will be reduced 1°C.

The temperature setting range of refrigerating chamber is 2°C ~ 8°C. When the set temperature is 2°C.

Click the button again, the set temperature of refrigerating chamber will switch to 8°C.

- **Temperature setting of freezing chamber**

Click the button <sup>Freezer</sup> to change the set temperature of freezing chamber, each click of temperature adjusting button of the freezing chamber, the set temperature will be reduced 1°C.

The temperature setting range for freezing chamber is -24 ~ -16°C.

When the temperature is -24°C, click the button again, the set temperature of freezing chamber will switch to -16°C

- **Vacation mode**

Long press the refrigeration temperature adjustment button (3s) to set/cancel the holiday mode.

When setting the holiday mode, the refrigeration is turned off, the refrigeration temperature display area is extinguished, and the freezing is automatically set to -18°C;

Adjusting the refrigeration/freezing/super cool and super freezer buttons will exit the holiday mode.

When exiting the holiday mode, the refrigeration set temperature will automatically return to the set temperature before the holiday mode; the freezing set temperature will automatically return to the set temperature before the holiday mode; enter the normal operation mode.

- **Super freeze mode**

Super cool and super freezer mode, press the <sup>Super / Super</sup><sub>Cool / Friz</sub> button, the setting sequence is: super cool -> super freezer -> cancel.

When setting/cancelling the super cool mode, the corresponding super cool icon is on/off.

When setting the super cool mode, the refrigeration is automatically set to 2°C.

When exiting the super-cool mode, the set temperature of the refrigerating room will automatically return to the set temperature before the quick-cooling mode.

When the super-freezer mode is set, the corresponding super-freezer icon is lit.

When the super-freezer mode is set, the freezing is automatically set to -24°C;

When exiting the super-freezer mode, the set temperature of the freezer compartment will automatically return to the set temperature before the super-freezer mode;

Super cool mode automatically disabled for 6H.

Super freezer mode automatically disabled for 24H.

**Recommended setting:**  
**Refrigerated chamber 4°C, freezing chamber -18°C.**

#### **NOTE**

**The quick-freezing function is designed to maintain the nutritional value of the food in the freezer. It can freeze the food in the shortest time. If a large amount of food is frozen at one time, it is recommended that the user turn on the quick-freezing function and put the food in. At this time, the freezing speed of the freezer compartment is increased, which can quickly freeze the food, effectively lock the nutrition of the food, and facilitate storage.**

#### • **Opening warning and alarm control**

If the refrigerator door is open for 120 seconds without closing, the buzzer will alarm until the refrigerator door is closed; any key will cancel the buzzer alarm.

#### **Fault indication**





The following warnings appearing on the display indicate corresponding faults of the refrigerator. Though the refrigerator may still have cold storage function with the following faults, the user shall contact a maintenance specialist for maintenance, so as to ensure optimized operation of the appliance.

Fault Code	Fault Description
E1	Temperature sensor failure of refrigerating chamber
E2	Temperature sensor failure of freezing chamber
E3	Temperature sensor failure of meat & fish zone
E5	Freezing defrost sensor detection circuit error
E6	Communication error
E7	Ambient temperature sensor error



## 2.7 DOOR RIGHT-LEFT CHANGE

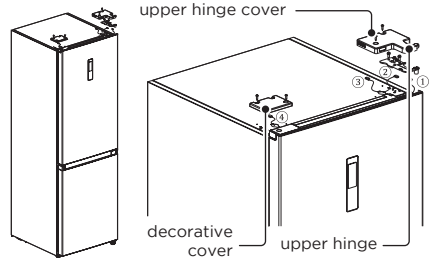
### List of tools to be provided by the user

	Cross screwdriver
	Putty knife thin-blade screwdriver
	5 / 16" socket and ratchet
	Masking tape

### Parts to be used for door reverse

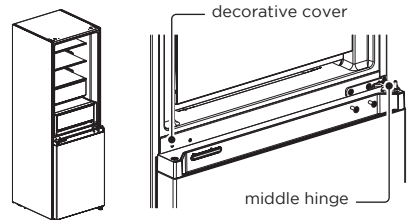
SN	Part	Quantity	Notes
1	Upper hinge	1	Pre-installed on refrigerator, removed and retained it when changing the door
2	Upper hinge cover	1	
3	Decorative cover	1	
4	Door self-locking	2	
5	Middle hinge	1	Pre-installed on the refrigerator and to be used when changing the door
6	Decorative cover	1	
7	Lower hinge	1	
8	Levelling feet	1	
9	Left upper hinge	1	In the attached plastic bag, take them out for use when door is reversed
10	Left upper hinge cover	1	
11	Left door self-locking	2	
12	Right plastic cover	1	

- Please power off this appliance before conduct this operation. Remove all food from door shelves.
- Remove the upper left hinge cover decorative cover, upper right hinge cover and upper right hinge, and disconnect the right signal line (signal line terminal 1, 2) at the top of the box body



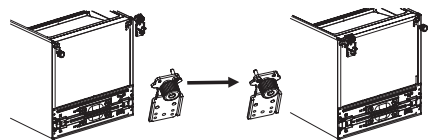
- Remove the refrigerated door body (be careful not to lose small parts such as the shaft sleeve and stop on the door);

Remove the middle hinge and remove the decorative cover of hinge hole on the other side.



- Remove the freezing door body (be careful not to lose small parts such as the shaft sleeve and stop on the door).

Remove the hinge and adjust the angle. Remove and install the lower hinge shaft to the other side of the hinge, and install the modified lower hinge to the other side of the box.



## Change the refrigerator door:

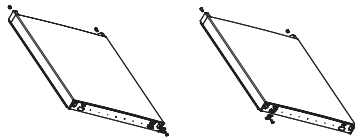
Remove the cover plate of the upper end cover of the refrigeration door and the left decorative cover. Install the upper shaft sleeve and the signal line of the door body to the other side and cover the upper end cover plate. Take out the right decorative cover from the accessory bag and install it to the other side of the upper end cover.

Remove the door self-locking, door stop and shaft sleeve of the refrigeration door, take out the left door self-locking from the accessory bag, install it on the left side of the lower end cover of the refrigeration door, change the door stop and shaft sleeve to the left side of the lower end cover of the refrigeration door

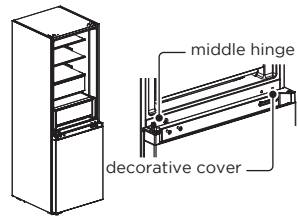
- Change the freezing door

Remove the shaft sleeve and cap of the upper end cover of the freezing door and install them at the left and right swap positions.

Remove the door self-locking, door stop and shaft sleeve of the freezing door, take out the left door self-locking from the accessory bag, install it on the left side of the lower end cover of the freezing door, change the door stop and shaft sleeve to the left side of the lower end cover of the freezing door.



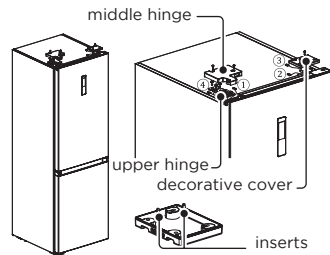
- Install the replaced freezing door on the lower hinge, then install the middle hinge and cover the hinge hole decorative cover.



- Remove the upper left hinge cover and upper left hinge from the accessory bag.

Place the refrigerated door body on the middle hinge and install the upper left hinge. Connect the refrigerator top signal line 4 to the door body signal line 1, and connect the signal line 2 to the signal line 3. Finally, replace the hinge decorative cover to the right side of the box body (note: when replacing the hinge decorative cover to the right side of the box body, the two inserts on the hinge decorative cover

(as shown in the figure) shall be cut off)



**The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor**

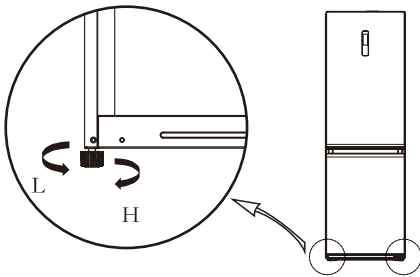
## 2.8 LEVELING FEET

- Precautions before operation:

Before operation of accessories, it shall be ensured that the refrigerator is disconnected from power.

Before adjusting the leveling feet, precautions shall be taken to prevent any personal injury.

- Schematic diagram of the leveling feet.



- Adjusting procedures:
  - a. Turn the feet clockwise to raise the refrigerator;
  - b. Turn the feet counterclockwise to lower the refrigerator;
  - c. Adjust the right and left feet based on the procedures above to a horizontal level.

### IMPORTANT:

**The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor**

# 3. MAINTENANCE OF REFRIGERATOR

## 3.1 OVERALL CLEANING

- Dusts behind the refrigerator and on the ground shall be timely cleaned to improve the cooling effect and energy saving.
- Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.
- The interior of the refrigerator should be cleaned regularly to avoid odor.
- Please turn off the power before cleaning interior, remove all foods, drinks ,shelves, drawers, etc.
- Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the refrigerator, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.
- For areas that are difficult to clean in the refrigerator (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacterials accumulation in these areas.
- Do not use soap, detergent, scrub powder, spray cleaner, etc., as these may cause odors in the interior of the refrigerator or contaminated food.

- Clean the bottle frame, shelves and drawers with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent. Dry with a soft cloth or dry naturally.
- Wipe the outer surface of the refrigerator with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.
- Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the fridge surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.
- Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.



**Please unplug the refrigerator for defrost and cleaning.**

### 3.2 DEFROSTING

- The refrigerator is made based on the air-cooling principle and thus has automatic defrosting function. Frost formed due to change of season or temperature may also be manually removed by disconnection of the appliance from power supply or by wiping with a dry towel.

### 3.3 OUT OF OPERATION

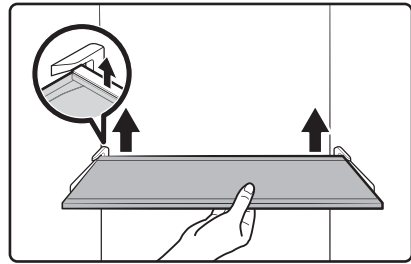
- Power failure: In case of power failure, even if it is in summer, foods inside the appliance can be kept for several hours; during the power failure, the times of door opening shall be reduced, and no more fresh food shall be put into the appliance.
- Long-time nonuse: The appliance shall be unplugged and then cleaned; then the doors are left open to prevent odor.
- Moving: Before the refrigerator is moved, take all objects inside out, fix the glass partitions, vegetable holder, freezing chamber drawers and etc. with tape, and tighten the leveling feet; close the doors and fix them with tape. During moving, the appliance shall not be laid upside down or horizontally, or be vibrated; the inclination during movement shall be no more than 45°.

#### IMPORTANT:

**The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted; otherwise the service life may be impaired**

### 3.4 CLEANING OF GLASS SHELF

- Remove the drawer on the glass shelf;
- Lift up the front of glass shelf (about 60°), and then pull out;
- Remove the glass shelf and clean as needed;
- The reverse operation is for installation of glass shelf.



**The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor**

# 4. TROUBLE SHOOTING

The following simple issues can be handled by the user. Please call the after-sale service department if the issues are not solved.

Safety Information	Failed operation	Check whether the appliance is connected to power or whether the plug is in well contact
		Check whether the voltage is too low Check whether there is a power failure or partial circuits have tripped
Proper use of Refrigerator	Odor	Odorous foods shall be tightly wrapped
		Check whether there is any rotten food Clean the inside of the refrigerator
Maintenance of Refrigerator	Long-time operation of the compressor	Long operation of the refrigerator is normal in summer when the ambient temperature is high It is not suggestible having too much food in the appliance at the same time
		Food shall get cool before being put into the appliance The doors are opened too frequently
Trouble shooting	Light fails to get lit	Check whether the refrigerator is connected to power supply and whether the illuminating light is damaged
		Have the light replaced by a specialist
Appendix	Door can not be properly closed	The door is stuck by food packages Too much food is placed
		The refrigerator is tilted.
	Loud noises	Check whether the floor is level and whether the refrigerator is placed stably
		Check whether accessories are placed at proper locations
	Door seal fails to be tight	Remove foreign matters on the door seal
		Heat the door seal and then cool it for restoration (or blow it with an electrical drier or use a hot towel for heating)
	Water pan overflows	There is too much food in the chamber or food stored contains too much water,resulting in heavy defrosting
		The doors are not closed properly, resulting in frosting due to entry of air and increased water due to defrosting
	Hot housing	Heat dissipation of the built-in condenser via the housing, which is normal
		When housing becomes hot due to high ambient temperature, storage of too much food or shutdown of the compressor is shut down, provide sound ventilation to facilitate heat dissipation
	Surface condensation	Condensation on the exterior surface and door seals of the refrigerator is normal when the ambient humidity is too high. Just wipe the condensate with a clean towel.
		Abnormal noise
	Abnormal noise	Buzz: The compressor may produce buzzes during operation, and the buzzes are loud particularly upon start or stop. This is normal.
		Creak: Refrigerant flowing inside of the appliance may produce creak, which is normal.

## 5. APPENDIX

### Installation Instructions

#### For refrigerating appliances with climate class

Depending on the climate class, this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperature ranges as specified following table. The climate class can be found on the rating plate. The product may not operate properly at temperatures outside of the specified range.

You can find the climate class on the label inside your refrigerator.

#### Effective temperature range

The refrigerator is designed to operate normally in the temperature range specified by its class rating.

Class	Symbol	Ambient temperature range °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Extended temperate	SN	+ 10 to + 32	+ 10 to + 32
Temperate	N	+ 16 to + 32	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38	+ 18 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43	+ 18 to + 43

#### NOTE

**The cooling performance and power consumption of the refrigerator may be affected by the ambient temperature, the door-opening frequency, and the location of the refrigerator. We recommend adjusting the temperature settings as appropriate.**

## How to store for best preservation (applicable models only)

Cover foods to retain moisture and prevent them from picking up odors from other foods. A large pot of food like soup or stew should be divided into small portions and put in shallow containers before being refrigerated. A large cut of meat or whole poultry should be divided into smaller pieces or placed in shallow containers before being refrigerated.

### Placement of Foods

Shelves	Shelves are adjustable to accommodate a variety of packages.
Specialized compartment (applicable models only)	Sealed crisper drawers provide an optimal storage environment for fruit and vegetables. Vegetables require higher humidity while fruit requires lower humidity. Crispers are equipped with control devices to control the humidity level. (*Depending on model and options) An adjustable temperature meat drawer maximizes the storage time of meats and cheeses.
Stored on the door	Don't store perishable foods in the door. Eggs should be stored in the carton on a shelf. The temperature of the storage bins in the door fluctuate more than the temperature in the cabinet. Keep the door closed as much as possible.
Freezer Compartment	You can store frozen food, make ice cubes and freeze fresh food in the freezer compartment.

#### NOTE

**Freezer fresh, undamaged food only. Keep food which is to be frozen away from food which is already frozen. To prevent food from losing its flavour or drying out, place in airtight containers.**



## Refrigerator & Freezer Storage Chart

The freshness longevity depends on temperature and exposure to moisture. Since product dates aren't a guide for safe use of a product, consult this chart and follow these tips.

### Milk products

Product	Refrigerator	Freezer
Milk	1 week	1 month
Butter	2 weeks	12 months
Ice cream	-	2-3 weeks
Natural cheese	1 month	4-6 months
Cream cheese	2 weeks	Not recommended
Yogurt	1 month	-

### Meat

Product	Refrigerator	Freezer
Fresh roasts, steaks, chops	3-4 days	2-3 months
Fresh ground meat, stew meat	1-2 days	3-4 months
Bacon	7 days	1 month
Sausage, Raw from pork, beef, turkey	1-2 days	1-2 months

### Poultry / Eggs

Product	Refrigerator	Freezer
Fresh poultry	2 days	6-8 months
Poultry salad	1 day	-
Eggs, Fresh in shell	2-4 weeks	Not recommended

### Fish / Seafood

Product	Refrigerator	Freezer
Fresh fish	1-2 days	3-6 months
Cooked fish	3-4 days	1 month
Fish salad	1 day	Not recommended
Dried or pickled fish	3-4 weeks	-

### Fruits

Product	Refrigerator	Freezer
Apples	1 month	-
Peaches	2-3 weeks	-
Pineapple	1 week	-
Other fresh fruit	3-5 days	9-12 months

### Vegetables

Product	Refrigerator	Freezer
Asparagus	2-3 days	-
Broccoli, Brussels sprouts, green peas, mushrooms	3-5 days	-
Cabbage, cauliflower, celery, cucumbers, lettuce	1 week	-
Carrots, beets, radishes	2 weeks	-

## SPECIAL FOR NEW EUROPEAN STANDARD

The ordered parts in the following table can be acquired from Service provider channel

Ordered part	Provided by	Minimum time required for Provision
Thermostats	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Temperature sensors	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Printed circuit boards	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Light sources	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Door handles	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Door hinges	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Trays	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Baskets	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Door gaskets	Professional repairers and final users	At least 10 years after the last model is launched on the market

Dear customer

1. If you want to return or replace the product, please contact the store where you buy.

(Remember to bring the purchase invoice)

2. If your product breaks down which needs to repair, please contact after-sales service provider.

### NOTE

**The model information in the product database, as well as the model identifier, can be obtained through a weblink scanned by a QR code, if any, on the energy efficiency label of the product.**

DE

<b>1.SICHERHEITSINFORMATIONEN .....</b>	<b>3</b>
<b>2.RICHTIGE VERWENDUNG DES KÜHLSCHRANKS .....</b>	<b>11</b>
2.1 PLATZIERUNG .....	11
2.2 ENERGIESPARTIPPS .....	12
2.3 DAS LICHT WECHSELN .....	12
2.4 BENUTZUNG BEGINNEN .....	12
2.5 NAMEN DER KOMPONENTEN .....	13
2.6 FUNKTIONEN .....	14
2.7 NIVELLIERFÜSSE .....	17
2.8 NIVELLIERFÜSSE .....	19
<b>3.WARTUNG DES KÜHLSCHRANKS .....</b>	<b>20</b>
3.1 GESAMTREINIGUNG.....	20
3.2 ENTFROSTEN.....	21
3.3 AUSSER BETRIEB .....	21
3.4 REINIGUNG DES GLASBODENS.....	21
<b>4.FEHLERSUCHE .....</b>	<b>22</b>
<b>5. ANHANG .....</b>	<b>23</b>

# 1. SICHERHEITSINFORMATIONEN

## IHRE SICHERHEIT UND DIE SICHERHEIT DER ANDEREN IST SEHR WICHTIG.

Um Verletzungen des Benutzers oder anderer Personen sowie Sachschäden zu vermeiden, müssen die hier aufgeführten Anweisungen befolgt werden. Ein falscher Betrieb aufgrund von Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Verletzungen oder Schäden bis hin zum Tod führen.

Das Ausmaß des Risikos wird durch die folgenden Angaben verdeutlicht.



Verbotssymbol

### Dies ist ein Verbotssymbol.

Die Nichtbeachtung der mit diesem Symbol gekennzeichneten Hinweise kann zu Schäden am Produkt führen oder die persönliche Sicherheit des Anwenders gefährden.



Warnsymbol

### Dies ist ein Warnsymbol.

Es ist erforderlich, die mit diesem Symbol gekennzeichneten Anweisungen strikt zu befolgen; andernfalls kann es zu Schäden am Produkt oder zu Personenschäden kommen.



Warnendes Symbol

### Dies ist ein warnendes Symbol.

Anweisungen, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, erfordern besondere Vorsicht. Ungenügende Vorsicht kann zu leichten oder mittelschweren Verletzungen oder zur Beschädigung des Produkts führen.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



### Brandgefahr / Entflammbare Materialien

## ! WARNUNG

- Dieses Gerät ist für die Verwendung in Haushalten und ähnlichen Bereichen vorgesehen, wie z. B. in Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, auf Bauernhöfen und von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen, in Bed-and-Breakfast-Umgebungen, in der Gastronomie und ähnlichen Nicht-Einzelhandelsanwendungen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Bewahren Sie keine explosiven Stoffe wie Spraydosen mit entflammbarem Treibmittel in diesem Gerät auf.
- Das Gerät muss nach dem Gebrauch und vor der Durchführung von Wartungsarbeiten durch den Benutzer vom Stromnetz getrennt werden.
- **WARNUNG:** Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gehäuse des Geräts oder in der Einbaukonstruktion frei von Hindernissen.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauvorgangs, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.
- **WARNUNG:** Der Kältemittelkreislauf darf nicht beschädigt werden.
- **WARNUNG:** Benutzen Sie keine elektrischen Geräte in den Lebensmittelaufbewahrungsfächern des Geräts, es sei denn, es handelt sich um den vom Hersteller empfohlenen Typ.
- **WARNUNG:** Bitte geben Sie den Kühlschrank gemäß den örtlichen Vorschriften auf, da er entflammables Treibgas und Kältemittel verwendet.
- **WARNUNG:** Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- **WARNUNG:** Bringen Sie keine Mehrfachsteckdosen oder tragbaren Netzteile an der Rückseite des Geräts an.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder nicht geerdete zweipolige Adapter.
- **WARNUNG:** Nur an die Trinkwasserversorgung anschließen. (geeignet für Eiswürfelbereiter)



## GEFAHR

- Der Kühlschrank muss vor der Installation von Zubehörteilen von der Stromquelle getrennt werden.
- Das für das Gerät verwendete Kühlmittel und der Cyclopentan-Schaumstoff sind brennbar. Wenn das Gerät verschrottet wird, muss es daher von jeglicher Feuerquelle ferngehalten und von einem speziellen Verwertungsunternehmen mit entsprechender Qualifikation verwertet werden, damit es nicht durch Verbrennung entsorgt wird, um Umwelt- oder andere Schäden zu vermeiden.



## WARNUNG

- Bevor Sie Ihren alten Kühlschrank oder Ihr altes Gefriergerät wegwerfen, sollten Sie die Gefahr des Einklemmens von Kindern bedenken:
  - Schließen Sie die Tür.
  - Lassen Sie das Regal an Ort und Stelle, so dass die Kinder nicht einfach hineinklettern.

# ! WARNUNG

## Für EU-Norm:

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden. Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte be- und entladen.
  - Um eine Verunreinigung von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:
    - Ein längeres Öffnen der Tür kann zu einem erheblichen Anstieg der Temperatur in den Fächern des Gerätes führen.
    - Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen können, und zugängliche Drainagesysteme.
    - Reinigen Sie die Wassertanks, wenn sie 48 Stunden lang nicht benutzt wurden; spülen Sie das an eine Wasserversorgung angeschlossene Wassersystem, wenn 5 Tage lang kein Wasser entnommen wurde. (Hinweis 1)
    - Lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank, so dass sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Kontakt kommen oder auf diese tropfen.
    - Zwei-Sterne **\*\***-Tiefkühlfächer eignen sich für die Aufbewahrung von tiefgefrorenen Lebensmitteln, die Lagerung oder Herstellung von Speiseeis und die Herstellung von Eiswürfeln. (Hinweis 2)
    - Ein-**\***, Zwei-**\*\*** und Drei-Sterne **\*\*\***-Fächer sind nicht für das Einfrieren von frischen Lebensmitteln geeignet. (Hinweis 3)
    - Für Geräte ohne 4-Sterne **\*\*\*\***-Fach: Dieses Kühlgerät ist nicht zum Einfrieren von Lebensmitteln geeignet. (Hinweis 4)
    - Wenn das Kühlgerät längere Zeit leer steht, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen Sie es, trocknen Sie es und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.
- Hinweis 1,2,3,4: Bitte bestätigen Sie, ob dies für Ihren Produktfachtyp zutrifft.
- Für ein freistehendes Gerät: Dieses Kühlgerät ist nicht als Einbaugerät vorgesehen.
  - JEGLICHER Austausch oder Wartung der LED-Lampen soll durch den Hersteller, seinen Servicevertreter oder eine ähnlich qualifizierte Person durchgeführt werden.
  - Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse (G)

Sicherheitsinfo

Richtige Verwendung des Kühlschranks

Wartung des Kühlschranks

Störungsbeseitigung


Anhang



# DIESE ANWEISUNGEN SPEICHERN

## DIESES GERÄT IST NUR FÜR DEN HAUSHALT BESTIMMT

Kalifornischer Bundesstaat Proposition 65 Warnhinweise:

 **WARNUNG:** Krebs und Fortpflanzungsschädigung

-[www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

## ORDNUNGSGEMÄSSE ENTSORGUNG

### **WARNUNG**

#### Erstickungsgefahr

**Bevor Sie Ihren alten Gefrierschrank oder Kühlschrank wegwerfen:**

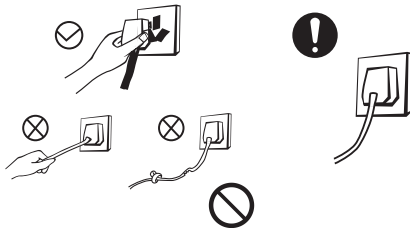
- Entfernen Sie die Tür oder den Deckel, damit sich Kinder nicht in Ihrem Altgerät verstecken oder einklemmen können.
- Lassen Sie die Regale an Ort und Stelle, damit Kinder nicht leicht hineinklettern können.
- Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zum Tod oder zu Hirnschäden führen.
- Um eine Gefährdung durch Instabilität des Geräts zu vermeiden, muss es gemäß den Anweisungen befestigt werden.
- Nur an die Trinkwasserversorgung anschließen. (Geeignet für Eismaschinen)
- Um zu verhindern, dass ein Kind eingeklemmt wird, außerhalb der Reichweite von Kindern und nicht in der Nähe des Gefrierschranks (oder Kühlschranks) aufbewahren. (Geeignet für Produkte mit Schlössern)

#### **WICHTIG!**

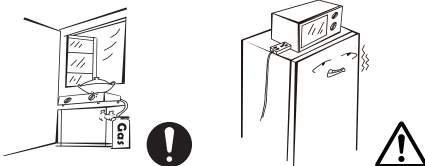
Entflammbares Gas und Kältemittel verwendet. Es liegt in der Verantwortung des Verbrauchers, bei der Entsorgung dieses Produkts die staatlichen und örtlichen Vorschriften einzuhalten. Kältemittel müssen von einem lizenzierten, EPA-zertifizierten Kältemitteltechniker in Übereinstimmung mit den festgelegten Verfahren entleert werden.

# STROMBEZOGENE WARNUNGEN

- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie den Netzstecker des Kühlschranks abziehen. Fassen Sie bitte den Stecker fest an und ziehen Sie ihn aus der Steckdose.
- Um eine sichere Verwendung zu gewährleisten, dürfen Sie das Netzkabel nicht beschädigen oder verwenden, wenn es beschädigt oder abgenutzt ist.
- Bitte verwenden Sie eine spezielle Steckdose; die Steckdose darf nicht mit anderen Elektrogeräten geteilt werden.



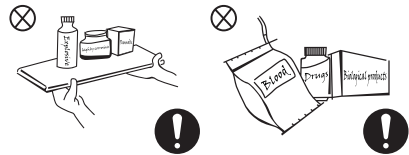
- Das Netzkabel muss fest mit der Steckdose verbunden sein, andernfalls kann ein Brand verursacht werden.
- Achten Sie bitte darauf, dass die Erdungselektrode der Steckdose mit einer zuverlässigen Erdungsleitung ausgestattet ist.
- Drehen Sie das Ventil für austretendes Gas ab und öffnen Sie Türen und Fenster, falls Gas oder andere brennbare Stoffe austreten. Ziehen Sie nicht den Stecker des Kühlschranks und anderer elektrischer Geräte, da Funken einen Brand verursachen können.



- Benutzen Sie keine elektrischen Geräte auf dem Gerät, es sei denn, es handelt sich um die vom Hersteller empfohlenen.

## WARNUNGEN IM ZUSAMMENHANG MIT DER PLATZIERUNG VON GEGENSTÄNDEN

- Legen Sie keine brennbaren, explosiven, flüchtigen oder stark ätzenden Gegenstände in den Kühlschrank, um Schäden am Gerät oder Brandunfälle zu vermeiden.
- Stellen Sie keine brennbaren Gegenstände in die Nähe des Kühlschranks, um Brände zu vermeiden.

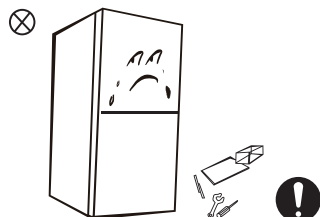


- Dieses Produkt ist ein Haushaltskühlschrank und eignet sich nur für die Lagerung von Lebensmitteln. Gemäß den nationalen Normen darf ein Haushaltskühlschrank nicht für andere Zwecke verwendet werden, z. B. für die Lagerung von Blut, Medikamenten oder biologischen Produkten.
- Bewahren Sie Bier, Getränke oder andere Flüssigkeiten in Flaschen oder geschlossenen Behältern nicht im Gefrierraum des Kühlschranks auf, da die Flaschen oder geschlossenen Behälter sonst durch das Gefrieren brechen und beschädigt werden können.

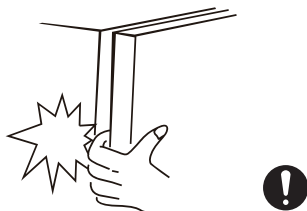


## WARNHINWEISE ZUR VERWENDUNG

- Nehmen Sie den Kühlschrank nicht eigenmächtig auseinander oder bauen Sie ihn um, und beschädigen Sie nicht den Kältemittelkreislauf; die Wartung des Geräts muss von einem Fachmann durchgeführt werden.
- Ein beschädigtes Netzkabel muss durch den Hersteller, seine Wartungsabteilung oder entsprechende Fachleute ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.



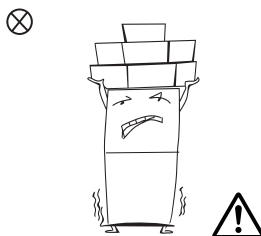
- Die Spalten zwischen den Kühlschranktüren und zwischen den Türen und dem Kühlschrankgehäuse sind klein, halten Sie Ihre Hände nicht in diese Bereiche, um Quetschungen zu vermeiden. Bitte gehen Sie beim Öffnen der Kühlschranktür vorsichtig vor, damit keine Gegenstände herausfallen.
- Nehmen Sie bei laufendem Kühlschrank keine Lebensmittel oder Behälter mit nassen Händen in den Gefrierraum, insbesondere keine Metallbehälter, um Erfrierungen zu vermeiden.



- Erlauben Sie Kindern nicht, den Kühlschrank zu betreten oder in ihn hineinzuklettern, um zu verhindern, dass Kinder im Kühlschrank eingeschlossen oder durch den herabfallenden Kühlschrank verletzt werden.
- Spritzen oder waschen Sie den Kühlschrank nicht ab; stellen Sie den Kühlschrank nicht an feuchte Orte, die leicht mit Wasser bespritzt werden können, um die elektrischen Isolationseigenschaften des Kühlschranks nicht zu beeinträchtigen.



- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Kühlschrank, da diese beim Öffnen der Tür herunterfallen und zu Verletzungen führen können.
- Bitte ziehen Sie den Stecker bei Stromausfall oder Reinigung. Schließen Sie den Kühlschrank nicht innerhalb von fünf Minuten an das Stromnetz an, um Schäden am Kompressor durch aufeinanderfolgende Starts zu vermeiden.



## ENERGIEWARNUNGEN

- 1.** Kühlgeräte funktionieren möglicherweise nicht gleichmäßig (Abtauen des Inhalts oder zu warme Temperatur im Gefrierfach), wenn sie über einen längeren Zeitraum unter dem kalten Ende des Temperaturbereichs, für den das Kühlgerät ausgelegt ist, eingestellt werden.
- 2.** Brausegetränke sollten nicht in Gefrierfächern oder -schränken für Lebensmittel oder in Fächern oder Schränken mit niedriger Temperatur aufbewahrt werden, da einige Produkte wie Wassereis nicht zu kalt verzehrt werden sollten;
- 3.** Überschreiten Sie nicht die von den Lebensmittelherstellern empfohlene(n) Lagerzeit(en) für alle Arten von Lebensmitteln und insbesondere für gewerblich tiefgekühlte Lebensmittel in Gefrier- und Tiefkühlfächern oder -schränken.
- 4.** Vermeiden Sie einen übermäßigen Temperaturanstieg des Gefrierguts beim Abtauen des Kühlgeräts, indem Sie das Gefriergut beispielsweise in mehrere Lagen Zeitungspapier einwickeln.
- 5.** Ein Temperaturanstieg bei Tiefkühlkost während des manuellen Auftauens, der Wartung oder Reinigung kann die Haltbarkeit verkürzen.

## ENTSORGUNG



Das für den Kühlschrank verwendete Kältemittel und der Cyclopentanschaumstoff sind brennbar. Wenn der Kühlschrank verschrottet wird, muss er daher von jeglicher Feuerquelle ferngehalten und von einem speziellen Verwertungsunternehmen mit entsprechender Qualifikation zurückgewonnen und nicht durch Verbrennung entsorgt werden, um Umweltschäden oder andere Schäden zu vermeiden.



Wenn der Kühlschrank verschrottet wird, demontieren Sie die Türen und entfernen Sie die Dichtung der Tür und der Einlegeböden; stellen Sie die Türen und Einlegeböden an einem geeigneten Ort auf, damit kein Kind eingeklemmt wird.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts:

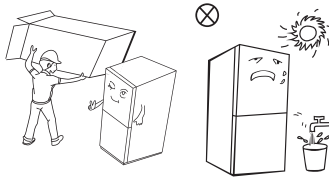


Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr Altgerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Sie nehmen dieses Produkt für ein umweltgerechtes Recycling entgegen.

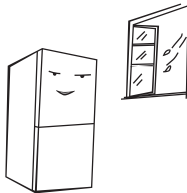
## 2. RICHTIGE VERWENDUNG DES KÜHLSCHRANKS

### 2.1 PLATZIERUNG

- Entfernen Sie vor dem Gebrauch alle Verpackungsmaterialien, einschließlich der Bodenpolster, Schaumstoffpolster und Klebebänder im Inneren des Kühlschranks; reißen Sie die Schutzfolie an den Türen und am Kühlschrankgehäuse ab.

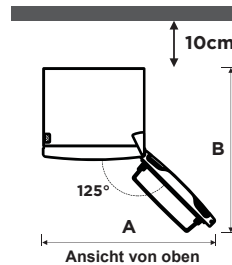
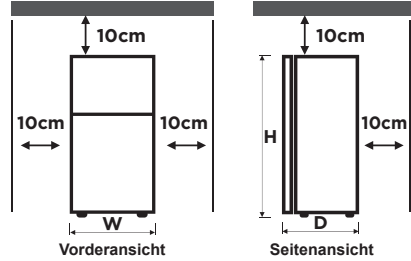


- Halten Sie ihn von Hitze fern und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung. Stellen Sie das Gefriergerät nicht an feuchte oder nasse Orte, um Rost oder eine Verringerung der Isolierwirkung zu vermeiden.
- Stellen Sie den Kühlschrank nicht an feuchten Orten auf, die leicht mit Wasser bespritzt werden können, um die elektrischen Isolationseigenschaften des Kühlschranks nicht zu beeinträchtigen.



- Der Raum über dem Kühlschrank muss größer als 10 cm sein, und der Kühlschrank sollte mit einem Abstand von mehr als 10 cm an einer Wand aufgestellt werden, um die Wärmeabfuhr zu erleichtern.

Genügend Platz für ein bequemes Öffnen der Türen und Schubladen oder eine Erklärung des Verteilers.



	MDRB470	MDRB521
Breite w	595	595
Tiefe D	660	660/678/700
Höhe H	1850	2010
A	1020	1020
B	1250	1250/1268/1280

(Einheit: mm)

Die Messwerte in der obigen Tabelle können je nach Messmethode abweichen.

#### HINWEIS:

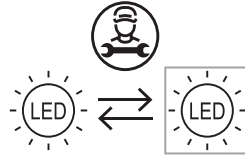
Dieser Kühlschrank muss unabhängig installiert werden und kann nicht als Einbaugerät verwendet werden. Andernfalls kann es zu Problemen kommen, z. B. wenn er nicht in den Schrank eingebaut werden kann, und die Leistung und Lebensdauer des Produkts werden verringert. Und der Hersteller bietet keine grundlegende Produktgarantie.

## 2.2 ENERGIESPARTIPPS

- Das Gerät sollte im kühlestem Bereich des Raumes, entfernt von wärmeerzeugenden Geräten oder Heizungskanälen und außerhalb der direkten Sonneneinstrahlung aufgestellt werden.
- Lassen Sie heiße Speisen auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in das Gerät geben. Eine Überlastung des Geräts zwingt den Kompressor, länger zu laufen. Lebensmittel, die zu langsam gefrieren, können an Qualität verlieren oder verderben.
- Achten Sie darauf, die Lebensmittel gut zu verpacken und die Behälter trocken zu wischen, bevor Sie sie in das Gerät stellen. Dadurch wird die Reifbildung im Inneren des Geräts verringert.
- Der Vorratsbehälter sollte nicht mit Alufolie, Wachspapier oder Papiertüchern ausgekleidet werden, da diese die Luftzirkulation behindern und die Effizienz des Geräts beeinträchtigen.
- Organisieren und beschriften Sie die Lebensmittel, um Türöffnungen und langwierige Suchvorgänge zu vermeiden, nehmen Sie nur so viele Gegenstände wie nötig auf einmal heraus und schließen Sie die Tür so schnell wie möglich.

## 2.3 DAS LICHT WECHSELN

- Der Austausch oder die Wartung der LED-Lampen soll durch den Hersteller, seinen Servicepartner oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen.



- Die Lichtquelle in diesem Produkt darf nur von qualifizierten Technikern ausgetauscht werden.

	1. Bitte ziehen Sie den Stecker vor dem Ausbau heraus.
	2. Entfernen Sie den Lampenschirm mit einem Schraubenzieher.
	3. Nehmen Sie die Lampenblende ab.
	4. Entfernen Sie die Anschlussklemme.

## 2.4 BENUTZUNG BEGINNEN

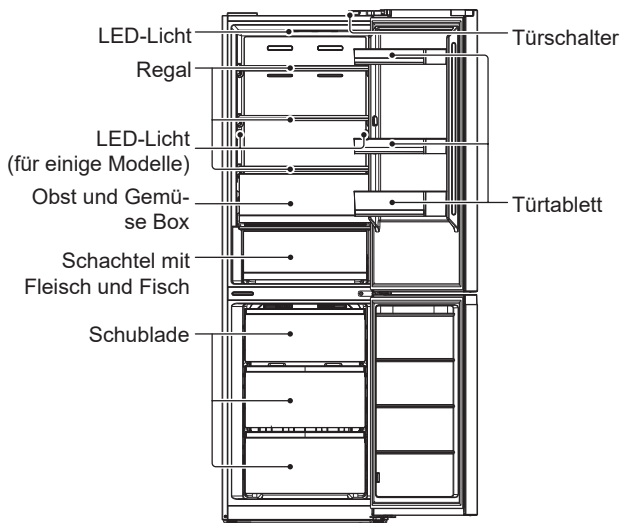
- Lassen Sie den Kühlschrank vor der ersten Inbetriebnahme zwei Stunden lang stillstehen, bevor Sie ihn an die Stromversorgung anschließen.
- Bevor Sie frische oder gefrorene Lebensmittel einlegen, sollte der Kühlschrank 2 bis 3 Stunden lang laufen, im Sommer bei hohen Umgebungstemperaturen sogar über 4 Stunden.

### HINWEIS

Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung mit Steckdosen oder Hauptschaltern mit A/GFCI-Funktion geeignet, da es sonst zu Fehlauslösungen kommen kann.

1. Es stellt kein Sicherheitsrisiko dar, wenn es ausgelöst wird.
2. Wenn die Auslösung weiterhin besteht, wird empfohlen, die Steckdosen oder den Hauptschalter ohne A/GFCI-Funktion zu ersetzen.

## 2.5 NAMEN DER KOMPONENTEN



Das obige Bild dient nur als Referenz. Die tatsächliche Konfiguration hängt vom physischen Produkt oder von den Angaben des Händlers ab

### Kühlkammer

- Die Kühlkammer eignet sich für die Lagerung einer Vielzahl von Obst, Gemüse, Getränken und anderen Lebensmitteln, die kurzfristig verbraucht werden. Die empfohlene Lagerzeit beträgt 3 bis 5 Tage.
- Kochende Lebensmittel dürfen nicht in den Kühlraum gestellt werden, bevor sie auf Raumtemperatur abgekühlt sind.
- Es wird empfohlen, Lebensmittel zu verschließen, bevor sie in den Kühlschrank gestellt werden.
- Die Glaseinlegeböden können nach oben oder unten verstellt werden und bieten so ausreichend Stauraum und eine einfache Handhabung.

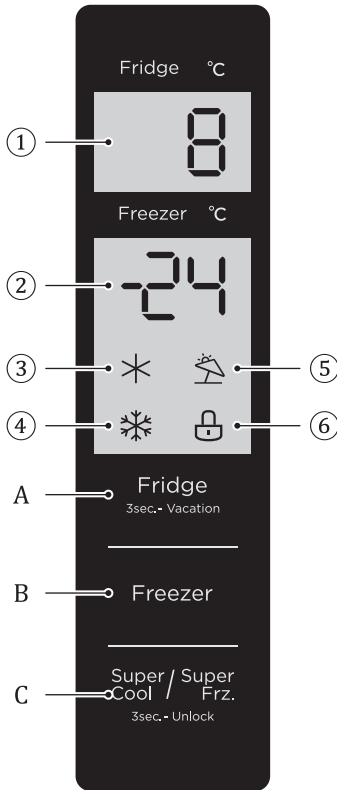
### Gefrierkammer

- Die Niedrigtemperatur-Gefrierkammer kann Lebensmittel lange frisch halten und wird hauptsächlich zur Lagerung von Tiefkühlkost und zur Eisherstellung verwendet.
- Die Gefrierkammer eignet sich für die Lagerung von Fleisch, Fisch, Reisbällchen und anderen Lebensmitteln, die nicht kurzfristig verzehrt werden sollen.
- Fleischstücke sind vorzugsweise in kleine Stücke zu zerteilen, damit sie schnell einfrieren und leicht zugänglich sind. Bitte beachten Sie, dass die Lebensmittel innerhalb der Haltbarkeitsdauer verbraucht werden müssen.

Schubladen, Lebensmittelboxen, Regale usw., die entsprechend der Position im Bild oben angeordnet sind, sind am energieeffizientesten.

## 2.6 FUNKTIONEN

Sicherheitsinformationen  
Richtige Verwendung des Kühlschranks  
Wartung des Kühlschranks  
Störungsbeseitigung  
Anhang



- ① Kühlraumtemperatur-Anzeigebereich
- ② Anzeigebereich der Gefrierkammertemperatur
- ③ Symbol Schnelles Kühlen
- ④ Symbol schnelles Einfrieren
- ⑤ Urlaubssymbol
- ⑥ Schlosssymbol

A. Temperatureinstelltaste der Kühlkammer

B. Temperatureinstelltaste der Gefrierkammer


C. Taste kühl/supergefrierend

### • Anzeige

Wenn Sie den Kühlschrank zum ersten Mal einschalten, leuchtet das gesamte Anzeigefeld für 3 Sekunden. Danach schaltet das Display auf die normale Anzeige um. Wenn Sie den Kühlschrank zum ersten Mal benutzen, sind die Standardtemperaturen der Kühlkammer und der Gefrierkammer auf 5°C bzw. -18°C eingestellt.

Wenn der Fehler auftritt, zeigt das Anzeigefeld den Fehlercode an (siehe nächste Seite); während des normalen Betriebs zeigt

das Anzeigefeld die eingestellte Temperatur der Kühlkammer und der Gefrierkammer an.

Bei normalem Betrieb, wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Betätigung oder Öffnung der Tür erfolgt, wird die Anzeigetafel verriegelt; die Beleuchtung der Anzeigetafel erlischt, nachdem der verriegelte  Zustand 30 Sekunden lang ange dauert hat.

### • Sperren/Entriegeln

Halten Sie die Taste  im nicht gesperrten Zustand 3 Sekunden lang gedrückt, um in den gesperrten



Zustand zu gelangen.

Halten Sie im verriegelten Zustand die Taste Super / Super  
Cool / Frz  
3sec. unlock 3 Sekunden lang gedrückt, um in den entriegelten Zustand zu gelangen; dann ertönt der Entriegelungssummer.

Wenn 30 Sekunden lang keine Taste betätigt wird, geht das Gerät automatisch in den verriegelten Zustand über, und die externe Anzeigetafel mit Musiksummer gibt gleichzeitig den Sperrsummer aus.

Die Auslösung des Alarmtons kann im gesperrten Zustand erfolgen, alle anderen Tastenbetätigungen müssen im entsperrten Zustand ausgeführt werden.

Wenn der Vorgang gesperrt ist, wird ein Fehlersummer angezeigt.

- **Temperatureinstellung der Kühlkammer**

Klicken Sie auf die Taste Fridge  
3sec. - Vacation, um die eingestellte Temperatur der Kühlkammer zu ändern. Mit jedem Klick auf die Schaltfläche zur Temperatureinstellung der Kühlkammer wird die eingestellte Temperatur um 1°C verringert.

Der Temperatureinstellbereich der Kühlkammer beträgt 2°C ~ 8°C. Wenn die eingestellte Temperatur 2°C beträgt.

Klicken Sie erneut auf die Schaltfläche, die eingestellte Temperatur der Kühlkammer wird auf 8°C umgestellt.

- **Temperatureinstellung der Gefrierkammer**

Klicken Sie auf die Schaltfläche Gefrierschrank, um die eingestellte Temperatur des Gefrierschranks zu ändern. Mit

jedem Klick auf die Schaltfläche zur Temperatureinstellung des Gefrierschranks wird die eingestellte Temperatur um 1°C verringert.

Der Temperatureinstellbereich für die Gefrierkammer beträgt -24 ~ -16°C.

Wenn die Temperatur -24°C beträgt, klicken Sie erneut auf die Taste, und die eingestellte Temperatur der Gefrierkammer wird auf -16°C umgestellt.

- **Urlaubsmodus**

Drücken Sie lange auf die Kühltemperatur-Einstelltaste (3s), um den Urlaubsmodus einzustellen/ abzubrechen.

Bei der Einstellung des Urlaubsmodus wird die Kühlung ausgeschaltet, die Anzeige der Kühltemperatur erlischt, und das Gefrieren wird automatisch auf -18°C eingestellt;

Durch Einstellen der Tasten für Kühlen/Gefrieren/Superkühlen und Supertiefkühlen wird der Urlaubsmodus beendet.

Beim Verlassen des Urlaubsmodus kehrt die eingestellte Kühltemperatur automatisch auf die vor dem Urlaubsmodus eingestellte Temperatur zurück; die eingestellte Gefriertemperatur kehrt automatisch auf die vor dem Urlaubsmodus eingestellte Temperatur zurück; der normale Betriebsmodus wird aufgerufen.

- **Supergefriermodus**

Modus Superkühl und Supergefrier, drücken Sie die Taste Super / Super  
Cool / Frz  
3sec. unlock, die Einstellung Reihenfolge ist: Superkühl -> Supergefrier->

abbrechen.

Beim Einstellen/Aufheben des Superkühlmodus ist das entsprechende Superkühlsymbol ein/aus.

Bei der Einstellung des Superkühlmodus wird die Kühlung automatisch auf 2°C eingestellt.

Beim Verlassen des Superkühlmodus kehrt die eingestellte Temperatur des Kühlraums automatisch auf die eingestellte Temperatur vor dem Schnellkühlmodus zurück.

Wenn der Supergefriermodus eingestellt ist, leuchtet das entsprechende Supergefriersymbol.

Wenn der Super-Gefriermodus eingestellt ist, wird das Gefrieren automatisch auf -24°C eingestellt;

Beim Verlassen des Supergefriermodus kehrt die eingestellte Temperatur des Gefrierfachs automatisch auf die Temperatur zurück, die vor dem Supergefriermodus eingestellt war;

Der Superkühlmodus wird automatisch für 6 Stunden deaktiviert.

Der Supergefriermodus wird automatisch für 24 Stunden deaktiviert.

**Empfohlene Einstellung: Kühlkammer 4°C, Gefrierkammer -18°C.**

## HINWEIS

Die Schnellgefrierfunktion ist so konzipiert, dass der Nährwert der Lebensmittel im Gefrierschrank erhalten bleibt. Sie kann die Lebensmittel in kürzester Zeit einfrieren. Wenn eine große Menge an Lebensmitteln auf einmal eingefroren werden soll, empfiehlt es sich, die Schnellgefrierfunktion einzuschalten und die Lebensmittel einzulegen. Zu diesem Zeitpunkt wird die Gefriereschwindigkeit des Gefrierfachs erhöht, wodurch die Lebensmittel schnell eingefroren werden können, die Nährstoffe der Lebensmittel effektiv erhalten bleiben und die Lagerung erleichtert wird.

### • Öffnungswarnung und Alarmkontrolle

Wenn die Kühlschranktür 120 Sekunden lang geöffnet ist, ohne dass sie geschlossen wird, gibt der Summer Alarm, bis die Kühlschranktür wieder geschlossen wird; eine beliebige Taste löscht den Summeralarm.





### Störungsanzeige

Die folgenden Warnungen, die auf dem Display erscheinen, weisen auf entsprechende Störungen des Kühlschranks hin. Obwohl der Kühlschrank mit den folgenden Fehlern noch eine Kühlfunktion haben kann, sollte der Benutzer einen Wartungsspezialisten für die Wartung kontaktieren, um einen optimalen Betrieb des Geräts zu gewährleisten.

Fehlercode	Beschreibung des Fehlers
E1	Fehler des Temperatursensors der Kühlkammer
E2	Fehler des Temperatursensors des Gefrierfachs
E3	Ausfall des Temperaturfühlers in der Fleisch- und Fischzone
E5	Fehler im Erkennungskreis des Abtaufühlers für das Einfrieren
E6	Kommunikationsfehler
E7	Fehler des Umgebungstemperatursensors

## 2.7 NIVELLIERFÜSSE

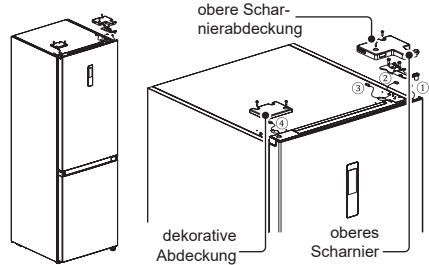
### Liste der vom Anwender bereitzustellenden Werkzeuge

	Kreuzschraubendreher
	Dünnklingen-Schraubendreher für Spachtelmesser
	5/16"-Nuss und Ratsche
	Abdeckband

### Für die Türrückseite zu verwendende Teile

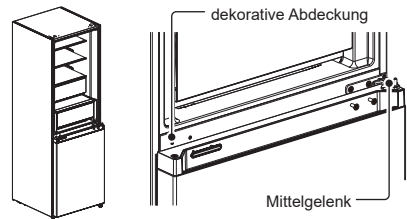
SN	Teil	Menge	Hinweise
1	Oberes Scharnier	1	Vorinstalliert am Kühlschrank, kann beim Austausch der Tür entfernt und beibehalten werden
2	Obere Scharnierabdeckung	1	
3	Dekorative Abdeckung	1	
4	Selbstverriegelung der Tür	2	
5	Mittleres Scharnier	1	Vorinstalliert am Kühlschrank und zu verwenden beim Austausch der Tür
6	Dekorative Abdeckung	1	
7	Unteres Scharnier	1	
8	Nivellierfüße	1	Nehmen Sie sie in der beigefügten Plastiktüte zur Verwendung heraus, wenn die Tür umgedreht wird.
9	Linkes oberes Scharnier	1	
10	Linke obere Scharnierabdeckung	1	
11	Linke Tür selbstverriegelnd	2	
12	Rechte Kunststoffabdeckung	1	

- Bitte schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie diesen Vorgang durchführen. Entfernen Sie alle Lebensmittel aus den Türfächern.
- Entfernen Sie die dekorative Abdeckung der oberen linken Scharnierabdeckung, die obere rechte Scharnierabdeckung und das obere rechte Scharnier, und trennen Sie die rechte Signalleitung (Signalleitungsklemme 1, 2) an der Oberseite des Gehäuses



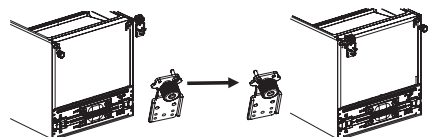
- Entfernen Sie den Kühltürkörper (achten Sie darauf, dass Sie keine Kleinteile wie die Wellenhülse und den Anschlag an der Tür verlieren);

Entfernen Sie das mittlere Scharnier und nehmen Sie die dekorative Abdeckung des Scharnierlochs auf der anderen Seite ab.



- Entfernen Sie das Gehäuse der Gefriertür (achten Sie darauf, dass Sie keine Kleinteile wie die Wellenhülse und den Anschlag an der Tür verlieren).

Entfernen Sie das Scharnier und stellen Sie den Winkel ein. Entfernen Sie die untere Scharnierwelle und bauen Sie sie auf der anderen Seite des Scharniers ein, und bauen Sie das geänderte untere Scharnier auf der anderen Seite des Kastens ein.



Wechseln Sie die Kühlschranks:

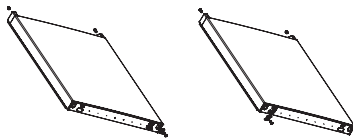
Entfernen Sie die Abdeckplatte der oberen Endabdeckung der Kühltür und die linke Zierabdeckung. Montieren Sie die obere Wellenhülse und die Signalleitung des Türgehäuses auf der anderen Seite und decken Sie die obere Endabdeckung ab. Nehmen Sie die rechte Zierabdeckung aus der Zubehörtasche und bringen Sie sie auf der anderen Seite der oberen Endabdeckung an.

Entfernen Sie die Türselbstverriegelung, den Türanschlag und die Wellenschutzhülse der Kühltür, nehmen Sie die linke Türselbstverriegelung aus der Zubehörtasche, montieren Sie sie auf der linken Seite der unteren Endabdeckung der Kühltür, bringen Sie den Türanschlag und die Wellenschutzhülse auf der linken Seite der unteren Endabdeckung der Kühltür an

- Ändern Sie die Gefriertür

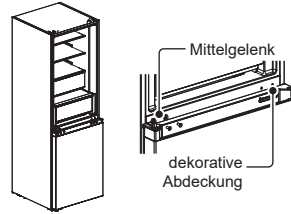
Entfernen Sie die Wellenhülse und die Kappe der oberen Endabdeckung der Gefriertür und bringen Sie sie an der linken und rechten Tauschposition an.

Entfernen Sie die Türselbstverriegelung, den Türanschlag und die Wellenschutzhülse der Gefriertür, nehmen Sie die linke Türselbstverriegelung aus dem Zubehörbeutel und montieren Sie sie auf der linken Seite der unteren Endabdeckung der Gefriertür, bringen Sie den Türanschlag und die Wellenschutzhülse auf der linken Seite der unteren Endabdeckung der Gefriertür an.



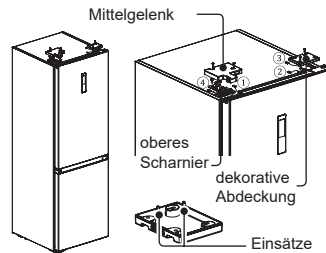
- Bringen Sie die ausgetauschte Gefriertür am unteren Scharnier an, installieren Sie dann das mittlere

Scharnier und decken Sie die Zierabdeckung des Scharnierlochs ab.



- Nehmen Sie die obere linke Scharnierabdeckung und das obere linke Scharnier aus dem Zubehörbeutel.

Setzen Sie den Kühltürkorpus auf das mittlere Scharnier und montieren Sie das obere linke Scharnier. Verbinden Sie die obere Signalleitung 4 des Kühlschranks mit der Signalleitung 1 des Türgehäuses, und verbinden Sie die Signalleitung 2 mit der Signalleitung 3. Bringen Sie schließlich die Scharnierabdeckung auf der rechten Seite des Gehäuses an (Hinweis: Wenn Sie die Scharnierabdeckung auf der rechten Seite des Gehäuses anbringen, müssen die beiden Einsätze auf der Scharnierabdeckung (wie in der Abbildung gezeigt) abgeschnitten werden).



**Das obige Bild dient nur als Referenz. Die tatsächliche Konfiguration hängt vom physischen Produkt oder von den Angaben des Händlers ab**

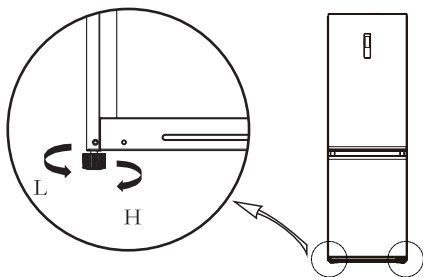
## 2.8 NIVELLIERFÜSSE

- Vorsichtsmaßnahmen vor dem Betrieb:

Vor dem Betrieb von Zubehörteilen ist sicherzustellen, dass der Kühlschrank vom Stromnetz getrennt ist.

Vor dem Einstellen der Nivellierfüße sind Vorsichtsmaßnahmen zu treffen, um Personenschäden zu vermeiden.

- Schematische Darstellung der Nivellierfüße.



- Abgleichverfahren:
  - a. Drehen Sie die Füße im Uhrzeigersinn, um den Kühlschrank anzuheben;
  - b. Drehen Sie die Füße gegen den Uhrzeigersinn, um den Kühlschrank abzusenken;
  - c. Stellen Sie den rechten und linken Fuß anhand der oben beschriebenen Verfahren auf eine horizontale Ebene ein.

### WICHTIG!

Das obige Bild dient nur als Referenz. Die tatsächliche Konfiguration hängt vom physischen Produkt oder von den Angaben des Händlers ab

# 3. WARTUNG DES KÜHLSCHRANKS

## 3.1 GESAMTREINIGUNG

- Staub hinter dem Kühlschrank und auf dem Boden muss rechtzeitig gereinigt werden, um die Kühlwirkung zu verbessern und Energie zu sparen.
- Prüfen Sie die Türdichtung regelmäßig, um sicherzustellen, dass keine Ablagerungen vorhanden sind. Reinigen Sie die Türdichtung mit einem weichen, mit Seifenwasser oder verdünntem Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch.
- Der Innenraum des Kühlschranks sollte regelmäßig gereinigt werden, um Geruchsbildung zu vermeiden.
- Bitte schalten Sie den Strom aus, bevor Sie den Innenraum reinigen, entfernen Sie alle Lebensmittel, Getränke, Regale, Schubladen usw.
- Verwenden Sie ein weiches Tuch oder einen Schwamm, um das Innere des Kühlschranks mit zwei Esslöffeln Backpulver und einem Liter warmem Wasser zu reinigen. Spülen Sie dann mit Wasser nach und wischen Sie sauber. Öffnen Sie nach der Reinigung die Tür und lassen Sie sie natürlich trocknen, bevor Sie den Strom wieder einschalten.
- Für Bereiche, die im Kühlschrank schwer zu reinigen sind (wie schmale Sandwiches, Zwischenräume oder Ecken), wird empfohlen, sie regelmäßig mit einem weichen Lappen, einer weichen Bürste usw. abzuwischen und bei Bedarf mit einigen Hilfswerkzeugen (wie z.B. dünnen Stäbchen) zu kombinieren, um sicherzustellen, dass sich in diesen Bereichen keine Verunreinigungen oder Bakterien ansammeln.
- Verwenden Sie keine Seife, Reinigungsmittel, Scheuermittel, Sprühreiniger usw., da diese Gerüche im Inneren des Kühlschranks oder verunreinigte Lebensmittel verursachen können.
- Reinigen Sie den Flaschenrahmen,

die Einlegeböden und die Schubladen mit einem weichen, mit Seifenwasser oder verdünntem Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch. Mit einem weichen Tuch oder an der Luft trocknen.

- Wischen Sie die Außenfläche des Kühlschranks mit einem weichen Tuch ab, das mit Seifenwasser, Spülmittel usw. angefeuchtet wurde, und wischen Sie anschließend trocken.
- Verwenden Sie keine harten Bürsten, keine sauberen Stahlkugeln, keine Drahtbürsten, keine Scheuermittel (z. B. Zahnpasta), keine organischen Lösungsmittel (z. B. Alkohol, Aceton, Bananenöl usw.), kein kochendes Wasser und keine sauren oder alkalischen Gegenstände, die die Oberfläche und das Innere des Kühlschranks beschädigen können. Kochendes Wasser und organische Lösungsmittel wie z. B. Benzol können Kunststoffteile verformen oder beschädigen.
- Spülen Sie bei der Reinigung nicht direkt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten, um Kurzschlüsse zu vermeiden oder die elektrische Isolierung nach dem Eintauchen zu beeinträchtigen.



**Bitte ziehen Sie den Kühlschrank zum Abtauen und Reinigen aus der Steckdose.**

## 3.2 ENTFROSTEN

- Der Kühlschrank ist nach dem Luftkühlungsprinzip aufgebaut und verfügt daher über eine automatische Abtaufunktion. Frost, der sich durch den Wechsel der Jahreszeit oder der Temperatur gebildet hat, kann auch manuell entfernt werden, indem das Gerät von der Stromversorgung getrennt oder mit einem trockenen Handtuch abgewischt wird.

## 3.3 AUSSER BETRIEB

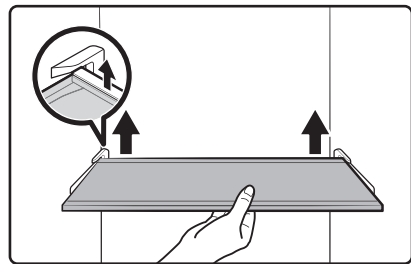
- **Stromausfall:** Im Falle eines Stromausfalls, auch im Sommer, können Lebensmittel im Gerät mehrere Stunden aufbewahrt werden; während des Stromausfalls werden die Zeiten der Türöffnung reduziert und es dürfen keine frischen Lebensmittel mehr in das Gerät gegeben werden.
- **Langfristiger Nichtgebrauch:** Das Gerät soll ausgesteckt und dann gereinigt werden; danach werden die Türen offen gelassen, um Geruch zu vermeiden.
- **Umziehen:** Bevor der Kühlschrank transportiert wird, nehmen Sie alle Gegenstände aus dem Inneren heraus, befestigen Sie die Glastrennwände, den Gemüsehalter, die Gefrierabtauablenker usw. mit Klebeband und ziehen Sie die Stellfüße fest; schließen Sie die Türen und befestigen Sie sie mit Klebeband. Während des Transports darf das Gerät nicht auf den Kopf oder in die Horizontale gestellt oder erschüttert werden; die Neigung während des Transports darf nicht mehr als 45° betragen.

### WICHTIG!

Das Gerät muss nach dem Einschalten ununterbrochen laufen. Im Allgemeinen darf der Betrieb des Geräts nicht unterbrochen werden; andernfalls kann die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigt werden.

## 3.4 REINIGUNG DES GLASBODENS

- Nehmen Sie die Schublade auf der Glasablage heraus;
- Heben Sie die Vorderseite der Glasablage an (ca. 60°), und ziehen Sie sie dann heraus;
- Entfernen Sie die Glasablage und reinigen Sie sie bei Bedarf;
- Der umgekehrte Vorgang gilt für die Montage der Glasablage.



Das obige Bild dient nur als Referenz. Die tatsächliche Konfiguration hängt vom physischen Produkt oder von den Angaben des Händlers ab

## 4. FEHLERSUCHE

Die folgenden einfachen Probleme können vom Benutzer selbst behoben werden. Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn die Probleme nicht gelöst werden können.

Sicherheitsinfo Verwendung des Kühlschranks	Fehlgeschlagene Operation	Überprüfen Sie, ob das Gerät eingeschaltet ist oder ob der Stecker in gutem Kontakt ist Prüfen Sie, ob die Spannung zu niedrig ist Prüfen Sie, ob ein Stromausfall vorliegt oder Teilstromkreise ausgelöst haben
	Geruch	Geruchsintensive Lebensmittel müssen fest verpackt sein Prüfen Sie, ob verdorbene Lebensmittel vorhanden sind Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks
Wartung des Kühlschranks	Langfristiger Betrieb des Kompressors	Ein langer Betrieb des Kühlschranks ist im Sommer normal, wenn die Umgebungstemperatur hoch ist Es ist nicht empfehlenswert, zu viele Lebensmittel gleichzeitig im Gerät zu haben Lebensmittel müssen abkühlen, bevor sie in das Gerät gegeben werden Die Türen werden zu häufig geöffnet
Störungsbeseitigung	Licht leuchtet nicht	Prüfen Sie, ob der Kühlschrank an die Stromversorgung angeschlossen ist und ob das Leuchtmittel beschädigt ist Lassen Sie die Leuchte durch einen Fachmann austauschen
	Die Tür lässt sich nicht richtig schließen	Die Tür steckt in der Lebensmittelverpackung und zu viel Essen ist platziert. Der Kühlschrank ist gekippt.
Anhang	Laute Geräusche	Prüfen Sie, ob der Boden eben ist und ob der Kühlschrank stabil steht Prüfen Sie, ob das Zubehör an den richtigen Stellen angebracht ist
	Türdichtung ist nicht dicht	Fremdkörper auf der Türdichtung entfernen Erhitzen Sie die Türdichtung und kühlen Sie sie anschließend zur Wiederherstellung ab (oder mit einem elektrischen Fön blasen oder ein heißes Handtuch zum Erwärmen verwenden)
	Wasserwanne läuft über	Es befinden sich zu viele Lebensmittel in der Kammer oder die gelagerten Lebensmittel enthalten zu viel Wasser, was zu einem starken Auftauen führt. Die Türen sind nicht richtig geschlossen, was zu Vereisung durch Lufteintritt und erhöhter Wasserbildung durch Abtauen führt
	Heißes Gehäuse	Der eingebaute Kondensator leitet Wärme durch das Gehäuse ab, und es ist normal, dass sich das Gehäuse erwärmt, wenn die Umgebungstemperatur hoch ist, zu viel Nahrung gelagert wird oder der Kompressor abgeschaltet ist, was eine gute Belüftung zur Erleichterung der Wärmeableitung bietet.
	Oberflächenkondensation	Kondenswasserbildung an der Außenfläche und den Türdichtungen des Kühlschranks ist normal, wenn die Umgebungsfeuchtigkeit zu hoch ist. Wischen Sie das Kondensat einfach mit einem sauberen Handtuch ab.
	Abnormales Rauschen	Brummen: Der Kompressor kann während des Betriebs Brummen erzeugen, und die Brummen sind besonders beim Start oder Stopp laut. Dies ist normal. Knarren: Das im Inneren des Geräts fließende Kältemittel kann ein Knarren erzeugen, was normal ist.



# 5. ANHANG

## Installationsanleitung

### Für Kühlgeräte mit Klimaklasse

Je nach Klimaklasse ist dieses Kühlgerät für den Einsatz in den in der folgenden Tabelle angegebenen Umgebungstemperaturbereichen vorgesehen.

Die Klimaklasse finden Sie auf dem Typenschild. Bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs funktioniert das Produkt möglicherweise nicht ordnungsgemäß.

Die Klimaklasse finden Sie auf dem Etikett im Inneren Ihres Kühlschranks.

### Effektiver Temperaturbereich

Der Kühlschrank ist so konstruiert, dass er normalerweise in dem durch seine Klasseneinstufung angegebenen Temperaturbereich arbeitet.

Klasse	Symbol	Umgebungstemperaturbereich °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Erweiterte Temperierung	SN	+ 10 bis + 32	+ 10 bis + 32
Temperiert	N	+ 16 bis + 32	+ 16 bis + 32
Subtropisch	ST	+ 16 bis + 38	+ 18 bis + 38
Tropisch	T	+ 16 bis + 43	+ 18 bis + 43

### HINWEIS

Die Kühlleistung und der Stromverbrauch des Kühlschranks können durch die Umgebungstemperatur, die Häufigkeit des Öffnens der Tür und den Aufstellungsort des Kühlschranks beeinflusst werden. Wir empfehlen, die Temperatureinstellungen entsprechend anzupassen.

Sicherheitshinweise

Richtige Verwendung des Kühlschranks

Wartung des Kühlschranks

Problemlösung

Anhang

## Wie man sie am besten aufbewahrt (nur bei bestimmten Modellen)

Decken Sie Lebensmittel ab, um die Feuchtigkeit zu bewahren und zu verhindern, dass sie Gerüche von anderen Lebensmitteln aufnehmen. Ein großer Topf mit Lebensmitteln wie Suppe oder Eintopf sollte in kleine Portionen aufgeteilt und in flache Behälter gegeben werden, bevor er gekühlt wird. Ein großes Stück Fleisch oder ganzes Geflügel sollte in kleinere Stücke geteilt oder in flache Behälter gelegt werden, bevor es gekühlt wird.

### Platzierung von Lebensmitteln

Regale	Die Einlegeböden sind verstellbar, so dass eine Vielzahl von Paketen untergebracht werden kann.
Spezialfach (nur bei bestimmten Modellen)	Gemüse benötigt eine höhere Luftfeuchtigkeit, während Obst eine niedrigere Luftfeuchtigkeit benötigt Die Schubladen sind mit Kontrollvorrichtungen ausgestattet, um die Luftfeuchtigkeit zu steuern. (*Abhängig von Modell und Optionen) Eine Fleischschublade mit einstellbarer Temperatur maximiert die Lagerzeit von Fleisch und Käse.
An der Tür aufbewahrt	Bewahren Sie verderbliche Lebensmittel nicht in der Tür auf. Eier sollten im Karton auf einem Regal gelagert werden. Die Temperatur in den Vorratsbehältern in der Tür schwankt stärker als die Temperatur im Schrank. Halten Sie die Tür so weit wie möglich geschlossen.
Gefrierfach	Im Gefrierfach können Sie Tiefkühlkost aufbewahren, Eiswürfel herstellen und frische Lebensmittel einfrieren.

### HINWEIS

**Nur frische, unbeschädigte Lebensmittel einfrieren. Halten Sie Lebensmittel, die eingefroren werden sollen, von bereits gefrorenen Lebensmitteln fern. Um zu verhindern, dass Lebensmittel ihren Geschmack verlieren oder austrocknen, sollten sie in luftdichten Behältern aufbewahrt werden.**

## Kühl- und Gefrierschrank-Lagerungstabelle

Die Dauer der Frische hängt von der Temperatur und der Feuchtigkeitseinwirkung ab. Da das Produktdatum kein Anhaltspunkt für die sichere Verwendung eines Produkts ist, sollten Sie diese Tabelle konsultieren und diese Tipps befolgen.

### Milcherzeugnisse

Produkt	Kühlschrank	Gefrierschrank
Milch	1 Woche	1 Monat
Butter	2 Wochen	12 Monate
Eiscreme	-	2-3 Wochen
Natürlicher Käse	1 Monat	4-6 Monate
Frischkäse	2 Wochen	Nicht empfohlen
Joghurt	1 Monat	-

### Fleisch

Produkt	Kühlschrank	Gefrierschrank
Frische Braten, Steaks, Koteletts	3-4 Tage	2-3 Monate
Frisches Hackfleisch, Schmorfleisch	1-2 Tage	3-4 Monate
Speck	7 Tage	1 Monat
Wurst, roh aus Schwein, Rind, Pute	1-2 Tage	1-2 Monate

### Geflügel / Eier

Produkt	Kühlschrank	Gefrierschrank
Frisches Geflügel	2 Tage	6-8 Monate
Geflügelsalat	1 Tag	-
Eier, frisch in der Schale	2-4 Wochen	Nicht empfohlen

### Fisch / Meeresfrüchte

Produkt	Kühlschrank	Gefrierschrank
Frischer Fisch	1-2 Tage	3-6 Monate
Gekochter Fisch	3-4 Tage	1 Monat
Fischsalat	1 Tag	Nicht empfohlen
Getrockneter oder eingelegter Fisch	3-4 Wochen	-

### Obst

Produkt	Kühlschrank	Gefrierschrank
Äpfel	1 Monat	-
Pfirsiche	2-3 Wochen	-
Ananas	1 Woche	-
Sonstiges frisches Obst	3-5 Tage	9-12 Monate

### Gemüse

Produkt	Kühlschrank	Gefrierschrank
Spargel	2-3 Tage	-
Brokkoli, Rosenkohl, grüne Erbsen, Champignons	3-5 Tage	-
Kohl, Blumenkohl, Sellerie, Gurken, Kopfsalat	1 Woche	-
Möhren, Rüben, Radieschen	2 Wochen	-

# SPEZIELL FÜR DIE NEUE EUROPÄISCHE NORM

Die in der folgenden Tabelle aufgeführten Teile können über den Servicekanal bezogen werden

Sicherheitsinformationen

Richtige Verwendung des Kühlschranks

Wartung des Kühlschranks

Störungsbeseitigung

Anhang

Bestelltes Teil	Bereitgestellt von	Mindestens erforderliche Zeit für die Bereitstellung
Thermostate	Professionelles Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Temperatursensoren	Professionelles Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Gedruckte Leiterplatten	Professionelles Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Lichtquellen	Professionelles Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Türklinken	Professionelle Reparateure und Endverbraucher	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Türscharniere	Professionelle Reparateure und Endverbraucher	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Tabletts	Professionelle Reparateure und Endverbraucher	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Körbe	Professionelle Reparateure und Endverbraucher	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Türdichtungen	Professionelle Reparateure und Endverbraucher	Mindestens 10 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells

Lieber Kunde

1. Wenn Sie das Produkt zurückgeben oder ersetzen möchten, wenden Sie sich bitte an das Geschäft, in dem Sie es gekauft haben.

(Denken Sie daran, die Kaufrechnung mitzubringen)

2. Wenn Ihr Produkt kaputt geht und repariert werden muss, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

## HINWEIS

Die Modellinformationen in der Produktdatenbank sowie die Modellkennung können über einen Weblink abgerufen werden, der über einen QR-Code (falls vorhanden) auf dem Energieeffizienzlabel des Produkts gescannt wird.

ES

<b>1.INFORMACIÓN DE SEGURIDAD .....</b>	<b>3</b>
<b>2.USO ADECUADO DEL REFRIGERADOR.....</b>	<b>11</b>
2.1 Colocación .....	11
2.2 Consejos para ahorrar energía .....	12
2.3 Cambio de luz .....	12
2.4 Empezar a usar.....	12
2.5 Nombres de los componentes .....	13
2.6 Funciones.....	14
2.7 Cambio de puerta derecha-izquierda.....	17
2.8 Patas de nivelación .....	19
<b>3.MANTENIMIENTO DE REFRIGERADOR.....</b>	<b>20</b>
3.1 Limpieza generall .....	20
3.2 Descongelación.....	21
3.3 Fuera de operación .....	21
3.4 Limpieza del estante de vidrio.....	21
<b>4.SOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....</b>	<b>22</b>
<b>5. APÉNDICE .....</b>	<b>23</b>

# 1. INFORMACION DE SEGURIDAD

SU SEGURIDAD Y LA DE LOS DEMÁS SON MUY IMPORTANTES

Para evitar lesiones al usuario u otras personas y daños a la propiedad, deberá seguir las instrucciones a continuación. La operación incorrecta debido a la ignorancia de las instrucciones podrá causar la muerte, lesiones o daños..

La gravedad se clasifica según las siguientes indicaciones.



Símbolo de prohibición

## Se trata de un símbolo de prohibición.

Cualquier incumplimiento de las instrucciones marcadas con este símbolo puede dañar el producto o poner en peligro la seguridad personal del usuario.



Símbolo de advertencia

## Se trata de un símbolo de advertencia.

Se requiere operar en estricta observancia de las instrucciones marcadas con este símbolo; de lo contrario se puede causar daños al producto o lesiones personales.



Símbolo de precaución

## Se trata de un símbolo de precaución.

Las instrucciones marcadas con este símbolo requieren especial precaución. Una precaución insuficiente puede dar lugar a lesiones leves o moderadas, o daños al producto.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



Riesgo de incendio / materiales inflamables

### ! ADVERTENCIA

- Este aparato está diseñado para usarse en aplicaciones domésticas y similares, como áreas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo; casas de campo y clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales; ambientes tipo cama y desayuno; servicio de comidas y aplicaciones similares no minoristas.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso por parte de una persona responsable de su seguridad.

- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o persona calificada similar, a fin de evitar riesgos.
- No almacene sustancias explosivas como latas de aerosol con un propulsor inflamable en este aparato.
- El aparato debe desenchufarse después de su uso y antes de realizar el mantenimiento del usuario en el mismo.
- **ADVERTENCIA:** Mantenga las aberturas de ventilación, en el gabinete del aparato o en la estructura incorporada, libres de obstrucciones.
- **ADVERTENCIA:** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, que no sean los recomendados por el fabricante.
- **ADVERTENCIA:** No dañe el circuito refrigerante.
- **ADVERTENCIA:** No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimientos de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- **ADVERTENCIA:** Abandone el refrigerador de acuerdo con las regulaciones locales, ya que utiliza gas de soplado y refrigerante inflamable.
- **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado o dañado al colocar el aparato.
- **ADVERTENCIA:** No ubique múltiples tomacorrientes portátiles o fuentes de alimentación portátiles en la parte posterior del aparato.
- No utilice cables de extensión ni adaptadores sin conexión a tierra de dos clavijas.
- **ADVERTENCIA:** Solo se puede conectar con el suministro de agua potable. (apto para fabricante de cubitos de hielo)



## PELIGRO

- El refrigerador debe estar desconectado de la fuente de alimentación antes de intentar la instalación del accesorio.
- El refrigerante y los materiales espumosos de ciclopentano utilizados para la aplicación son inflamables. Por lo tanto, cuando se desecha el aparato, se debe mantener alejado de cualquier fuente de fuego y ser recuperado por una compañía de recuperación especial con la calificación correspondiente en lugar de desecharse por combustión, con el fin de evitar daños al medio ambiente o cualquier otro daño.

## ADVERTENCIA

- Riesgo de atrapamiento de niños. Antes de abandonar su viejo refrigerador o congelador:
  - Quite las puertas.
  - Deje los estantes en su lugar para que los niños no puedan subirse fácilmente.

# ! ADVERTENCIA


## Para la norma UE:

- Este aparato puede ser utilizado por niños de más de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado supervisión o instrucciones sobre su uso seguro y entiende los peligros involucrados. A los niños no se les permite jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser llevados a cabo por niños sin supervisión. Los niños de 3 a 8 años pueden meter objetos en y sacarlos de los aparatos de refrigeración.
  - Para evitar la contaminación de los alimentos, respete las siguientes instrucciones:
    - Abrir la puerta durante largo tiempo puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimientos del aparato.
    - Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.
    - Limpie los tanques de agua si no se han utilizado durante 48 h; enjuague el sistema de agua conectado a suministro de agua si no se ha extraído agua durante 5 días. (Nota 1)
    - Almacene la carne cruda y pescado en recipientes adecuados en el refrigerador para que no estén en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.
    - Son aplicables los compartimientos de comidas congeladas de dos estrellas **\*\*** para almacenar las comidas pre-congeladas, almacenar o hacer helados, y hacer cúbicos de hielo. (Nota 2)
    - Los compartimientos de una **\***, dos **\*\*** y tres estrellas **\*\*\*** no son adecuados para la congelación de alimentos frescos. (nota 3)
    - Para aparatos sin compartimento 4 estrellas **\*\*\*\***: este refrigerador no es apto para congelar alimentos. (nota 4)
    - Si el aparato de refrigeración se deja vacío durante largos períodos, apague, descongele, limpie, seque y deje la puerta abierta para evitar que se forme moho dentro del aparato.
- Notas 1, 2, 3, 4: Por favor confirme si es aplicable según el tipo de compartimiento de su producto.
- Para un aparato independiente: este aparato de refrigeración no está diseñado para utilizarse como aparato empotrado.
  - CUALQUIER reemplazo o mantenimiento de las lámparas LED debe ser llevado a cabo por el fabricante, su agente de servicio o persona calificada similar.
  - Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética (G).

# GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES

## ESTE APARATO ES PARA USO DOMÉSTICO ÚNICAMENTE

### Estado de Advertencias de la Propuesta 65 California:

 **ADVERTENCIA:** Cáncer y daño reproductivo  
-[www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

## ELIMINACIÓN ADECUADA

### **ADVERTENCIA**

#### Peligro de asfixia

#### Antes de desechar su viejo congelador o refrigerador:

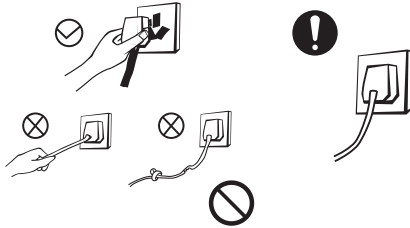
- Retire la puerta o la tapa para evitar el riesgo de que los niños queden escondidos o atrapados dentro de su antiguo electrodoméstico.
- Deje cualquier estante en su lugar para que los niños no puedan subirse fácilmente.
- No seguir estas instrucciones puede resultar en muerte o daño cerebral.
- Para evitar los peligros causados por la inestabilidad del aparato, debe fijarse según las instrucciones.
- Solo se puede conectar con el suministro de agua potable. (Aplicable a las máquinas de hielo)
- **PARA** prevenir de atraparse, los niños deben mantenerse fuera de las proximidades del congelador (o refrigerador). (Aplicable a los productos con cerraduras)

#### **IMPORTANTE:**

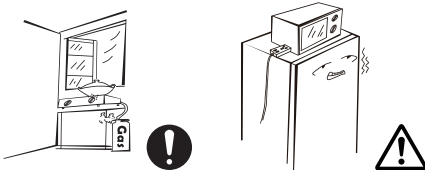
Se utilizan gas inflamable y refrigerante. Deseche el refrigerador de acuerdo con las regulaciones federales y locales. Los refrigerantes deberán ser evacuados por un técnico certificado en refrigeración por EPA (Agencia de protección del medioambiente) según los procedimientos establecidos.

# ADVERTENCIAS RELACIONADAS CON LA ELECTRICIDAD

- No tire del cable de alimentación cuando desconecte el enchufe de alimentación del refrigerador. Sujete firmemente el enchufe y extráigalo del zócalo (o tomacorriente) directamente.
- No dañe el cable de alimentación ni lo use cuando esté dañado o desgastado, con el fin de garantizar la seguridad en uso.
- Utilice el tomacorriente dedicado en lugar de compartirlo con otros aparatos eléctricos.



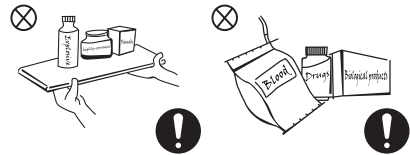
- El cable de energía debe estar enchufado firmemente en el zócalo, de lo contrario se puede originar incendios.
- Asegúrese de que el electrodo de tierra del tomacorriente esté equipado con una línea de tierra confiable.
- Sírvase apagar la válvula del gas filtrante y luego abra las puertas y las ventanas en caso de fuga de gas y de cualquier otro gas inflamable. No desenchufe el refrigerador y otros aparatos eléctricos, ya que la chispa puede provocar un incendio.



- No utilice electrodomésticos en la parte superior del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

# ADVERTENCIAS RELACIONADAS CON LA COLOCACIÓN DE ARTÍCULOS

- No coloque artículos inflamables, explosivos, volátiles y altamente corrosivos en el refrigerador para evitar daños al producto o accidentes de incendio.
- No coloque artículos inflamables cerca del refrigerador para evitar incendios.

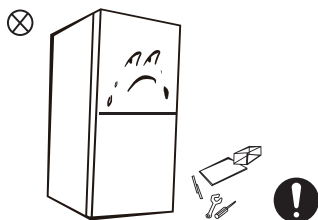


- Este producto es un refrigerador doméstico y solo es apto para el almacenamiento de alimentos. De conformidad con las normas nacionales, el refrigerador doméstico no se utilizará para otros fines, como el almacenamiento de sangre, medicamentos o productos biológicos.
- No almacena cerveza, bebidas u otro líquido contenido en botellas o recipientes cerrados en la cámara de congelación del refrigerador; de lo contrario, las botellas o los recipientes cerrados pueden romperse debido al congelamiento, causando así daños.

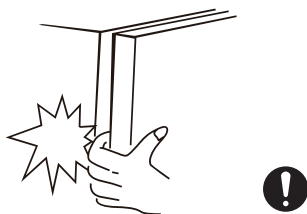


## ADVERTENCIAS PARA EL USO

- No desmonte ni reconstruya arbitrariamente el refrigerador, ni dañe el circuito refrigerante; el mantenimiento del aparato debe ser realizado por un especialista.
- Un cable de alimentación dañado debe ser reemplazado por el fabricante, su departamento de mantenimiento o profesionales relacionados para evitar peligros.



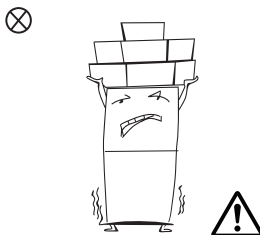
- Los espacios entre las puertas del refrigerador y entre las puertas y el cuerpo del refrigerador son pequeños. Cuide de no poner sus manos en estas áreas para no apretarse los dedos. Sírvase cerrar la puerta del refrigerador para evitar que los artículos se caigan.
- No recoja alimentos o recipientes con las manos mojadas en la cámara de congelación cuando el refrigerador esté funcionando, especialmente recipientes de metal, para evitar la congelación.



- No permite que ningún niño ingrese o suba al refrigerador; de lo contrario, el niño puede sofocarse o se puede producir una lesión al caer.
- No rocíe ni lave el refrigerador; no lo coloque en lugares húmedos fáciles de salpicar con agua, con el fin de no afectar las propiedades de aislamiento eléctrico del refrigerador.



- No coloque objetos pesados sobre la parte superior del refrigerador, ya que los objetos pueden caerse al abrir la puerta, e incluso se puede producir lesiones accidentales.
- Retire el enchufe en caso de fallo de alimentación o limpieza. No conecte el refrigerador a la fuente de alimentación dentro de los cinco minutos para evitar daños al compresor debido a arranques sucesivos.



## ADVERTENCIAS PARA LA ENERGÍA

- 1.** Los artefactos refrigeradores podrían no operar de manera consistente (posibilidad de descongelamiento de contenidos o temperatura que se vuelve muy caliente en el compartimento de comida congelada) al ubicarlos por un periodo de tiempo demasiado largo debajo del final del rango de temperaturas frías para el cual está diseñado el artefacto refrigerante.
- 2.** El hecho de que las bebidas efervescentes no deben almacenarse en compartimentos o contenedores de congelador de alimentos o en compartimentos o contenedores de baja temperatura, y que algunos productos como el hielo no se deben consumir demasiado frío;
- 3.** No exceda el (los) tiempo (s) de almacenamiento recomendados por los fabricantes de alimentos para cualquier tipo de alimento y, especialmente para los alimentos congelados rápidamente comercialmente en el congelador de alimentos y los compartimentos o gabinetes de almacenamiento de alimentos congelados.
- 4.** Las precauciones necesarias para prevenir un aumento indebido en la temperatura de los alimentos congelados mientras descongela el electrodoméstico refrigerante, tales como envolver el alimento congelado en varias capas de papel de periódico.
- 5.** El hecho de que un aumento en la temperatura del aumento congelado durante el descongelamiento manual, mantenimiento o limpieza podría reducir la duración del almacenamiento.

## DISPOSICIÓN



El material de espuma refrigerante y de ciclopentano utilizado para el refrigerador es inflamable. Por lo tanto, cuando se desecha el refrigerador, se mantendrá alejado de cualquier fuente de fuego y será recuperado por una compañía de recuperación especial con la calificación correspondiente en lugar de desecharse por combustión, con el fin de evitar daños al medio ambiente o cualquier otro daño.



Cuando se desecha el refrigerador, desmonte las puertas y retire la junta de la puerta y los estantes; coloque las puertas y los estantes en un lugar adecuado, para evitar la captura de cualquier niño.

Disposición correcta de este producto:

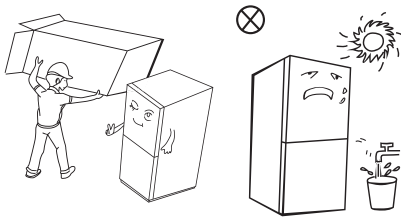


Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros desechos domésticos. Con el fin de evitar posibles daños al medio ambiente o la salud humana por la disposición incontrolada de residuos, recíclolo de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de recuperación y colección o comuníquese con el minorista donde compró el producto. Reciben este producto para un reciclaje seguro para el medio ambiente.

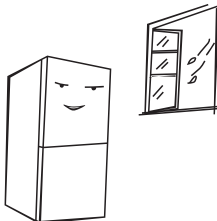
## 2. USO ADECUADO DEL REFRIGERADOR

### 2.1 Colocación

- Antes de usar, retire todos los materiales de embalaje, incluidos las almohadillas inferiores, almohadillas de espuma y cintas en el refrigerador; rasgue la película protectora en las puertas y el cuerpo del refrigerador.

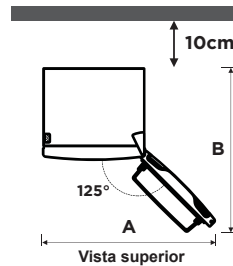
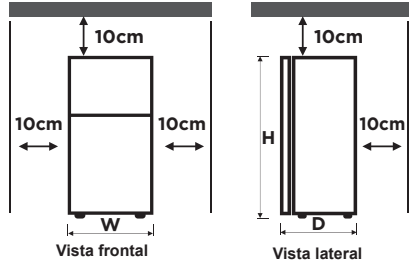


- Mantenga alejado del calor y evite la luz solar directa. No coloque el refrigerador en lugares húmedos o acuosos para evitar la oxidación o la reducción del efecto aislante.
- No rocíe ni lave el refrigerador; no lo coloque en lugares húmedos fáciles de salpicar con agua, con el fin de no afectar las propiedades de aislamiento eléctrico del refrigerador.



- El espacio en la parte superior del refrigerador debe ser superior a 10cm y el refrigerador debe colocarse contra una pared con una distancia de más de 10 cm para facilitar la disipación del calor.

Reserve suficiente espacio para la apertura conveniente de las puertas y cajones o declaración del distribuidor.



	MDRB470	MDRB521
Ancho "W"	595	595
Profundidad "D"	660	660/678/700
Altura "H"	1850	2010
A	1020	1020
B	1250	1250/1268/1280

(unidad: mm)

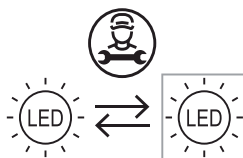
Los valores en la tabla anterior pueden diferir, dependiendo del método de medición utilizado.

#### NOTA:

Este refrigerador debe instalarse de forma independiente y no se puede utilizar de forma empotrada. De lo contrario, se producirán problemas como, por ejemplo, que no se instale en el contenedor, el rendimiento y la vida útil del producto se reducirán. Y el fabricante no proporciona garantía básica del producto.

## 2.2 Consejos para ahorrar energía

- El aparato debe ubicarse en el área más fresca de la habitación, lejos de aparatos que produzcan calor o conductos de calefacción, y fuera de la luz solar directa.
- Deje que los alimentos calientes se enfríen a temperatura ambiente antes de colocarlos en el aparato. La sobrecarga del aparato obliga al compresor a funcionar por más tiempo. Los alimentos que se congelan muy lentamente pueden perder calidad o pudrirse.
- Asegúrese de envolver los alimentos adecuadamente y seque los recipientes antes de colocarlos en el aparato. Esto reduce la acumulación de escarcha dentro del aparato.
- El contenedor de almacenamiento del aparato no debe estar forrado con papel de aluminio, papel encerado o toallas de papel. Los revestimientos interfieren con la circulación de aire frío, lo que hace que el aparato sea menos eficiente.
- Organice y etiquete los alimentos para reducir las aperturas de puertas y las búsquedas prolongadas. Retire tantos artículos como sea necesario a la vez y cierre la puerta lo antes posible.



- La fuente de luz de este producto solo puede ser reemplazada por ingenieros calificados.

	1. Saque el enchufe antes de quitarlo.
	2. Retire la pantalla de la lámpara con un destornillador.
	3. Quite el panel de la lámpara.
	4. Retire el terminal de conexión.

## 2.4 Empezar a usar

- Antes del encendido inicial, mantenga el refrigerador quieto durante dos horas antes de conectarlo a la fuente de alimentación.
- Antes de meter alimentos frescos o congelados en el refrigerador, el último debe haber funcionado durante 2 - 3 horas, o durante más de 4 horas en verano cuando la temperatura ambiente es alta.

### NOTA

No se recomienda el uso de este producto con enchufes o interruptores incorporados con función A/GFCI; de lo contrario, puede provocar un disparo en falso.

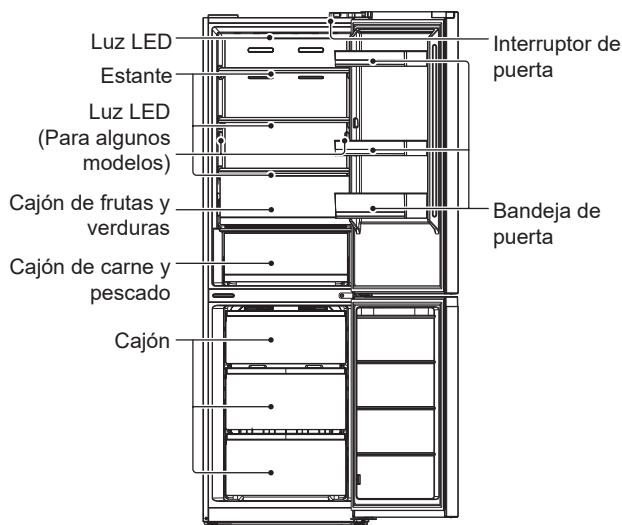
1. No representa un riesgo para la seguridad en caso de disparo.
2. Si el disparo persiste, se recomienda reemplazar los zócalos o el interruptor principal sin función A / GFCI.

## 2.3 Cambio de luz

- Cualquier reemplazo o mantenimiento de las lámparas LED debe ser realizado por el fabricante, su agente de servicio o persona calificada similar.



## 2.5 Nombres de los componentes



La figura anterior es solo para referencia. La configuración real dependerá del producto físico o la declaración del distribuidor.

### Cámara frigorífica

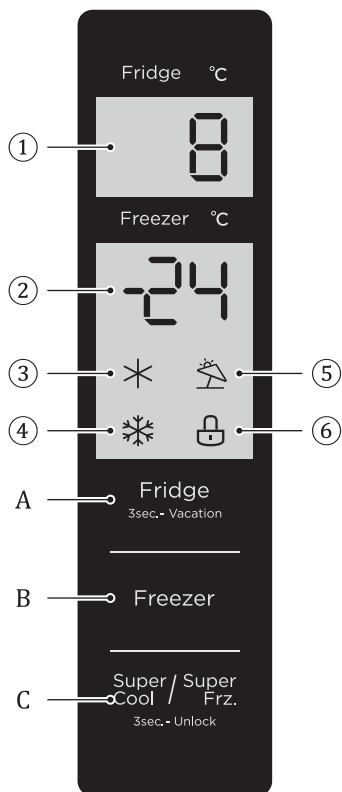
- La cámara frigorífica es adecuada para almacenar una variedad de frutas, verduras, bebidas y otros alimentos que se consumen a corto plazo, tiempo de almacenamiento sugerido de 3 a 5 días.
- Los alimentos para cocinar no deben colocarse en la cámara frigorífica hasta que se enfríen a temperatura ambiente.
- Se recomienda sellar los alimentos antes de ponerlos en el refrigerador.
- Los estantes de vidrio se pueden ajustar hacia arriba o hacia abajo para una cantidad razonable de espacio de almacenamiento y fácil uso.

### Cámara de congelación

- La cámara de congelación a baja temperatura puede mantener los alimentos frescos durante mucho tiempo y se utiliza principalmente para almacenar alimentos congelados y hacer hielo.
- La cámara de congelación es adecuada para el almacenamiento de carne, pescado, bolas de arroz y otros alimentos que no se consuman a corto plazo.
- Los trozos de carne se deben dividir preferiblemente en trozos pequeños para congelarlos rápidamente y facilitar el acceso. Tenga en cuenta que los alimentos se consumirán dentro del tiempo de almacenamiento.

Los cajones, cajas de comida, estantes, etc. colocados según la posición en la figura de arriba son los más eficientes energéticamente.

## 2.6 Funciones



- ① Área de visualización de la temperatura de la cámara frigorífica
- ② Área de visualización de la temperatura de la cámara de congelación
- ③ Icono de refrigeración rápida
- ④ Icono de congelación rápida
- ⑤ Icono de vacaciones
- ⑥ Icono de bloqueo

A. Botón de ajuste de temperatura de la cámara frigorífica

B. Botón de ajuste de temperatura de la cámara de congelación


C. Botón de Super cool (súper refrigeración) / super freezing (súper congelación)

### • Visualización


Cuando encienda el refrigerador por primera vez, todo el panel de visualización brillará durante 3 segundos. Entonces el panel de visualización entra en la visualización normal. La primera vez que se utiliza el refrigerador, la temperatura predeterminada establecida de la cámara de refrigeración y la cámara de congelación es de 5 °C / -18°C respectivamente.

Cuando se produce error, el panel de visualización muestra el código de error (véase la página siguiente);


Durante la operación normal, el panel de visualización muestra la temperatura establecida de la cámara frigorífica y la cámara de congelación.

En circunstancias normales, si no se realiza ninguna operación o se abre la puerta dentro de los 30 segundos, el panel de visualización se bloqueará, la luz del panel de la pantalla se apagará después de que el estado de bloqueo  continúa durante 30 segundos.

### • Bloqueo / desbloqueo

Bajo el estado de desbloqueo, mantenga pulsado el botón 

durante 3 segundos para entrar en el estado de bloqueo y se suena el zumbador.


Bajo el estado de bloqueo, mantenga pulsado el botón  durante 3 segundos para entrar en el estado de desbloqueo y se suena el zumbador.

Después de 30 segundos sin operación de botón, entrará automáticamente en el estado de bloqueo, y la placa de visualización externa con un zumbador de música hará sonar el zumbador de bloqueo al mismo tiempo.

La operación de liberación del sonido de la alarma se puede realizar en el estado bloqueado, y todas las demás operaciones clave se deben realizar en el estado desbloqueado.

Si la operación está en estado bloqueado, se mostrará un zumbador de error.

- **Ajuste de temperatura de la cámara frigorífica**

Pulse el botón  para cambiar la temperatura establecida de la cámara frigorífica, y luego cada vez que pulse el botón de ajuste de temperatura de la cámara frigorífica, la temperatura establecida se reducirá 1°C.

El rango de ajuste de temperatura de la cámara frigorífica es de 2°C ~ 8°C. Cuando la temperatura establecida es de 2°C.

Haga clic en el botón nuevamente, la temperatura establecida de la cámara frigorífica cambiará a 8°C.

- **Ajuste de temperatura de la cámara de congelación**

Pulse el botón Freezer (Congelador) para cambiar la temperatura establecida de la cámara frigorífica,

y luego cada vez que pulse el botón de ajuste de temperatura de la cámara de congelación, la temperatura establecida se reducirá 1°C.

El rango de ajuste de temperatura de la cámara de congelación es de -24°C ~ -16°C.

Cuando la temperatura es de -24°C, pulse este botón nuevamente, y la temperatura de la cámara de congelación se establecerá en -16°C.

- **Modo de vacaciones**


Mantenga pulsado el botón de ajuste de la temperatura de refrigeración (3s) para configurar/cancelar el modo de vacaciones.

Al configurar el modo de vacaciones, la refrigeración se apaga, el área de visualización de la temperatura de refrigeración se apaga y la congelación se configura automáticamente a -18°C;

Si ajusta los botones de refrigeration (refrigeración) /freezing (congelación)/super cool (súper refrigeración)y super freezer (súper congelación), saldrá del modo de vacaciones.

Al salir del modo de vacaciones, la temperatura establecida de refrigeración volverá automáticamente a la temperatura establecida antes del modo de vacaciones; la temperatura establecida de congelación volverá automáticamente a la temperatura establecida antes del modo de vacaciones; entrar en el modo de operación normal.

- **Modo Súper Congelación**

Modo súper refrigeración y súper congelación, pulse el botón , la secuencia de configuración

es: súper refrigeración -> súper congelación -> cancelar.

Al configurar/cancelar el modo súper refrigeración, el icono de súper refrigeración correspondiente está encendido/apagado.

Al configurar el modo súper refrigeración, la refrigeración se configura automáticamente a 2°C.

Al salir del modo súper refrigeración, la temperatura establecida de la sala de refrigeración volverá automáticamente a la temperatura establecida antes del modo de refrigeración rápida.

Al configurar el modo súper congelación, se enciende el icono correspondiente de súper congelación.

Al configurar el modo súper congelación, la congelación se configura automáticamente a 2°C.

Al salir del modo súper congelación, la temperatura establecida del compartimento del congelador volverá automáticamente a la temperatura establecida antes del modo súper congelación;

El modo súper refrigeración se desactiva automáticamente durante 6 horas.

El modo súper congelación se desactiva automáticamente durante 24 horas.

**Ajuste recomendado: Cámara de refrigeración 4°C, Cámara de congelación -18°C.**

## NOTA

La función de congelación rápida está diseñada para mantener el valor nutricional de los alimentos en el congelador. Puede congelar la comida en el menor tiempo. Si se congela una gran cantidad de alimentos a la vez, se recomienda que el usuario active la función de congelación rápida y coloque la comida. En este momento, la velocidad de congelación del compartimento congelador se incrementa, lo que permitirá congelar rápidamente los alimentos, conservar eficazmente los nutrientes de los alimentos y facilitar el almacenamiento.

### • Advertencia de apertura y control de alarma

Si la puerta del refrigerador está abierta durante 120 segundos sin cerrarse, el zumbador sonará hasta que se cierre la puerta del refrigerador; cualquier tecla cancelará la alarma del zumbador.




### Indicación de fallo

Las siguientes advertencias que aparecen en la pantalla de visualización indican fallas correspondientes del refrigerador. Aunque el refrigerador aún cuenta con la función de almacenamiento en frío con los siguientes fallos, el usuario debe contactar a un especialista de mantenimiento para su mantenimiento, a fin de garantizar una operación optimizada del aparato.

Código de fallo	Descripción de fallo
E1	Fallo del sensor de temperatura de la cámara frigorífica
E2	Fallo del sensor de temperatura de la cámara de congelación
E3	Falla del sensor de temperatura de la zona de carne y pescado
E5	Error de circuito de detección del sensor de descongelamiento de congelación
E6	Error de comunicación
E7	Error del sensor de temperatura ambiente

## 2.7 Cambio de puerta derecha-izquierda

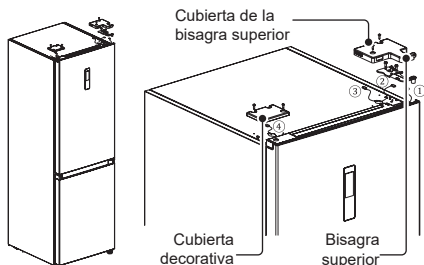
### Lista de herramientas suministradas por el usuario.

	Destornillador de cruz
	Espátula y destornillador de hoja delgada
<td>Tomacorriente y trinquete de 5/16"</td>	Tomacorriente y trinquete de 5/16"
	Cinta adhesiva

### Piezas a utilizar para la puerta reversa

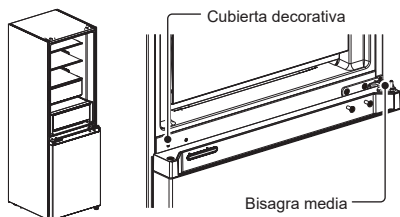
SN	Parte	Cantidad	Notas
1	Bisagra superior	1	Preinstalado sobre el refrigerador y a ser retirado y conservado cuando cambie la puerta
2	Cubierta de la bisagra superior	1	
3	Cubierta decorativa	1	
4	Autobloqueo de la puerta	2	
5	Bisagra media	1	Preinstalado sobre el refrigerador y a ser utilizado cuando cambie la puerta
6	Cubierta decorativa	1	
7	Bisagra inferior	1	
8	Patas de nivelación	1	En la bolsa de plástico adjunta, sáquelas para su uso cuando la puerta esté invertida
9	Bisagra superior izquierda	1	
10	Cubierta de bisagra izquierda superior	1	
11	Autobloqueo de la puerta izquierda	2	
12	Cubierta decorativa derecha	1	

- Apague aparato antes de realizar esta operación. Retire todos los alimentos de los estantes de puerta.
- Desmonte la placa decorativa de la cubierta de la bisagra superior izquierda, y de la cubierta de la bisagra superior derecha y desconecte la línea de señal derecha (terminal de línea de señal 1, 2) en la parte superior del cuerpo de la caja



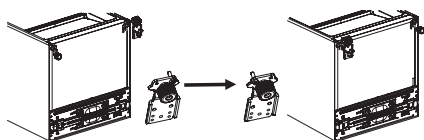
- Desmonte la puerta de refrigeración (tenga cuidado de no perder piezas pequeñas como el casquillo del eje y el tope en la puerta)

Desmonte la bisagra mediana y desmonte la cubierta decorativa del orificio de la bisagra en el otro lado



- Desmonte el cuerpo de la puerta de refrigeración (tenga cuidado de no perder piezas pequeñas como el casquillo del eje y el tope en la puerta).

Desmonte la bisagra y ajuste el ángulo. Desmonte e instale el eje de la bisagra inferior en el otro lado de la bisagra e instale la bisagra inferior modificada en el otro lado de la caja.



## Reemplazar la puerta del refrigerador:

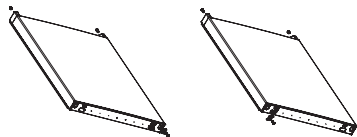
Retire la placa de cubierta de la cubierta del extremo superior de la puerta de refrigeración y la cubierta decorativa izquierda. Instale el manguito del eje superior y la línea de señal del cuerpo de la puerta al otro lado y cubra la placa de cubierta del extremo superior. Saque la cubierta decorativa derecha de la bolsa de accesorios e instálela en el otro lado de la cubierta del extremo superior.

Retire el autobloqueo de la puerta, el tope de la puerta y el manguito del eje de la puerta de refrigeración, saque el autobloqueo de la puerta izquierda de la bolsa de accesorios, instálelo en el lado izquierdo de la cubierta del extremo inferior de la puerta de refrigeración, cambie el tope de la puerta y el manguito del eje al lado izquierdo de la cubierta del extremo inferior de la puerta de refrigeración

- Reemplazar la puerta de congelación

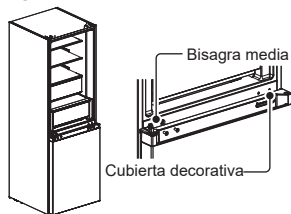
Desmonte el casquillo del eje y la cubierta de la tapa del extremo superior de la puerta de congelación, e instálelos en las posiciones de intercambio izquierda y derecha.

Retire el autobloqueo de la puerta, el tope de la puerta y el manguito del eje de la puerta de congelación, saque el autobloqueo de la puerta izquierda de la bolsa de accesorios, instálelo en el lado izquierdo de la cubierta del extremo inferior de la puerta de refrigeración, cambie el tope de la puerta y el manguito del eje al lado izquierdo de la cubierta del extremo inferior de la puerta de refrigeración



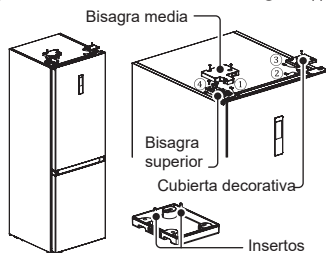
- Instale la puerta de congelación reemplazada en la bisagra inferior, instale la bisagra mediano y la

cubierta decorativa del orificio de la bisagra.



- Desmonte la cubierta de la bisagra superior izquierda y la bisagra superior izquierda de la bolsa de accesorios.

Coloque el cuerpo de la puerta de refrigeración en la bisagra mediana e instale la bisagra superior izquierda. Conecte la línea de señal superior del refrigerador 4 a la línea de señal del cuerpo de la puerta 1 y conecte la línea de señal 2 a la línea de señal 3. Por último, reemplace la cubierta decorativa de la bisagra en el lado derecho del cuerpo de la caja (nota: al reemplazar la cubierta decorativa de la bisagra en el lado derecho del cuerpo de la caja, deben cortarse los dos insertos en la cubierta decorativa de la bisagra (como se muestra en la figura))



La figura anterior es solo para referencia. La configuración real dependerá del producto físico o la declaración del distribuidor.

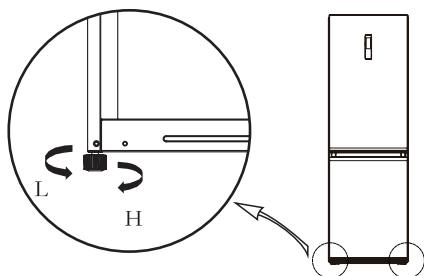
## 2.8 Patas de nivelación

- Precauciones antes de operación:

Antes de la operación de accesorios, debe asegurarse de que el refrigerador esté desconectado de la fuente de alimentación.

Antes de ajustar las patas de nivelación, deben tomar medidas de precaución para evitar lesiones personales.

- Diagrama esquemático de las patas de nivelación



- Procedimientos de ajuste:
  - a. Gire las patas en sentido horario para levantar el refrigerador;
  - b. Gire las patas en sentido antihorario para bajar el refrigerador;
  - c. Ajuste las patas derecha e izquierda según los procedimientos anteriores a un nivel horizontal.

### IMPORTANTE:

La figura anterior es solo para referencia. La configuración real dependerá del producto físico o la declaración del distribuidor.

# 3. MANTENIMIENTO DE REFRIGERADOR

## 3.1 Limpieza general

- Los polvos detrás del refrigerador y en el suelo deben limpiarse a tiempo para mejorar el efecto de refrigeración y el ahorro de energía.
- Revise la junta de puerta regularmente para asegurarse de que no haya residuos. Limpie la junta de puerta con un paño suave humedecido con agua jabonosa o detergente diluido.
- El interior del refrigerador debe limpiarse regularmente para evitar el olor.
- Apague la fuente de alimentación, retire todos los alimentos, bebidas, estantes, cajones, etc. antes de limpiar el interior.
- Use un paño suave o una esponja para limpiar el interior del refrigerador, con dos cucharadas de bicarbonato de sodio y un litro de agua tibia. Luego enjuague con agua y limpie. Después de la limpieza, abra la puerta y deje que se seque naturalmente antes de encender la fuente de alimentación.
- Para áreas que son difíciles de limpiar en el refrigerador (como espacios estrechos, huecos o esquinas), se recomienda limpiarlas regularmente con un trapo suave, un cepillo suave, etc. y, cuando sea necesario, utilice con algunas herramientas auxiliares (como palos delgados) para garantizar que no se acumulen contaminantes ni bacterias en dichas áreas.
- No use jabón, detergente, detergente en polvo, limpiador en aerosol, etc., ya que pueden causar olores en el interior del refrigerador o alimentos contaminados.
- Limpie el marco de la botella, los

estantes y los cajones con un paño suave humedecido con agua jabonosa o detergente diluido. Séquelo con un paño suave o de forma natural.

- Limpie la superficie exterior del refrigerador con un paño suave humedecido con agua jabonosa, detergente, etc., y luego la seque.
- No use cepillos duros, bolas de acero de limpieza, cepillos de alambre, abrasivos (como pastas dentales), solventes orgánicos (como alcohol, acetona, aceite de plátano, etc.), agua hirviendo, elementos ácidos o alcalinos, que pueden dañar la superficie e interior del refrigerador. El agua hirviendo y los disolventes orgánicos como el benceno pueden deformar o dañar las piezas de plástico.
- No enjuague directamente con agua u otros líquidos durante la limpieza para evitar cortocircuitos o afectar el aislamiento eléctrico después de la inmersión.



**Desenchufe el refrigerador para descongelar y limpiar.**



## 3.2 Descongelación

- El refrigerador está hecho según el principio de refrigeración por aire y, por lo tanto, tiene una función de descongelación automática. Las escarchas formadas debido al cambio de estación o temperatura también se pueden eliminar manualmente desconectando el aparato de la fuente de alimentación o limpiándolo con una toalla seca.

## 3.3 Fuera de operación

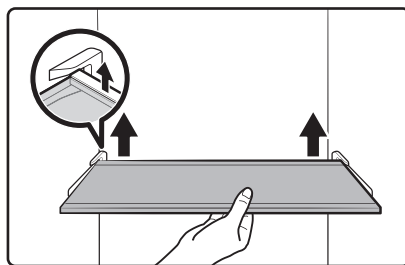
- Fallo de fuente de alimentación: En caso de fallo de la fuente de alimentación, incluso en verano, los alimentos dentro del aparato se pueden guardar durante varias horas; durante el corte de alimentación, se reducirán los tiempos de apertura de la puerta y no se colocarán más alimentos frescos en el mismo.
- Sin usar por largo tiempo: El aparato debe desenchufarse y luego limpiarse; entonces las puertas se dejan abiertas para evitar el olor.
- Movimiento: Antes de mover el refrigerador, retire todos los objetos interiores, fije las particiones de vidrio, el porta-verduras, los cajones de la cámara de congelación, etc. con cinta adhesiva, y apriete las patas de nivelación; cierre las puertas y fíjelas con cinta adhesiva. Durante el movimiento, el aparato no debe colocarse boca abajo u horizontalmente, ni vibrarse; la inclinación durante el movimiento no será superior a 45°.

### IMPORTANTE:

El aparato debe funcionar continuamente una vez encendido. En general, la operación del aparato no debe interrumpirse; de lo contrario, la vida útil se verá afectada.

## 3.4 Limpieza del estante de vidrio

- Retire el cajón del estante de vidrio;
- Levante la parte delantera del estante de vidrio (aproximadamente a 60°), y luego tire hacia afuera;
- Retire el estante de vidrio y límpielo según sea necesario;
- La operación inversa es para la instalación del estante de vidrio.



La figura anterior es solo para referencia. La configuración real dependerá del producto físico o la declaración del distribuidor.

## 4. SOLUCION DE PROBLEMAS

El usuario puede controlar los siguientes problemas sencillos. Llame al departamento de servicio post-venta si los problemas no se resuelven.

Operación fallida	Compruebe si el aparato está conectado a la fuente de alimentación o si el enchufe está en contacto correcto
	Compruebe si el voltaje es demasiado bajo Compruebe si hay fallo en la fuente de alimentación o si se han disparado los circuitos parciales.
Olor	Los alimentos con olor deben estar bien envueltos
	Compruebe si hay alimentos podridos Limpie el interior del refrigerador
Operación prolongada del compresor	La operación prolongada del refrigerador es normal en verano cuando la temperatura ambiente es alta. No es recomendable tener demasiada comida en el aparato al mismo tiempo.
	Los alimentos se enfriarán antes de colocarlos en el aparato
	Las puertas se abren con demasiada frecuencia
La luz no se enciende	Compruebe si el refrigerador está conectado a la fuente de alimentación y si la luz de iluminación está dañada
	Reemplace la luz por un especialista
La puerta no se puede cerrar correctamente	La puerta está atascada por paquetes alimentos; se coloca demasiado alimento
	El refrigerador está inclinado.
Ruidos fuertes	Verifique si el piso está nivelado y si el refrigerador está colocado de manera estable
	Compruebe si los accesorios están colocados en ubicaciones adecuadas
Se pierde la eficiencia de sellado de la puerta.	Elimine materias extrañas en el sello de la puerta
	Caliente el sellado de puerta y luego enfríelo para restaurar (o soplelo con un secador eléctrico o use una toalla caliente para calentar)
	Hay demasiado alimento en la cámara o el alimento almacenado contiene demasiada agua, lo que resulta en descongelación intensa.
La bandeja de agua se desborda	Las puertas no están cerradas correctamente, lo que provoca la formación de escarcha debido a la entrada de aire y el aumento de agua debido a la descongelación.
Carcasa caliente	Disipación de calor del condensador incorporado a través de la carcasa, la cual es normal cuando la carcasa se calienta debido a la temperatura ambiente alta, el almacenamiento de demasiados alimentos o el apagado del compresor, proporcione ventilación sólida para facilitar la disipación de calor
Condensación superficial	La condensación en la superficie exterior y los sellos de las puertas del refrigerador es normal cuando la humedad ambiental es demasiado alta. Simplemente limpie el condensado con una toalla limpia.
Ruido anormal	Zumbido: El compresor puede producir zumbidos durante la operación, y los zumbidos son fuertes, especialmente al arrancar o parar. Esto es normal.
	Crujido: El refrigerante que fluye dentro del aparato puede producir un crujido que es normal.

## 5. APÉNDICE

### Instrucciones de Instalación

#### Para aparatos frigoríficos con clase climática

Dependiendo de la clase climática, este aparato de refrigeración está diseñado para usarse en los rangos de temperatura ambiente que se especifican en la siguiente tabla.

La clase climática se encuentra en la placa de características. Es posible que el producto no funcione correctamente a temperaturas fuera del rango especificado.

Puede encontrar la clase climática en la etiqueta dentro de su refrigerador.

#### Rango de temperatura efectivo

El refrigerador está diseñado para funcionar con normalidad en el rango de temperatura especificado por su clasificación de clase.

Clase	Símbolo	Rango de temperatura ambiente °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Templado extendido	SN	+ 10 a + 32	+ 10 a + 32
Templado	N	+ 16 a + 32	+ 16 a + 32
Subtropical	ST	+ 16 a + 38	+ 18 a + 38
Tropical	T	+ 16 a + 43	+18 a + 43

#### NOTA

El rendimiento de refrigeración y el consumo de energía del refrigerador pueden verse afectados por la temperatura ambiente, la frecuencia de apertura de la puerta y la ubicación del refrigerador. Recomendamos ajustar la configuración de temperatura según corresponda.

## Cómo almacenar para una mejor conservación (solo modelos aplicables)

Tape los alimentos para que retengan la humedad y para evitar que adquieran olores de otros alimentos. Los grandes recipientes de comida como sopas o guisos deben dividirse en porciones menores y colocarse en recipientes menos profundos antes de refrigerarse. Un corte grande de carne o un ave entera debe dividirse en porciones más pequeñas o colocarse en envases poco profundos antes de refrigerarse.

### Colocación de alimentos

Estantes	Los estantes son ajustables para adaptarse a una variedad de paquetes.
Compartimento especializado (solo modelos aplicables)	Los cajones para frutas y verduras sellados brindan un ambiente de almacenamiento óptimo para frutas y verduras. Las verduras requieren mayor humedad mientras que la fruta requiere menor humedad. Los para frutas y verduras están equipados con dispositivos de control para controlar el nivel de humedad. (*Según modelo y opciones) Un cajón para carne con temperatura ajustable maximiza el tiempo de almacenamiento de carnes y quesos.
Almacenado en la puerta	No guarde alimentos perecederos en la puerta. Los huevos deben almacenarse en el cartón en un estante. La temperatura de los contenedores de almacenamiento en la puerta fluctúa más que la temperatura en el gabinete. Mantenga la puerta cerrada tanto como sea posible.
Compartimento del congelador	Puede almacenar alimentos congelados, preparar cubitos de hielo y congelar alimentos frescos en el compartimento del congelador.

### NOTA

**Congele únicamente alimentos frescos que no estén dañados. Mantenga los alimentos que se van a congelar lejos de los alimentos que ya están congelados. Para evitar que los alimentos pierdan su sabor o se sequen, colóquelos en recipientes herméticos.**

## Tabla de almacenamiento de refrigeradores y congeladores

La longevidad de la frescura depende de la temperatura y la exposición a la humedad.

Dado que las fechas de los productos no son una guía para el uso seguro de un producto, consulte este cuadro y siga estos consejos.

### Productos lácteos

Producto	Refrigerador	Congelador
Leche	1 semana	1 mes
Manteca	2 semanas	12 meses
Helado	-	2-3 semanas
Queso natural	1 mes	4-6 meses
Queso crema	2 semanas	No recomendado
Yogur	1 mes	-

### Carne

Producto	Refrigerador	Congelador
Asados, filetes, chuletas frescas	3-4 días	2-3 meses
Carne molida fresca, carne para guisar	1-2 días	3-4 meses
Tocino	7 días	1 mes
Salchicha, cruda de cerdo, ternera, pavo	1-2 días	1-2 meses

### Aves / Huevos

Producto	Refrigerador	Congelador
Aves de corral frescas	2 días	6-8 meses
Ensalada de aves	1 día	-
Huevos frescos con cáscara	2-4 semanas	No recomendado

### Pescados / Mariscos

Producto	Refrigerador	Congelador
Pescado fresco	1-2 días	3-6 meses
Pescado cocinado	3-4 días	1 mes
Ensalada de pescado	1 día	No recomendado
Pescado seco o en escabeche	3-4 semanas	-

### Fruta

Producto	Refrigerador	Congelador
Manzanas	1 mes	-
Melocotones	2-3 semanas	-
Piña	1 semana	-
Otras frutas frescas	3-5 días	9-12 meses

### Vegetales

Producto	Refrigerador	Congelador
Espárragos	2-3 días	-
Brócoli, coles de Bruselas, guisantes, champiñones	3-5 días	-
Repollo, coliflor, apio, pepinos, lechuga	1 semana	-
Zanahorias, remolachas, rábanos	2 semanas	-

# ESPECIAL PARA LA NUEVA NORMA EUROPEA

Las piezas solicitadas en la siguiente tabla se pueden adquirir del canal del proveedor de servicios

Pieza pedida	Suministrada por	Tiempo mínimo requerido para el suministro
Termostatos	Personal de mantenimiento profesional	Al menos 7 años después de que el último modelo esté lanzado en el mercado
Sensores de temperatura	Personal de mantenimiento profesional	Al menos 7 años después de que el último modelo esté lanzado en el mercado
Placas de circuito impreso	Personal de mantenimiento profesional	Al menos 7 años después de que el último modelo esté lanzado en el mercado
Fuentes de luz	Personal de mantenimiento profesional	Al menos 7 años después de que el último modelo esté lanzado en el mercado
Manijas de puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de que el último modelo esté lanzado en el mercado
Bisagras de puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de que el último modelo esté lanzado en el mercado
Bandejas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de que el último modelo esté lanzado en el mercado
Cestas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de que el último modelo esté lanzado en el mercado
Juntas de puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 10 años después de que el último modelo esté lanzado en el mercado

Estimado cliente

1. Si desea devolver o reemplazar el producto, comuníquese con la tienda donde compra.

(Recuerde traer la factura de compra)

2. Si su producto se descompone y necesita reparación, comuníquese con el proveedor de servicios postventa.

## NOTA

La información del modelo en la base de datos del producto, así como el identificador del modelo, se puede obtener a través de un enlace web escaneado por un código QR, si lo hubiera, en la etiqueta de eficiencia energética del producto.

FR

<b>1. INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ .....</b>	<b>3</b>
<b>2. UTILISATION CORRECTE DU RÉFRIGÉRATEUR.....</b>	<b>11</b>
2.1 EMPLACEMENT.....	11
2.2 CONSEILS D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE .....	12
2.3 CHANGEMENT DE LA LAMPE .....	12
2.4 COMMENCER À UTILISER.....	12
2.5 NOMS DES COMPOSANTS .....	13
2.6 FONCTIONS.....	14
2.7 PIEDS DE NIVELLEMENT .....	17
2.8 PIEDS DE NIVELLEMENT .....	19
<b>3. MAINTENANCE DU RÉFRIGÉRATEUR.....</b>	<b>20</b>
3.1 NETTOYAGE GLOBAL.....	20
3.2 DÉGIVRAGE.....	21
3.3 HORS SERVICE.....	21
3.4 NETTOYAGE DE L'ÉTAGÈRE EN VERRE .....	21
<b>4. DÉPANNAGE.....</b>	<b>22</b>
<b>5. ANNEXE.....</b>	<b>23</b>



# 1. INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ

## VOTRE SÉCURITÉ ET CELLE DES AUTRES SONT TRÈS IMPORTANTES

Pour éviter tout risque de blessure pour l'utilisateur ou d'autres personnes, ainsi que pour les dommages matériels, il faut suivre les instructions présentées ici. L'opération incorrecte dû au non-respect des instructions peut entraîner des blessures ou des dommages, y compris la mort.

Le niveau de risque est indiqué par les indications suivantes.



Symboles d'interdiction

### Il s'agit d'un symbole de prohibition.

Toute inobservation des instructions marquées de ce symbole peut entraîner des dommages au produit ou mettre en danger la sécurité personnelle de l'utilisateur.



Symboles d'avertissement

### Il s'agit d'un symbole d'avertissement.

Il est tenu de fonctionner dans le strict respect des instructions marquées de ce symbole ; sinon les dommages au produit ou de blessures corporelles peuvent être causés.



Symbole de précaution

### Il s'agit d'un symbole de mise en garde.

Les instructions marquées de ce symbole nécessitent une attention particulière. Une prudence insuffisante peut entraîner des blessures légères ou modérées, ou des dommages au produit.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



### Risque d'incendie / Matières inflammables



#### AVERTISSEMENT

- Cet appareil est destiné à être utilisé à domicile et dans des applications similaires telles que les cuisines des employés dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ; maisons de ferme et pour les clients dans les hôtels, motels et d'autres types de logement ; environnements de type de lit et de petit-déjeuner ; restauration et autres applications non commerciales similaires.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou ne disposant pas d'expérience et de savoir-faire, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou une instruction concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

- Les enfants doivent être surveillés pour assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, ce cordon doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire pour éviter tout risque.
- Ne stockez pas des substances explosives telles que des bombes aérosols contenant un propergol inflammable dans cet appareil.
- Cet appareil doit être débranché après utilisation et avant la maintenance.
- **AVERTISSEMENT** : Maintenez la ventilation dans l'enveloppe ou dans la structure interne de l'appareil en bon état.
- **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas des appareils mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- **AVERTISSEMENT** : N'endommagez pas le circuit du fluide frigorigène.
- **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas d'appareils électriques dans des compartiments de stockage des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- **AVERTISSEMENT** : Mettez en rebut le fluide frigorigène conformément aux réglementations locales car il utilise du gaz expansé inflammable et du fluide frigorigène.
- **AVERTISSEMENT** : Lors du positionnement de l'appareil, s'assurer que le câble d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.
- **AVERTISSEMENT** : Ne placez pas plusieurs prises ou blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.
- N'utilisez pas le câble d'extension ou l'adaptateur non mis à la terre (deux broches).
- **AVERTISSEMENT** : Connectez uniquement à l'alimentation en eau potable. (adapté à la glacière)

## **DANGER**






- Le réfrigérateur doit être déconnecté de l'alimentation avant de tenter l'installation des accessoires.
- Le réfrigérant et le matériel expansé cyclopentane utilisés pour l'appareil sont inflammables. Par conséquent, les appareils doivent être mis au rebut loin de toute source d'incendie et être récupérés par des entreprises de recyclage spécialisées ayant les qualifications requises, autre que d'être éliminé par incinération, afin d'éviter les dommages à l'environnement ou tout autre dommage.

## **AVERTISSEMENT**

- Risque de piégeage des enfants. Avant de jeter votre vieux réfrigérateur ou congélateur :
  - Démontez les portes.
  - Mettez les étagères à l'endroit approprié afin que les enfants ne puissent pas facilement grimper à l'intérieur.

# ! AVERTISSEMENT


## Pour la norme EU :

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ne disposant pas d'expérience et de savoir-faire s'ils ont reçu une supervision ou une instruction concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité en connaissant les dangers impliqués. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec cet appareil. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger de l'appareil de réfrigération.
  - Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes :
    - L'ouverture de la porte pendant longtemps peut entraîner une augmentation importante de la température dans les compartiments de l'appareil.
    - Nettoyez régulièrement les surfaces qui peuvent entrer en contact avec les aliments et les systèmes de drainage accessibles.
    - Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48h ; rincez le circuit d'eau connecté à l'alimentation d'eau si l'eau n'a pas été pompée depuis 5 jours. (Note 1)
    - Stockez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés dans le réfrigérateur, pour qu'ils ne soient pas en contact avec ou ne coulent pas sur d'autres aliments.
    - Les compartiments pour aliments surgelés à deux étoiles  sont adaptés au stockage d'aliments pré-congelés, au stockage ou à la fabrication de glaces et à la fabrication de glaçons. (Note 2)
    - Les compartiments à une , deux  et trois étoiles  ne sont pas adaptés à la congélation des aliments frais. (Note 3)
    - Pour les appareils sans compartiment  à 4-étoiles : cet appareil de réfrigération n'est pas adapté à la congélation des denrées alimentaires. (Note 4)
    - Si l'appareil de réfrigération est laissé vide pendant une longue période, éteignez, décongelez, nettoyez, séchez et laissez la porte ouverte pour éviter le développement de moisissures dans l'appareil.
- Notes 1, 2, 3, 4 : Confirmez s'il est applicable selon le type de compartiment de votre produit.
- Pour un appareil autonome : cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil encastré.
  - TOUT remplacement ou entretien des lampes LED doit être effectué par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée similaire.
  - Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique (G)

# CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

## CET APPAREIL EST DESTINÉ À UN USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT

Avertissements de la proposition 65 de la Californie :

 **AVERTISSEMENT** : Le cancer et les troubles de la reproduction  
-[www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

## ÉLIMINATION APPROPRIÉE

### **AVERTISSEMENT**

**Risque de suffocation**

**Avant de mettre en rebut votre ancien congélateur ou réfrigérateur :**

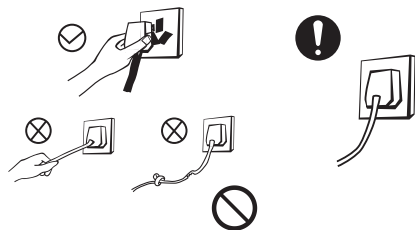
- Enlevez la porte ou le couvercle afin que les enfants ne puissent pas se cacher ou se coincer à l'intérieur de votre vieil appareil.
- Mettez toutes les étagères à l'endroit approprié afin que les enfants ne puissent pas facilement grimper à l'intérieur.
- Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort ou des lésions cérébrales.
- Pour éviter tout danger dû à l'instabilité de l'appareil, l'appareil doit être fixé conformément aux instructions.
- Connectez uniquement à l'alimentation en eau potable. (Applicable à la machine à glace)
- **POUR** éviter le coincement de l'enfant, veuillez tenir hors de portée des enfants et non à proximité d'un congélateur (ou d'un réfrigérateur). (Applicable aux produits avec serrures)

### **IMPORTANT :**

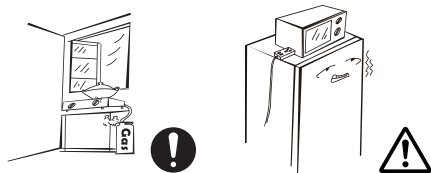
**Gaz inflammable et réfrigérant utilisé. Il est de la responsabilité du consommateur de respecter les réglementations fédérales et locales lors de la mise au rebut de ce produit. Les réfrigérants doivent être évacués par un technicien frigoriste agréé et certifié EPA, conformément aux procédures établies.**

## AVERTISSEMENTS LIÉS À L'ÉLECTRICITÉ

- Ne débranchez pas le câble d'alimentation si vous débranchez la fiche d'alimentation du réfrigérateur. Prenez la prise fermement en main et débranchez-la de la prise femelle.
- Pour assurer une utilisation sûre, n'endommagez pas le câble d'alimentation ou n'utilisez pas le câble d'alimentation s'il est endommagé ou usé.
- Veuillez utiliser une prise de courant dédiée ; la prise de courant ne doit pas être partagée avec d'autres appareils électriques.



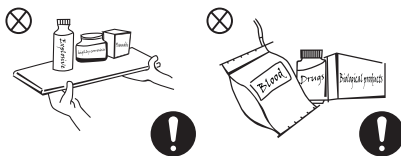
- Le câble d'alimentation doit être fermement connecté à la prise, sinon un incendie peut se produire.
- Assurez-vous que l'électrode de mise à la terre de la prise est équipée d'un fil de masse fiable.
- Fermez la vanne du gaz qui fuit, puis ouvrez les portes et les fenêtres, en cas de fuite de gaz et d'autres substances inflammables. Ne débranchez pas le réfrigérateur ni les autres appareils électriques car une étincelle pourrait provoquer un incendie.



- N'utilisez pas d'appareils électriques au-dessus de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.

## AVERTISSEMENTS LIÉS AU PLACEMENT DES ARTICLES

- Ne mettez pas d'objets inflammables, explosifs, volatils et hautement corrosifs dans le réfrigérateur pour éviter d'endommager le produit ou de provoquer un incendie.
- Ne mettez pas d'objets inflammables près du réfrigérateur pour éviter les incendies.

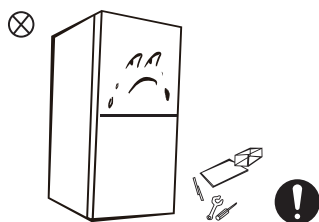


- Ce produit est un réfrigérateur domestique et ne s'applique qu'au stockage des aliments. Selon les normes nationales, un réfrigérateur domestique ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles que le stockage de sang, de médicaments ou de produits biologiques.
- Ne stockez pas la bière, la boisson ou tout autre liquide contenu dans des bouteilles ou des récipients fermés dans la chambre de congélation du réfrigérateur ; sinon, les bouteilles ou les récipients fermés peuvent se fissurer en raison du gel et causer des dommages.

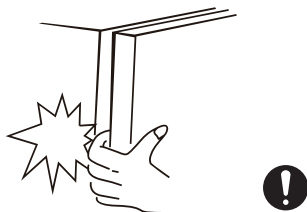


## AVERTISSEMENTS POUR L'UTILISATION

- Ne démontez pas ou modifiez pas le réfrigérateur à volonté, et n'endommagez pas le circuit de réfrigération ; la maintenance de l'appareil doit être effectuée par un professionnel.
- Un câble d'alimentation endommagé doit être remplacé par le fabricant, son service de maintenance ou des professionnels connexes afin d'éviter tout danger.



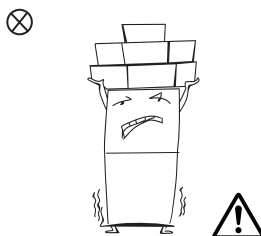
- Les espaces entre les portes du réfrigérateur et entre les portes et le corps du réfrigérateur sont petits, ne placez pas vos mains dans ces zones pour éviter de pincer les doigts. Ouvrez la porte du réfrigérateur de manière douce pour éviter de faire tomber des articles.
- Ne prenez pas d'aliments ou de récipients avec les mains mouillées dans la chambre de congélation lorsque le réfrigérateur est en marche, en particulier les récipients métalliques afin d'éviter les gelures.



- Ne permettez pas aux enfants d'entrer ou de grimper à l'intérieur du réfrigérateur, afin d'éviter que les enfants soient enfermés dans le réfrigérateur ou blessés par la chute du réfrigérateur.
- Ne vaporisez pas ou ne lavez pas le réfrigérateur ; ne placez pas le réfrigérateur dans des endroits humides et faciles à éclabousser avec de l'eau afin de ne pas affecter les propriétés d'isolation électrique du réfrigérateur.



- Ne placez pas d'objets lourds sur le dessus du réfrigérateur, car des objets peuvent tomber lors de la fermeture ou de l'ouverture de la porte en provoquant des blessures accidentelles.
- Débranchez la prise en cas de coupure d'électricité ou de nettoyage. Ne connectez pas le réfrigérateur à l'alimentation électrique dans les cinq minutes pour éviter d'endommager le compresseur en raison de démarrages successifs.



## AVERTISSEMENTS POUR L'ÉNERGIE

- 1.** Les appareils de réfrigération ne peuvent pas fonctionner de manière constante (possibilité de décongélation du stockage ou de température trop élevée dans le compartiment des aliments congelés) lorsqu'ils sont placés pendant une période prolongée en dessous de la partie froide de la plage de températures pour laquelle l'appareil de réfrigération est conçu.
- 2.** Les boissons effervescentes ne doivent pas être stockées dans les compartiments ou armoires de congélation des aliments ou dans les compartiments ou armoires à basse température, car certains produits, tels que la glace à l'eau, ne doivent pas être consommés à une température trop basse ;
- 3.** Ne dépassez pas le(s) temps de conservation recommandé(s) par les fabricants d'aliments pour tout type d'aliments et en particulier pour les aliments surgelés du commerce dans les compartiments ou armoires de stockage des congélateurs et des aliments surgelés
- 4.** Empêchez une élévation excessive de la température des aliments congelés lors du dégivrage de l'appareil de réfrigération, par exemple en enveloppant les aliments congelés dans plusieurs couches de papier journal.
- 5.** Une élévation de la température des aliments congelés lors du dégivrage manuel, de la maintenance ou du nettoyage peut raccourcir la durée de conservation.

## ÉLIMINATION



Le réfrigérant et le matériel expansé cyclopentane utilisés pour le réfrigérateur sont inflammables. Par conséquent, le réfrigérateur doit être mis au rebut loin de toute source d'incendie et être récupérés par des entreprises de recyclage spécialisées ayant les qualifications requises, autre que d'être éliminé par incinération, afin d'éviter les dommages à l'environnement ou tout autre dommage.



Lorsque le réfrigérateur est mis au rebut, démontez les portes et retirez le joint de la porte et des étagères; placez les portes et les étagères dans un endroit approprié, de manière à éviter le piégeage de tout enfant.

Élimination correcte du produit :



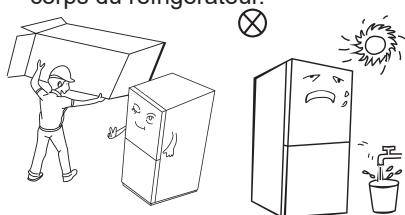
Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers. Pour éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine résultant d'une élimination incontrôlée des déchets, recyclez cet appareil de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, utilisez le système de retour et de collecte ou contactez le détaillant où le produit a été acheté. Ils reprennent ce produit pour un recyclage respectueux de l'environnement.



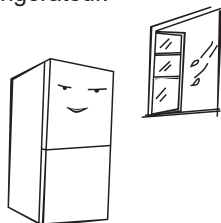
# 2. UTILISATION CORRECTE DU RÉFRIGÉRATEUR

## 2.1 EMBLACEMENT

- Avant utilisation, retirez tous les matériaux d'emballage, y compris les coussins de fond, les coussins en mousse et les rubans adhésifs à l'intérieur du réfrigérateur ; déchirez le film de protection des portes et du corps du réfrigérateur.

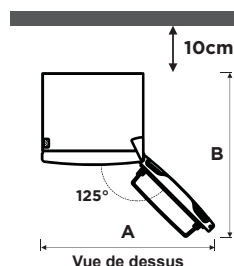
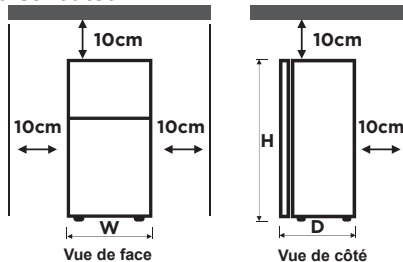


- Tenez à l'écart de la chaleur et évitez la lumière directe du soleil. Ne placez pas le congélateur dans les endroits humides ou mouillés pour éviter la rouille ou la réduction de l'effet isolant.
- Ne vaporisez pas ou ne lavez pas le réfrigérateur ; ne placez pas le réfrigérateur dans des endroits humides et faciles à éclabousser avec de l'eau afin de ne pas affecter les propriétés d'isolation électrique du réfrigérateur.



- L'espace au-dessus du réfrigérateur doit être supérieur à 10cm, et le réfrigérateur doit être placé contre un mur avec une distance de plus de 10cm, pour faciliter la dissipation de la chaleur.

Prévoyez suffisamment d'espace pour faciliter l'ouverture des portes et des tiroirs ou la déclaration du distributeur.



	MDRB470	MDRB521
Largeur « L »	595	595
Profondeur « P »	660	660/678/700
Hauteur « H »	1850	2010
A	1020	1020
B	1250	1250/1268/1280

(unité : mm)

Les valeurs de mesure indiquées dans le tableau ci-dessus peuvent différer selon la méthode de mesure.

### REMARQUE :

Ce réfrigérateur doit être installé de manière indépendante et ne peut pas servir d'un appareil encastré. Sinon, il causera des problèmes tels que l'échec de l'installation dans l'armoire, la réduction des performances et de la durée de vie du produit. Et le fabricant ne fournit pas de garantie de base sur le produit.

## 2.2 CONSEILS D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

- L'appareil doit être placé à l'endroit le plus frais de la pièce, loin des appareils produisant de la chaleur ou des conduits de chauffage, et à l'abri de la lumière directe du soleil.

- Laissez les aliments chauds refroidir à température ambiante avant de les mettre dans l'appareil. Une surcharge de l'appareil force le compresseur à fonctionner plus longtemps. Les aliments qui congèlent trop lentement peuvent perdre en qualité ou se gâter.

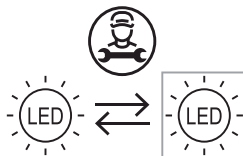
- Les aliments doivent être correctement emballés et séchés avant d'être mis dans l'appareil. Cela peut réduire l'accumulation de givre à l'intérieur de l'appareil.

- Le bac de rangement du réfrigérateur ne doit pas être recouvert de papier d'aluminium, de papier ciré ou de papier absorbant. Les doublures nuisent à la circulation de l'air froid et rendent l'appareil moins efficace.

- Organisez et étiquetez les aliments pour réduire la fréquence d'ouverture de porte et le temps de recherche prolongée. Retirez autant des objets que nécessaire en une seule fois et fermez la porte dès que possible.

## 2.3 CHANGEMENT DE LA LAMPE

- Tout remplacement ou entretien des lampes LED doit être effectué par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée similaire.



- La source lumineuse de ce produit ne peut être remplacée que par des ingénieurs qualifiés.

	1. Veuillez retirer la fiche avant de l'enlever.
	2. Retirez l'abat-jour à l'aide d'un tournevis.
	3. Démontez le panneau de la lampe.
	4. Retirez la borne de connexion.

## 2.4 COMMENCER À UTILISER

- Avant le premier démarrage, gardez le réfrigérateur immobile pendant deux heures avant de le brancher à l'alimentation électrique.
- Avant de mettre des aliments frais ou congelés, le réfrigérateur doit avoir fonctionné pendant 2 à 3 heures, ou pendant plus de 4 heures en été lorsque la température ambiante est élevée.

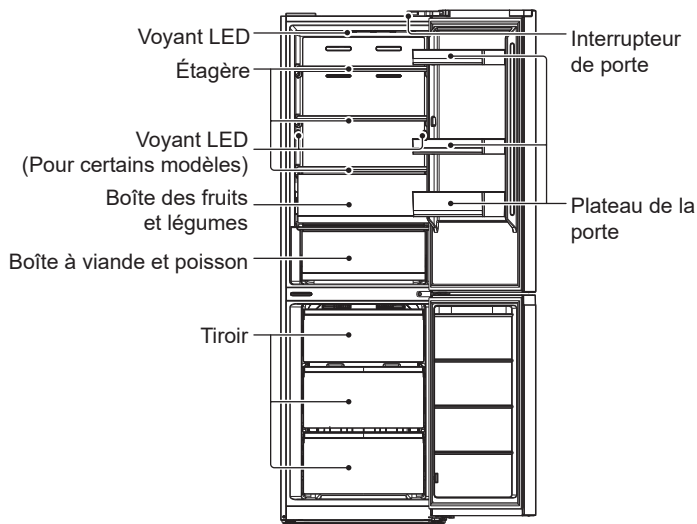
### REMARQUE

Il n'est pas recommandé d'utiliser ce produit avec des prises ou l'interrupteur principal dotés de la fonction A/GFCI, sous peine de provoquer de faux déclenchements.

1. Il ne présente pas de risque de sécurité en cas de déclenchement.

2. S'il y existe encore le déclenchement, il est recommandé de remplacer les prises ou l'interrupteur principal sans fonction A/GFCI.

## 2.5 NOMS DES COMPOSANTS



La figure ci-dessus est seulement à titre indicatif. La configuration réelle dépendra du produit physique ou de la déclaration du distributeur

### Chambre de réfrigération

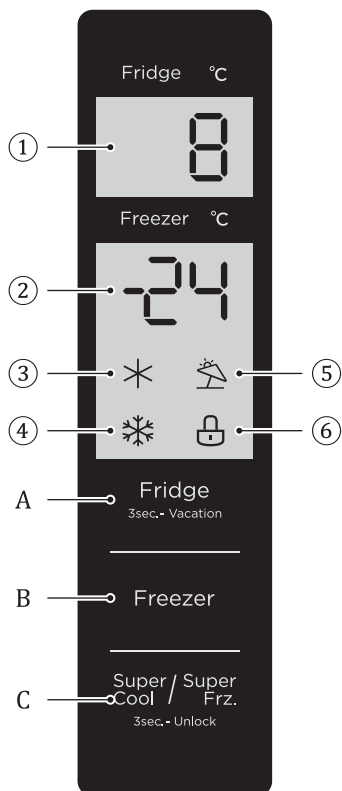
- La chambre de réfrigération est adaptée au stockage d'une variété de fruits, de légumes, de boissons et d'autres aliments consommés à court terme, la durée de stockage suggérée est de 3 à 5 jours.
- Les aliments cuits ne doivent pas être mis dans la chambre de réfrigération avant d'avoir été refroidis à température ambiante.
- Il est recommandé de sceller les aliments avant de les mettre au réfrigérateur.
- Les étagères en verre peuvent être ajustées vers le haut ou vers le bas pour un espace de rangement raisonnable et une utilisation facile.

### Chambre de congélation

- La basse température de la chambre de congélation peut maintenir les aliments frais pendant une longue période et il est principalement utilisé pour stocker les aliments congelés et fabriquer de la glace.
- La chambre de congélation est adaptée au stockage de la viande, du poisson, des boulettes de riz et d'autres aliments qui ne doivent pas être consommés à court terme.
- Les morceaux de viande doivent de préférence être divisés en petits morceaux pour une congélation rapide et un accès facile. Il faut noter que les aliments doivent être consommés dans le délai de conservation.

Les tiroirs, boîtes à aliments, étagères, etc. placés selon la position dans l'image ci-dessus sont les plus économes en énergie.

## 2.6 FONCTIONS



① Zone d'affichage de la température de la chambre de réfrigération

② Zone d'affichage de la température de la chambre de congélation

③ Icône de refroidissement rapide

④ Icône de congélation rapide

⑤ Icône de vacances

⑥ Icône de verrouillage

A. Bouton de réglage de la température de la chambre de réfrigération

B. Bouton de réglage de la température de la chambre de congélation


C. Bouton de réfrigération super/ congélation super

### • Affichage


Lorsque le réfrigérateur est mis en marche pour la première fois, l'ensemble du panneau d'affichage s'allume pendant 3 secondes. Le panneau d'affichage passe ensuite en mode d'affichage normal. Lors de la première utilisation du réfrigérateur, les températures de consigne par défaut de la chambre de réfrigération et de la chambre de congélation sont respectivement de 5°C/-18°C.

Lorsque l'erreur se produit, le panneau affiche le code d'erreur (voir page suivante) ; en


fonctionnement normal, le panneau indique la température de consigne de la chambre de réfrigération ou de congélation.

En fonctionnement normal, s'il n'y a pas d'opération ou d'ouverture de la porte dans les 30 secondes, le panneau d'affichage sera verrouillé, la lumière du panneau d'affichage s'éteindra après que l'état de verrouillage  se soit poursuivi pendant 30 secondes.

### • Verrouillage/déverrouillage

À l'état non verrouillé, appuyez et maintenez le bouton  pendant 3 secondes pour passer

à l'état verrouillé et le buzzer de verrouillage retentira.


À l'état verrouillé, appuyez sur le bouton  pendant 3 secondes pour passer à l'état déverrouillé et le buzzer de déverrouillage retentira.

Après 30 secondes sans action sur le bouton, il passe automatiquement en état de verrouillage et le panneau d'affichage externe équipé d'une sonnerie musicale fait retentir la sonnerie de verrouillage en même temps.

L'opération de déclenchement de l'alarme sonore peut être effectuée à l'état verrouillé, et toutes les autres opérations sur la clé doivent être effectuées à l'état déverrouillé.

Si l'opération est à l'état verrouillé, un signal sonore d'erreur s'affiche.

- **Réglage de la température de la chambre de réfrigération**

Cliquez sur le bouton  pour modifier la température de consigne de la chambre de réfrigération, et chaque clic sur le bouton de réglage de la température de la chambre de réfrigération réduit la température de consigne de 1°C.

La plage de réglage de la température de la chambre de réfrigération est de 2 à 8°C. Lorsque la température réglée est de 2°C,

cliquez à nouveau sur le bouton, la température de la chambre de congélation passe à 8°C.

- **Réglage de la température de la chambre de congélation**

Cliquez sur le bouton Congélateur pour modifier la température de consigne de la chambre de congélation, et chaque clic sur le bouton de réglage de la température de la chambre de congélation réduit la température de consigne de 1°C.

La plage de réglage de la température de la chambre de congélation est de -24 à -16°C.

Lorsque la température est de -24°C, cliquez à nouveau sur le bouton, la température de la chambre de congélation passe à -16°C.

- **Mode vacances**


Appuyez longuement sur le bouton de réglage de la température de réfrigération (3s) pour régler/annuler le mode vacances.

Lors du réglage du mode vacances, la réfrigération est désactivée, la zone d'affichage de la température de réfrigération est éteinte et la congélation est automatiquement réglée sur -18°C ;

En réglant les boutons de réfrigération/congélation/ réfrigération super et congélation super, vous quitterez le mode vacances.

Lorsque vous quittez le mode vacances, la température de consigne de réfrigération revient automatiquement à la température de consigne avant le mode vacances ; la température de consigne de congélation revient automatiquement à la température de consigne avant le mode vacances ; vous passez en mode de fonctionnement normal.

- **Mode de congélation super**

Mode réfrigération super et congélation super, appuyez sur le bouton , la séquence de réglage est : réfrigération super -> congélation super -> annuler.

Lors du réglage/de l'annulation du mode réfrigération super, l'icône réfrigération super correspondante est allumée/éteinte.

Lors du réglage du mode réfrigération super, la réfrigération est automatiquement réglée à 2°C.

Lorsque le mode réfrigération super est désactivé, la température de consigne de la chambre de réfrigération revient automatiquement à la température de consigne avant le mode de refroidissement rapide.

Lorsque le mode congélation super est réglé, l'icône congélation super correspondante est allumée.

Lorsque le mode congélation super est activé, la congélation est automatiquement réglée sur -24°C ;

Lorsque le mode congélation super est désactivé, la température réglée du compartiment congélateur revient automatiquement à la température réglée avant le mode congélation super ;

Le mode réfrigération super est automatiquement désactivé pendant 6H.

Le mode congélation super est automatiquement désactivé pendant 24H.

**Paramètre recommandé : Chambre de réfrigération 4°C, chambre de congélation -18°C.**

## REMARQUE

La fonction de congélation rapide est conçue pour maintenir la valeur nutritionnelle des aliments dans le congélateur. Cela peut congeler les aliments dans les plus brefs délais. Si une grande quantité d'aliments est congelée en une seule fois, il est recommandé à l'utilisateur d'activer la fonction de congélation rapide et d'y placer les aliments. À ce moment-là, la vitesse de congélation du compartiment de congélation est augmentée, ce qui permet de congeler rapidement les aliments, de bloquer efficacement leur valeur nutritive et de faciliter leur stockage.

## • Avertissement d'ouverture et contrôle d'alarme





Si la porte du réfrigérateur reste ouverte pendant 120 secondes sans se refermer, le buzzer émet une alarme jusqu'à ce que la porte du réfrigérateur soit fermée ; toute touche annule l'alarme du buzzer.

## Indication de défaut

Les avertissements suivants apparaissant sur l'écran indiquent les défauts correspondants du réfrigérateur. Bien que le réfrigérateur puisse encore avoir une fonction de stockage du froid avec les défauts suivants, l'utilisateur doit contacter un spécialiste de la maintenance pour l'entretien, afin d'assurer un fonctionnement optimal de l'appareil.

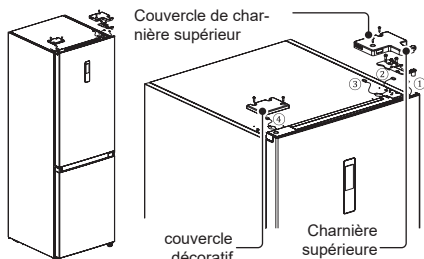
Code de Défaut	Description de Défaut
E1	Défaillance du capteur de température de la chambre de réfrigération
E2	Défaillance du capteur de température de la chambre de congélation
E3	Défaillance du capteur de température de la zone viande et poisson
E5	Erreur du circuit de détection du capteur de dégivrage
E6	Erreur de communication
E7	Erreur du capteur de température ambiante

## 2.7 PIEDS DE NIVELLEMENT

Liste des outils à fournir par l'utilisateur	
	Tournevis cruciforme
	Tournevis à lame fine
	5/16" douille et cliquet
	Ruban de masquage

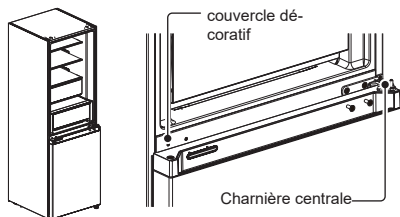
Pièces à utiliser pour l'inversion des portes			
N°	Pièce	Quantité	Notes
1	Charnière supérieure	1	Pré-installé sur le réfrigérateur, et retiré et conservé lors du changement de porte
2	Couvercle de charnière supérieur	1	
3	Couvercle décoratif	1	
4	Autobloquant de porte	2	
5	Charnière centrale	1	Pré-installé sur le réfrigérateur et à utiliser lors du changement de porte
6	Couvercle décoratif	1	
7	Charnière inférieure	1	
8	Mise à niveau du pied	1	
9	Charnière supérieure gauche	1	Dans le sac plastique attaché, sortez-les pour les utiliser lorsque la porte est inversée
10	Couvercle supérieur gauche de charnière	1	
11	Autobloquant de porte gauche	2	
12	Couvercle plastique droit	1	

- Veuillez éteindre cet appareil avant de procéder à cette opération. Retirez tous les aliments des étagères des portes.
- Retirez le couvercle décoratif de la charnière supérieure gauche, le couvercle de la charnière supérieure droite et la charnière supérieure droite, et débranchez la ligne de signal droite (borne de ligne de signal 1, 2) en haut du corps de boîte.



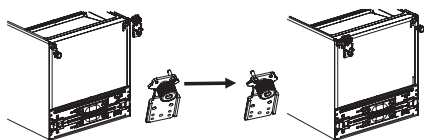
- Retirez le corps de la porte de réfrigération (veillez à ne pas perdre les petites pièces telles que la chemise d'arbre et la butée de la porte) ;

Retirez la charnière du milieu et enlevez le couvercle décoratif du trou de la charnière de l'autre côté.



- Retirez le corps de la porte de congélation (veillez à ne pas perdre les petites pièces telles que la chemise d'arbre et la butée de la porte).

Retirez la charnière et ajustez l'angle. Retirez et installez l'axe de la charnière inférieure de l'autre côté de la charnière, et installez la charnière inférieure modifiée de l'autre côté de la boîte.



## Changer la porte du réfrigérateur :

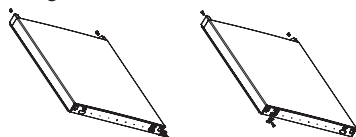
Retirez la plaque de recouvrement du couvercle d'extrémité supérieur de la porte de réfrigération et le couvercle décoratif gauche. Installez le manchon d'arbre supérieur et la ligne de signal du corps de porte de l'autre côté et recouvrez la plaque de recouvrement d'extrémité supérieure. Sortez le couvercle décoratif droit du sac d'accessoires et installez-le de l'autre côté du couvercle d'extrémité supérieur.

Enlevez l'autobloquant de porte, la butée de porte et la chemise d'arbre de la porte de réfrigération, sortez l'autobloquant de porte gauche du sac d'accessoires, installez-le sur le côté gauche du couvercle d'extrémité inférieur de la porte de réfrigération, changez la butée de porte et la chemise d'arbre sur le côté gauche du couvercle d'extrémité inférieur de la porte de réfrigération

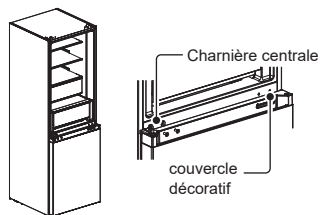
- Changer la porte de congélation

Retirez la chemise d'arbre et le capuchon du couvercle d'extrémité supérieur de la porte de congélation et installez-les aux positions de permutation gauche et droite.

Enlevez l'autobloquant de porte, la butée de porte et la chemise d'arbre de la porte de congélation, sortez l'autobloquant de porte gauche du sac d'accessoires, installez-le sur le côté gauche du couvercle d'extrémité inférieur de la porte de congélation, changez la butée de porte et la chemise d'arbre sur le côté gauche du couvercle d'extrémité inférieur de la porte de congélation.

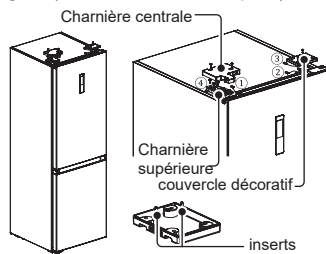


- Installez la porte de congélation remplacée sur la charnière inférieure, puis installez la charnière centrale et couvrez le couvercle décoratif du trou de la charnière.



- Retirez le couvercle de la charnière supérieure gauche et la charnière supérieure gauche du sac d'accessoires.

Placez le corps de porte de réfrigération sur la charnière centrale et installez la charnière supérieure gauche. Connectez la ligne de signal 4 du haut du réfrigérateur à la ligne de signal 1 du corps de la porte, et connectez la ligne de signal 2 à la ligne de signal 3. Enfin, remplacez le couvercle décoratif de la charnière sur le côté droit du corps de la boîte (remarque : lorsque vous remplacez le couvercle décoratif de la charnière sur le côté droit du corps de la boîte, les deux inserts du couvercle décoratif de la charnière (comme indiqué sur la figure) doivent être coupés).



La figure ci-dessus est seulement à titre indicatif. La configuration réelle dépendra du produit physique ou de la déclaration du distributeur



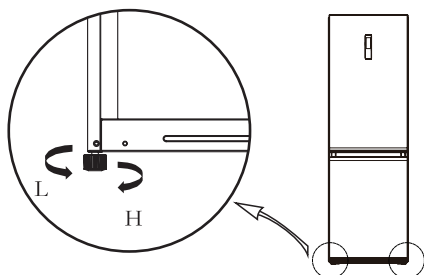
## 2.8 PIEDS DE NIVELLEMENT

- Précautions avant l'opération :

Avant de faire fonctionner des accessoires, il convient de s'assurer que le réfrigérateur est débranché.

Avant de régler les pieds de nivellement, des précautions doivent être prises pour éviter toute blessure corporelle.

- Diagramme schématique des pieds de nivellement.



- Procédures d'ajustement :
  - a. Tournez les pieds dans le sens des aiguilles d'une montre pour soulever le réfrigérateur ;
  - b. Tournez les pieds dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour abaisser le réfrigérateur ;
  - c. Ajustez les pieds droit et gauche selon les procédures ci-dessus à un niveau horizontal.

### IMPORTANT :

La figure ci-dessus est seulement à titre indicatif. La configuration réelle dépendra du produit physique ou de la déclaration du distributeur

## 3. MAINTENANCE DU RÉFRIGÉRATEUR

### 3.1 NETTOYAGE GLOBAL

- Les poussières derrière du réfrigérateur et au sol doivent être nettoyées en temps opportun pour améliorer l'effet de refroidissement et économiser l'énergie.
- Vérifiez régulièrement le joint de la porte pour s'assurer qu'il n'y a pas de débris. Nettoyez le joint de la porte avec un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse ou de détergent dilué.
- L'intérieur du réfrigérateur doit être nettoyé régulièrement pour éviter les odeurs.
- Veuillez couper l'alimentation électrique avant de nettoyer l'intérieur, retirer tous les étagères et tiroirs pour les aliments, les boissons, etc.
- Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur avec un chiffon doux ou une éponge, en ajoutant deux cuillères de bicarbonate de sodium et un litre d'eau tiède. Ensuite, rincez à l'eau et essuyez. Après le nettoyage, ouvrez la porte et laissez l'appareil sécher naturellement avant de mettre l'appareil sous tension.
- Pour les zones difficiles à nettoyer dans le réfrigérateur (telles que les sandwichs étroits, les fissures ou les coins), il est recommandé de les essuyer régulièrement avec un chiffon doux, une brosse douce, etc. et si nécessaire, à l'aide de certains outils auxiliaires (tels que des bâtons minces) pour éviter toute accumulation de contaminants ou de bactéries dans ces zones.
- N'utilisez pas de savon, de détergent, de poudre à récurer, de nettoyant en vaporisateur, etc., car ils peuvent produire des odeurs à l'intérieur du réfrigérateur ou des aliments contaminés.
- Nettoyez le cadre de bouteille, les étagères et les tiroirs avec un chiffon doux imbibé d'eau

savonneuse ou de détergent dilué. Séchez avec un chiffon doux ou séchez naturellement.

- Essuyez la surface extérieure du réfrigérateur avec un chiffon doux humecté d'eau savonneuse, de détergent, etc.
- N'utilisez pas de brosses dures, de billes d'acier propres, de brosses métalliques, d'abrasifs (tels que des dentifrices), de solvants organiques (tels que de l'alcool, de l'acétone, de l'huile de banane, etc.), de l'eau bouillante, des éléments acides ou alcalins, qui pourraient endommager la surface et l'intérieur du réfrigérateur. L'eau bouillante et les solvants organiques tels que le benzène peuvent déformer ou endommager les pièces en plastique.
- Ne rincez pas directement avec de l'eau ou d'autres liquides pendant le nettoyage pour éviter les courts-circuits ou d'affecter l'isolement électrique après l'immersion.



**Veuillez débrancher le réfrigérateur pour le dégivrage et le nettoyage.**

## 3.2 DÉGIVRAGE

- Le réfrigérateur est fabriqué selon le principe du refroidissement par air et dispose donc d'une fonction de dégivrage automatique. Le givre formé en raison d'un changement de saison ou de température peut également être enlevé manuellement en débranchant l'appareil de l'alimentation électrique ou en l'essuyant avec une serviette sèche.

## 3.3 HORS SERVICE

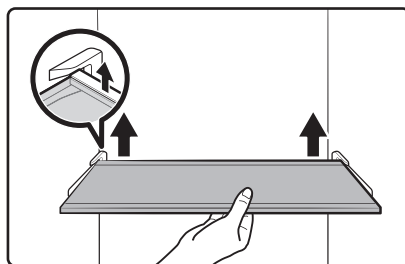
- Coupure d'électricité : En cas de panne de courant, même si en été, les aliments à l'intérieur de l'appareil peuvent être conservés pendant plusieurs heures ; pendant la panne de courant, les temps d'ouverture de la porte sont réduits, et plus aucun aliment frais ne doit être mis dans l'appareil.
- Non utilisation pendant une longue période : L'appareil doit être débranché puis nettoyé ; les portes sont alors laissées ouvertes pour éviter les odeurs.
- Manutention : Avant de déplacer le réfrigérateur, retournez tous les objets, fixez les cloisons vitrées, le porte-légumes, les tiroirs de la chambre de congélation, etc. avec du ruban adhésif, et serrez les pieds de nivellement ; fermez les portes et fixez-les avec du ruban adhésif. Pendant le déplacement, l'appareil ne doit pas être placé à l'envers ou à l'horizontale, ni être soumis à des vibrations ; l'inclinaison pendant le déplacement ne doit pas dépasser 45°.

### IMPORTANT :

L'appareil doit fonctionner en continu une fois démarré. En général, le fonctionnement de l'appareil ne doit pas être interrompu, faute de quoi sa durée de vie peut être réduite

## 3.4 NETTOYAGE DE L'ÉTAGÈRE EN VERRE

- Retirez le tiroir de l'étagère en verre ;
- Soulevez l'avant de l'étagère en verre (environ 60°), puis retirez ;
- Retirez l'étagère en verre et nettoyez-la si nécessaire ;
- L'opération inverse consiste à installer une étagère en verre.



La figure ci-dessus est seulement à titre indicatif. La configuration réelle dépendra du produit physique ou de la déclaration du distributeur

## 4. DÉPANNAGE

Les utilisateurs peuvent résoudre les problèmes simples suivants. Veuillez appeler le service après-vente si les problèmes ne sont pas résolus.

Échec de l'opération	Vérifiez si l'appareil est branché à l'alimentation ou si la fiche est bien en contact ;
	Vérifiez si la tension est trop basse. Vérifiez s'il y a une panne de courant ou si des circuits partiels se sont déclenchés.
Odeur	Les aliments odorants doivent être emballés hermétiquement.
	Vérifiez s'il y a des aliments pourris. Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur.
Fonctionnement à long terme du compresseur	Le fonctionnement prolongé du réfrigérateur est normal en été si la température ambiante est élevée. Il n'est pas suggestif d'avoir trop de nourriture dans l'appareil en même temps
	Les aliments doivent être refroidis avant d'être mis dans l'appareil. Les portes sont ouvertes trop fréquemment.
La lumière ne s'allume pas.	Vérifiez si le réfrigérateur est branché sur l'alimentation électrique et si la lampe d'éclairage est endommagée.
	Faites remplacer la lumière par un spécialiste
La porte ne peut pas être correctement fermée	La porte est bloquée par des paquets de nourriture ; Trop de nourriture est placée.
	Le réfrigérateur est incliné.
Bruits forts	Vérifiez si le sol est de niveau et si le réfrigérateur est placé de manière stable.
	Vérifiez si les accessoires sont placés aux bons endroits.
Le joint de porte n'est pas étanche	Enlevez les matières étrangères sur le joint de la porte.
	Chauffez le joint de porte et refroidissez-le pour le restaurer (ou soufflez avec un séchoir électrique ou utilisez une serviette chaude pour le chauffage)
Débordement de l'eau dans le bac d'eau	Il y a trop de nourriture dans la chambre ou la nourriture stockée contient trop d'eau, ce qui entraîne une décongélation importante.
	Les portes ne sont pas correctement fermées, ce qui entraîne un givrage dû à l'entrée d'air et une augmentation de l'eau due au dégivrage
Logement de chaleur	La dissipation de la chaleur du condenseur intégré via le boîtier est normale. Lorsque le boîtier devient chaud en raison d'une température ambiante élevée, du stockage d'une trop grande quantité de nourriture ou de l'arrêt du compresseur, prévoir une bonne ventilation pour faciliter la dissipation de la chaleur
Condensation de surface	La condensation sur la surface extérieure et les joints de porte du réfrigérateur est normale lorsque l'humidité ambiante est trop élevée. Il suffit d'essuyer le condensat avec une serviette propre.
Bruit anormal	Bourdonnement : Le compresseur peut produire des bourdonnements pendant son fonctionnement, et ces bourdonnements sont particulièrement forts au démarrage ou à l'arrêt. C'est normal.
	Grincement : Le réfrigérant qui circule à l'intérieur de l'appareil peut produire un grincement, ce qui est normal.

## 5. ANNEXE

### Instructions d'Installation

#### Pour les appareils de réfrigération de la classe climatique

En fonction de la classe climatique, cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé dans les plages de température ambiante indiquées dans le tableau suivant.

La classe climatique est indiquée sur la plaque signalétique. Le produit peut ne pas fonctionner correctement à des températures hors de la plage spécifiée.

Vous pouvez trouver la classe climatique sur l'étiquette à l'intérieur de votre réfrigérateur.

#### Plage de température effective

Le réfrigérateur est conçu pour fonctionner normalement dans le cadre de la plage de température spécifiée par sa classe.

Classe	Symbole	Plage de température ambiante °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Sub-tempéré	SN	+ 10 à + 32	+ 10 à + 32
Tempéré	N	+ 16 à + 32	+ 16 à + 32
Subtropical	ST	+ 16 à + 38	+ 18 à + 38
Tropical	T	+ 16 à + 43	+ 18 à + 43

#### REMARQUE

Les performances de refroidissement et la consommation électrique du réfrigérateur peuvent être affectées par la température ambiante, la fréquence d'ouverture de la porte et l'emplacement du réfrigérateur. Nous vous recommandons d'ajuster les réglages de température en conséquence.

## Comment stocker pour une meilleure conservation (modèles applicables uniquement)

Couvrez les aliments pour conserver l'humidité et les empêcher de prendre les odeurs des autres aliments. Une grande marmite d'aliments, comme une soupe ou un ragoût, doit être divisée en petites portions et placée dans des récipients peu profonds avant d'être réfrigérée. Une grosse pièce de viande ou une volaille entière doit être divisée en petits morceaux ou placée dans des récipients peu profonds avant d'être réfrigérée.

### Placement des aliments

Étagères	Les étagères sont réglables pour s'adapter à une variété d'emballages.
Compartiment spécialisé (modèles applicables uniquement)	Les légumes ont besoin d'un taux d'humidité plus élevé, tandis que les fruits ont besoin d'un taux d'humidité plus faible. Les bacs à légumes sont équipés de dispositifs de contrôle du taux d'humidité. (*Selon le modèle et les options) Un tiroir à viande à température réglable maximise la durée de conservation des viandes et des fromages.
Stocké sur la porte	Ne stockez pas d'aliments périssables dans la porte. Les œufs doivent être conservés dans leur carton sur une étagère. La température des bacs de stockage dans la porte fluctue davantage que celle de l'armoire. Gardez la porte fermée autant que possible.
Compartiment congélateur	Vous pouvez stocker des aliments congelés, faire des glaçons et congeler des aliments frais dans le compartiment congélateur.

### REMARQUE

**Uniquement des aliments frais congelés et non endommagés. Conservez les aliments à congeler à l'écart des aliments déjà congelés. Pour éviter que les aliments ne perdent leur saveur ou ne se dessèchent, placez-les dans des récipients hermétiques.**

## Tableau de rangement du réfrigérateur et du congélateur

La longévité de la fraîcheur dépend de la température et de l'exposition à l'humidité. Comme les dates des produits ne sont pas un guide pour une utilisation sûre d'un produit, consultez ce tableau et suivez ces conseils.

### Produits laitiers

Produit	Réfrigérateur	Congélateur
Lait	1 semaine	1 mois
Beurre	2 semaines	12 mois
Crème glacée	-	2 à 3 semaines
Fromage naturel	1 mois	4-6 mois
Fromage à la crème	2 semaines	Non recommandé
Yogourt	1 mois	-

### Viande

Produit	Réfrigérateur	Congélateur
Rôtis, steaks et côtelettes frais	3-4 jours	2-3 mois
Viande hachée fraîche, viande à ragoût	1-2 jours	3-4 mois
Lard	7 jours	1 mois
Saucisse, crue de porc, de bœuf, de dinde	1-2 jours	1-2 mois

### Volaille / Œufs

Produit	Réfrigérateur	Congélateur
Volaille fraîche	2 jours	6-8 mois
Salade de volaille	1 jour	-
Œufs frais en coquille	2 à 4 semaines	Non recommandé

### Poisson / Fruits de mer

Produit	Réfrigérateur	Congélateur
Poisson frais	1-2 jours	3-6 mois
Poisson cuit	3-4 jours	1 mois
Salade de poisson	1 jour	Non recommandé
Poisson séché ou mariné	3 à 4 semaines	-

### Fruits

Produit	Réfrigérateur	Congélateur
Pommes	1 mois	-
Pêches	2 à 3 semaines	-
Ananas	1 semaine	-
Autres fruits frais	3-5 jours	9-12 mois

### Légumes

Produit	Réfrigérateur	Congélateur
Asperges	2-3 jours	-
Brocoli, chou de Bruxelles, pois verts, champignons	3-5 jours	-
Chou, chou-fleur, céleri, concombres, laitue	1 semaine	-
Carottes, betteraves, radis	2 semaines	-

# SPÉCIAL POUR LA NOUVELLE NORME EUROPÉENNE

Les pièces commandées dans le tableau suivant peuvent être acquises auprès du prestataire de services.

Pièce commandée	Fourni par	Délai minimal requis pour la mise à disposition
Thermostats	Personnel de maintenance professionnel	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Capteurs de température	Personnel de maintenance professionnel	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Cartes de circuit imprimé	Personnel de maintenance professionnel	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Sources lumineuses	Personnel de maintenance professionnel	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Poignées de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Charnières de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Plateaux	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Paniers	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Joints d'étanchéité de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 10 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché

Cher client

1. Si vous souhaitez retourner ou remplacer le produit, veuillez contacter le magasin où vous achetez.

(N'oubliez pas d'apporter la facture d'achat)

2. Si votre produit tombe en panne et doit être réparé, veuillez contacter le fournisseur de services après-vente.

## REMARQUE

Les informations sur le modèle dans la base de données des produits, ainsi que l'identifiant du modèle, peuvent être obtenues par un lien internet scanné par un code QR, le cas échéant, sur l'étiquette d'efficacité énergétique du produit.



IT

<b>1.INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA.....</b>	<b>3</b>
<b>2.USO CORRETTO DEL FRIGORIFERO .....</b>	<b>11</b>
2.1 POSIZIONAMENTO.....	11
2.2 CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO .....	12
2.3 SOSTITUZIONE DELLA LUCE .....	12
2.4 INIZIA A USARE.....	12
2.5 NOMI DEI COMPONENTI .....	13
2.6 FUNZIONI .....	14
2.7 CAMBIO PORTA DESTRA-SINISTRA.....	17
2.8 PIEDINI DI LIVELLAMENTO .....	19
<b>3.MANUTENZIONE DEL FRIGORIFERO .....</b>	<b>20</b>
3.1 PULIZIA GENERALE .....	20
3.2 SCONGELAMENTO .....	21
3.3 FUORI SERVIZIO .....	21
3.4 PULIZIA DEL RIPIANO IN VETRO .....	21
<b>4.RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....</b>	<b>22</b>
<b>5.APPENDICE .....</b>	<b>23</b>

# 1. INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

LA TUA SICUREZZA E LA SICUREZZA DEGLI ALTRI SONO MOLTO IMPORTANTI

Per prevenire lesioni all'utente o ad altre persone, nonché danni alla proprietà, è necessario seguire le istruzioni indicate qui. Un funzionamento errato dovuto al mancato rispetto delle istruzioni può causare danni o lesioni, ed addirittura la morte.

Il livello di rischio è dimostrato dalle seguenti indicazioni.



Simbolo di divieto

## Questo è un simbolo di divieto.

Qualsiasi inosservanza delle istruzioni contrassegnate da questo simbolo può provocare danni al prodotto o mettere in pericolo la sicurezza personale dell'utente.



Simbolo di avvertenza

## Questo è un simbolo di avvertenza.

È necessario operare in stretta osservanza delle istruzioni contrassegnate da questo simbolo; o altrimenti si potrebbero causare danni al prodotto o lesioni personali.



Simbolo di avvertimento

## Questo è un simbolo di avvertimento.

Le istruzioni contrassegnate da questo simbolo richiedono un'attenzione speciale. Una cautela insufficiente può causare lesioni lievi o moderate o danni al prodotto.

## IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA



Rischio di Incendio / Materiali Infiammabili



## AVVERTENZA

- Questo apparecchio è destinato ad uso domestico e simili, per esempio può essere usato nelle aree cucina del personale, nei negozi, uffici e altri ambienti di lavoro; oppure negli agriturismi, da clienti di alberghi, motel e in altri luoghi di tipo residenziale; nei luoghi di tipo bed and breakfast; nel settore di catering e simili, ma non è destinato al business al dettaglio.
- Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sotto supervisione o istruzione sull'uso del dispositivo da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone qualificate per evitare pericoli.
- Non conservare sostanze esplosive come bombolette spray con un propellente infiammabile in questo apparecchio.
- L'apparecchio deve essere scollegato dalla corrente dopo l'uso e prima di eseguire la manutenzione dell'utente sull'apparecchio.
- **AVVERTENZA:** Le aperture di ventilazione, nell'involucro dell'apparecchio o nella struttura integrata, devono essere mantenute libere da ostruzioni.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzate dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento, diversi da quelli consigliati dal produttore.
- **AVVERTENZA:** Non danneggiate il circuito del refrigerante.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzate apparecchi elettrici all'interno dei vani per la conservazione degli alimenti dell'apparecchio, a meno che non siano del tipo consigliato dal produttore.
- **AVVERTENZA:** Abbandonate il frigorifero secondo le normative locali in perché' utilizza gas infiammabili e refrigerante.
- **AVVERTENZA:** Durante il posizionamento dell'apparecchio, assicuratevi che il cavo di alimentazione non sia intrappolato o danneggiato.
- **AVVERTENZA:** Non posizionate più prese portatili o alimentatori portatili sul retro dell'apparecchio.
- Non utilizzare prolunghie o adattatori a due poli senza messa a terra.
- **AVVERTENZA:** Collegare solo alla fornitura di acqua potabile. (adatto per macchine per cubetti di ghiaccio)

## **PERICOLO**

- Il frigorifero deve essere scollegato dalla fonte di alimentazione elettrica prima dell'installazione dell'accessorio.
- Il refrigerante e il materiale schiumogeno utilizzato per l'apparecchio sono infiammabili. Pertanto, quando l'apparecchio viene rottamato, deve essere tenuto lontano da qualsiasi fonte di fuoco ed essere recuperato da un'apposita azienda di recupero con qualifica corrispondente diversa da quella per combustione, in modo da prevenire danni all'ambiente o qualsiasi altro danno.

## **AVVERTENZA**

- Rischio di intrappolamento dei bambini. Prima dell'eliminazione del frigorifero o congelatore usato:
  - Smontare le porte.
  - Lasciare i ripiani in posizione in modo che i bambini non possano arrampicarsi facilmente all'interno.

# ! AVVERTENZA


## Per quanto riguarda lo standard UE:

- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o dalla mancanza di esperienza e conoscenza se siano sotto supervisione o istruzione sull'uso del dispositivo in modo sicuro e comprendono i pericoli coinvolti. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione. I bambini dai 3 agli 8 anni possono caricare e scaricare apparecchi frigoriferi.
  - Per evitare contaminazioni di cibo, rispettare le seguenti istruzioni:
    - L'apertura della porta per lunghi periodi può provocare un aumento significativo della temperatura nei vani dell'apparecchio.
    - Pulite regolarmente le superfici che possono venire a contatto con gli alimenti e le fognature accessibili.
    - Pulire i serbatoi d'acqua se non sono stati utilizzati per 48h; risciacquare il sistema idrico collegato all'approvvigionamento idrico se l'acqua non è stata prelevata per 5 giorni. (Nota 1)
    - Conservate la carne e il pesce crudi in contenitori adeguati nel frigorifero, in modo che non vengano a contatto o gocciolino su altri alimenti.
    - Gli scomparti per alimenti surgelati a due stelle **☆☆** sono adatti per conservare alimenti precongelati, conservare o fare gelati e produrre cubetti di ghiaccio. (Nota 2)
    - Gli scomparti a una- **☆**, due- **☆☆** e tre stelle **☆☆☆** non sono adatti per il congelamento di alimenti freschi. (nota 3)
    - Per gli apparecchi senza scomparto a 4 stelle **☆☆☆☆**: questo apparecchio di refrigerazione non è adatto per il congelamento degli alimenti. (nota 4)
    - Se l'elettrodomestico viene lasciato vuoto per lunghi periodi, spegnere, sbrinare, pulire, asciugare e lasciare la porta aperta per evitare la formazione di muffa all'interno dell'apparecchio.
- Nota 1,2,3,4: Confermate se è applicabile secondo il tipo di compartimento del prodotto.
- Per quanto riguarda l'apparecchio indipendente: questo tipo di apparecchio di refrigerazione non è destinato ad essere utilizzato come apparecchio da incasso.
  - QUALSIASI sostituzione o manutenzione delle lampade a LED deve essere effettuata dal produttore, dal suo agente di servizio o da una persona qualificata simile.
  - Questo prodotto contiene una luce di classe di efficienza energetica (G)

# CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

## QUESTO APPARECCHIO È DESTINATO SOLO ALL' USO DOMESTICO

Avvertenza della Proposta 65 dello Stato della California:

 **AVVERTENZA:** Cancro e danni al sistema riproduttivo  
-[www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

## CORRETTO SMALTIMENTO

### **AVVERTENZA**

**Pericolo di soffocamento**

**Prima di buttare via il tuo vecchio congelatore o frigorifero:**

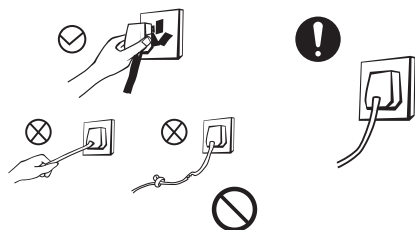
- Rimuovere la porta o il coperchio in modo che i bambini non possano nascondersi dentro o per evitare che rimangano intrappolati all'interno del vecchio apparecchio.
- Posizionare tutti i ripiani in posizione in modo che i bambini non possano arrampicarsi all'interno dell'apparecchio.
- La mancata osservanza di queste istruzioni può causare morte o danni cerebrali.
- Per evitare il pericolo dovuto all'instabilità dell'apparecchio, è necessario fissarlo secondo le istruzioni.
- Collegare solo alla fornitura di acqua potabile. (adatto per macchina destinata alla produzione di ghiaccio).
- PER evitare che un bambino venga intrappolato al suo interno, tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini e non posizionarlo nelle vicinanze del congelatore (o del frigorifero). (Adatto per prodotti con serrature)

### **IMPORTANTE:**

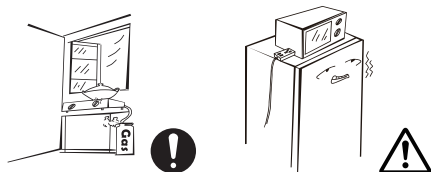
Gas e refrigerante infiammabili utilizzati. È responsabilità del consumatore rispettare le normative federali e locali durante lo smaltimento di questo prodotto. I refrigeranti devono essere eliminati da un tecnico del refrigerante autorizzato con certificato EPA secondo le procedure stabilite.

## AVVERTENZA RELATIVO ALL'ENERGIA ELETTRICA

- Non tirate il cavo di alimentazione quando si estrae la spina del frigorifero. Si prega di afferrare saldamente la spina ed estrarla dalla presa.
- Per garantire un utilizzo sicuro, non danneggiate il cavo di alimentazione o utilizzate il cavo di alimentazione quando è danneggiato o usurato.
- Si prega di utilizzare una presa di corrente apposita; la presa di corrente non deve essere condivisa con altri apparecchi elettrici.



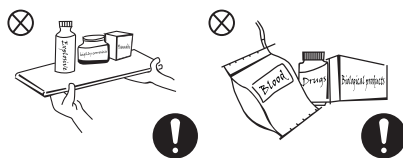
- Il cavo di alimentazione deve essere saldamente in contatto con la presa, altrimenti è possibile il rischio di incendi.
- Assicurarsi che l'elettrodo di messa a terra della presa di corrente sia dotato di una linea di messa a terra affidabile.
- Si prega di spegnere la valvola del gas che perde e quindi aprire porte e finestre in caso di perdita di gas e di altre sostanze infiammabili. Non scollegate il frigorifero e altri apparecchi elettrici poiché la scintilla potrebbe causare un incendio.



- Non utilizzare apparecchi elettrici sulla parte superiore dell'apparecchio, a meno che non siano del tipo raccomandato dal produttore.

## AVVERTENZA RELATIVO AL POSIZIONAMENTO DI ARTICOLI

- Non posizionare articoli infiammabili, esplosivi, volatili e altamente corrosivi nel frigorifero per evitare danni al prodotto o rischio di incendio.
- Non posizionate oggetti infiammabili vicino al frigorifero per evitare incendi.



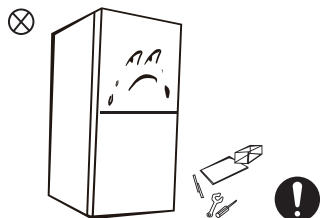
- Questo prodotto è un frigorifero domestico ed è adatto solo per la conservazione di alimenti. Secondo le norme nazionali, un frigorifero domestico non deve essere utilizzato per altri scopi, come la conservazione di sangue, farmaci o prodotti biologici.
- Non conservare birra, bevande o altri fluidi contenuti in bottiglie o contenitori chiusi nella camera di congelamento del frigorifero, altrimenti le bottiglie o i contenitori chiusi potrebbero rompersi a causa del congelamento e causare danni.



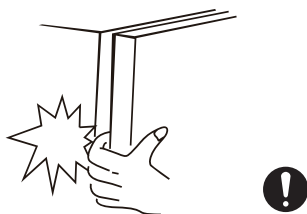


## AVVERTENZA PER L'USO

- Non smontate o ricostruite arbitrariamente il frigorifero, né danneggiate il circuito del refrigerante; la manutenzione dell'apparecchio deve essere eseguita da uno specialista.
- Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito dal produttore, dal suo reparto di manutenzione o da professionisti competenti per evitare pericoli.



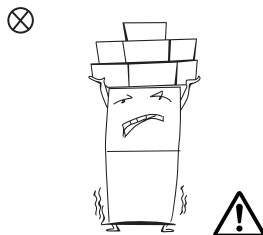
- Gli spazi tra le porte del frigorifero e quello tra le porte e il corpo del frigorifero sono piccoli, non posizionare le mani in queste aree per evitare di schiacciare le dita. Si prega di essere cauti quando si apre la porta del frigorifero per evitare che gli articoli cadano.
- Non prelevare cibo o contenitori, in particolare contenitori metallici, con le mani bagnate nella camera di congelamento quando il frigorifero è in funzione, per evitare il gelone.



- Non permettere ai bambini di entrare o arrampicarsi all'interno del frigorifero per evitare che i bambini vengano intrappolati nel frigorifero o feriti dal frigorifero che cade.
- Non spruzzare o lavare il frigorifero; non posizionare il frigorifero in luoghi umidi che possono entrare facilmente in contatto con spruzzi d'acqua, al fine di proteggere l'isolamento elettrico del frigorifero.



- Non posizionare oggetti pesanti sopra il frigorifero considerando che gli oggetti possono cadere quando si apre la porta e possono essere causate lesioni accidentali.
- Staccate la spina in caso di interruzione di corrente o pulizia. Aspettare almeno 5 minuti prima di collegare il frigorifero all'alimentazione, al fine di evitare danni al compressore dovuti a avviamenti continuativi.



## AVVERTENZA ENERGETICO

- 1.** Se la temperatura viene impostata al di sotto della temperatura più bassa presente nell'intervallo di temperatura per il quale l'apparecchio di refrigerazione è stato progettato per un periodo di tempo prolungato, gli apparecchi di refrigerazione possono non funzionare in modo coerente (possibilmente a causa di scongelamento del contenuto o alla temperatura troppo alta nello scomparto degli alimenti surgelati).
- 2.** Le bevande rinfrescanti non devono essere conservate in scomparti o armadi congelatori per alimenti o in scomparti o armadi a bassa temperatura, perché alcuni prodotti come il sorbetto non possono essere consumati troppo freddi;
- 3.** Negli scomparti o armadi per la conservazione di alimenti congelati e surgelati, si prega di non superare il tempo di conservazione raccomandato dai produttori di alimenti per qualsiasi tipo di alimento e in particolare per gli alimenti surgelati in commercio.
- 4.** Prevent an undue rise in temperature of frozen food while defrosting the refrigerating appliance, such as wrapping the frozen food in several layers of newspaper.
- 5.** Un aumento della temperatura degli alimenti surgelati durante lo sbrinamento manuale, la manutenzione o la pulizia può ridurre la durata di conservazione.

## SMALTIMENTO



Il refrigerante e il materiale schiumogeno ciclopentano utilizzato per il frigorifero sono infiammabili. Pertanto, quando il frigorifero viene rottamato, deve essere tenuto lontano da qualsiasi fonte di fuoco ed essere recuperato da una società di riciclaggio competente con qualifiche adatte e diverse da quelle per lo smaltimento mediante combustione, in modo da prevenire danni all'ambiente o qualsiasi altro tipo di danno.



Quando il frigorifero è demolito, smontate le porte e rimuovete la guarnizione della porta e dei ripiani; riponete le porte e le mensole in una posizione adeguata, in modo da evitare di intrappolare eventuali bambini.

Corretto smaltimento di questo prodotto:

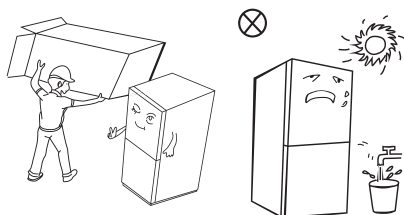


Questa marcatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclateli in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il vostro dispositivo usato, utilizzate i sistemi di restituzione e ritiro o contattate il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Questo prodotto verrà recuperato per il riciclaggio sicuro per l'ambiente.

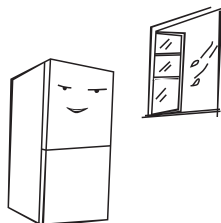
## 2. USO CORRETTO DEL FRIGORIFERO

### 2.1 POSIZIONAMENTO

- Prima dell'uso, rimuovere tutti i materiali di imballaggio, compresi i cuscinetti inferiori, i cuscinetti in schiuma e i nastri all'interno del frigorifero; strappare la pellicola protettiva sulle porte e sul corpo del frigorifero.

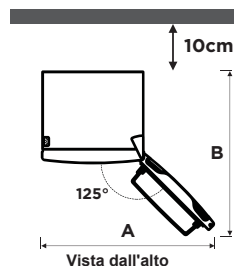
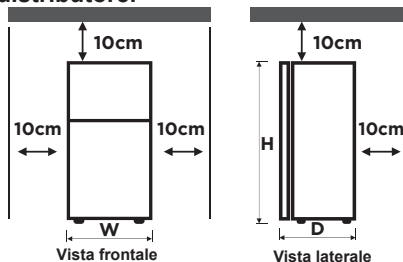


- Tenete lontano dal caldo ed evitare la luce solare diretta. Non posizionare il congelatore in luoghi umidi o bagnati per evitare ruggine o deterioramento dell'effetto isolante.
- Non spruzzare o lavate il frigorifero; non mettete il frigorifero in psoto umido facilmente schizzabile con acqua per non compromettere le proprietà di isolamento elettrico del frigorifero.



- Lo spazio tra la parte superiore del frigorifero e la parete deve essere superiore a 10cm, inoltre, il frigorifero deve essere posizionato contro una parete e la distanza tra di loro deve essere superiore a 10 cm per facilitare la dissipazione del calore.

Lasciare spazio sufficiente per una comoda apertura di ante e cassetti oppure seguire le dichiarazioni del distributore.



	MDRB470	MDRB521
Larghezza "W"	595	595
Profondità "D"	660	660/678/700
Altezza "H"	1850	2010
A	1020	1020
B	1250	1250/1268/1280

(unità: mm)

Le misure nella tabella precedente possono essere diverse a seconda del metodo di misurazione.

#### **NOTA:**

Questo frigorifero deve essere installato in modo indipendente e non può essere integrato con altri mobili. Altrimenti, causerà problemi come l'installazione non riuscita nell'armadio, le prestazioni ridotte e la durata del prodotto diminuita. E il produttore non fornisce la garanzia di base del prodotto.

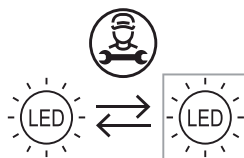
## 2.2 CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO

- L'apparecchio deve essere posizionato nel posto più fresco della stanza, lontano da apparecchi che producono calore o condotti di riscaldamento e lontano dalla luce solare diretta.
- Lasciate raffreddare i cibi caldi a temperatura ambiente prima di inserirli nell'apparecchio. Il sovraccarico dell'apparecchio costringe il compressore a funzionare più a lungo. Gli alimenti che si congelano troppo lentamente perderebbero qualità o deteriorarsi.
- Assicuratevi di avvolgere correttamente gli alimenti e asciugate i contenitori prima di inserirli nell'apparecchio. In questo modo si riduce la formazione di brina all'interno dell'apparecchio.
- Il contenitore per lo stoccaggio dell'apparecchio non deve essere rivestito con fogli di alluminio, carta cerata o carta assorbente. I rivestimenti interferiscono con la circolazione dell'aria fredda, rendendo l'apparecchio meno efficiente.
- Organizzare ed etichettare il cibo per ridurre la durata dell'apertura delle porte e le ricerche del cibo prolungate. Cercare di prendere tutti gli alimenti necessari in una sola volta e chiudere la porta il prima possibile.

## 2.3 SOSTITUZIONE DELLA LUCE

- Qualsiasi sostituzione o manutenzione delle lampade LED deve essere effettuata dal produttore, dal suo agente di

servizio o da una persona qualificata simile.



- La sorgente luminosa in questo prodotto deve essere sostituita solo da tecnici qualificati.

	1. Si prega di estrarre la spina prima della rimozione.
	2. Rimuovere il paralume con un cacciavite.
	3. Abbassare il pannello della lampadina.
	4. Rimuovere il terminale di connessione.

## 2.4 INIZIA A USARE

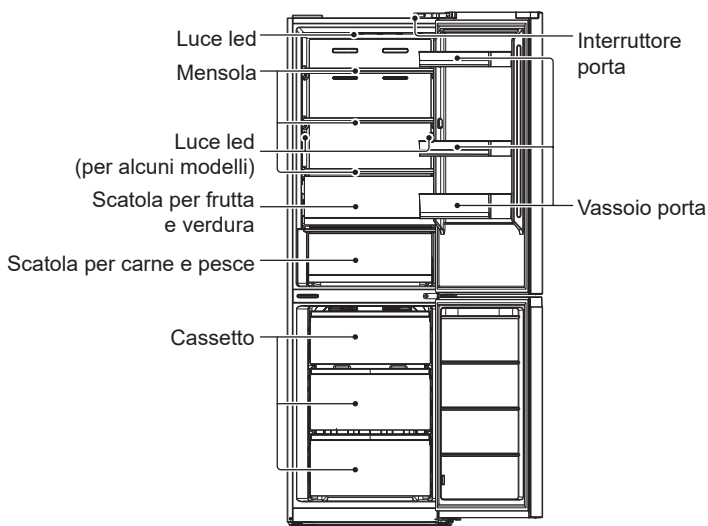
- Prima dell'avvio, tenere fermo il frigorifero per due ore prima di collegarlo all'alimentazione.
- Prima di posizionare qualsiasi cibo fresco o congelato al suo interno, il frigorifero deve essere acceso per 2 - 3 ore, o nel caso della stagione estiva quando la temperatura ambiente è alta, per più di 4 ore.

### 📖 NOTA

Non è consigliato usare questo prodotto con prese o interruttore principale con la funzione A / GFCI, altrimenti la corrente può saltare in modo falso.

1. Se la corrente salta, non crea nessun rischio per la sicurezza.
2. Se la corrente continua a saltare, si consiglia di sostituire le prese o l'interruttore principale senza la funzione A/GFCI.

## 2.5 NOMI DEI COMPONENTI



L'immagine sopra è solo per riferimento. La configurazione attuale dipenderà dal prodotto fisico o dalla dichiarazione del distributore)

### Camera refrigerata

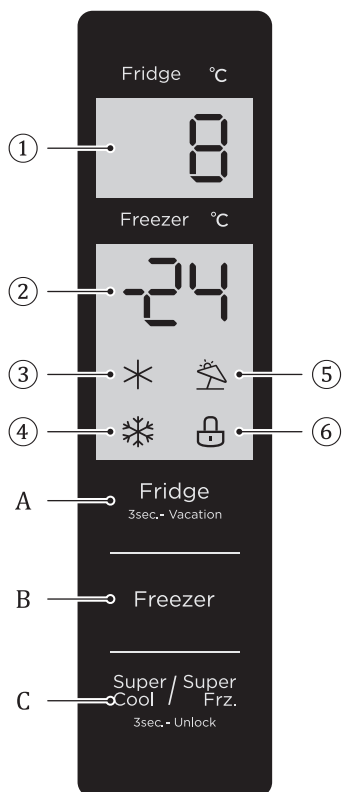
- La Camera di Refrigerazione è adatta per lo stoccaggio di una varietà di frutta, verdura, bevande e altri alimenti da consumare a breve termine, il tempo di conservazione suggerito va da 3 giorni a 5 giorni.
- Gli alimenti da cuocere non devono essere messi nella camera refrigerata fino a quando non si sono raffreddati a temperatura ambiente.
- Si consiglia di sigillare gli alimenti prima di metterli in frigorifero.
- I ripiani in vetro possono essere regolati verso l'alto o verso il basso per una quantità ragionevole di spazio di riservazione e un facile utilizzo.

### Camera di congelamento

- La camera di congelamento a bassa temperatura può mantenere gli alimenti freschi per lungo tempo ed è utilizzata principalmente per conservare cibi congelati e produrre ghiaccio.
- La camera di congelamento è adatta per la conservazione di carne, pesce, polpette di riso e altri alimenti da non consumare a breve termine.
- Pezzi di carne sono preferibilmente da dividere in piccoli pezzi per un congelamento rapido e di facile accesso. Notate che il cibo deve essere consumato entro il tempo di conservazione.

Cassetti, contenitori per alimenti, ripiani, ecc. Posizionati in base alla posizione nella foto sopra sono i più efficienti dal punto di vista energetico.

## 2.6 FUNZIONI



- ① Area di visualizzazione della temperatura della camera di refrigerazione
- ② Area di visualizzazione della temperatura della camera di congelamento
- ③ Icona Quick cool (Raffreddamento rapido)
- ④ Icona Quick freeze (Congelamento rapido)
- ⑤ Icona Vacation (Vacanza)
- ⑥ Icona Lock (Blocco)

A. Pulsante di regolazione della temperatura della camera di refrigerazione

B. Pulsante di regolazione della temperatura della camera di congelamento


C. Pulsante Super cool/Super congelamento

### • Display


Quando si accende il frigorifero per la prima volta, l'intero pannello del display si illumina per 3 secondi. Quindi il pannello del display entra nella normale modalità di visualizzazione. La prima volta che si utilizza il frigorifero, le temperature predefinite impostate della camera di refrigerazione e della camera di congelamento sono rispettivamente 5 ° C / -18 ° C.


Quando si verifica un errore, il pannello del display dimostra il codice di errore (vedi pagina

successiva); durante il normale funzionamento, il pannello del display mostra la temperatura impostata della camera di refrigerazione e della camera di congelamento.

Durante il normale funzionamento, se non vi è alcuna operazione o apertura della porta entro 30 secondi, il pannello del display sarà bloccato, la luce del pannello del display si spegnerà dopo che lo stato bloccato è  durato per 30 secondi.

• **Blocco / sblocco**

Nello stato sbloccato, tenere premuto il pulsante  per 3 secondi per entrare nello stato bloccato e il cicalino di blocco suonerà.


Nello stato bloccato, tenere premuto il pulsante  per 3 secondi per entrare nello stato sbloccato e il cicalino di sblocco suonerà.

Se non vi è alcuna operazione sul pulsante entro 30 secondi, entrerà automaticamente nello stato bloccato e il display esterno, dotato di un cicalino, emetterà il segnale acustico del blocco.

L'operazione di rilascio del segnale acustico di allarme può essere eseguita nello stato bloccato, mentre tutte le altre operazioni sui pulsanti devono essere eseguite nello stato sbloccato.

Se l'operazione viene eseguita nello stato bloccato, verrà emesso un segnale acustico di errore.

• **Regolazione della temperatura della camera di refrigerazione**

Fare clic sul pulsante  per modificare la temperatura impostata della camera di refrigerazione, con ogni clic del pulsante di regolazione della temperatura della camera di refrigerazione, la temperatura impostata verrà ridotta di 1 °C.

L'intervallo di impostazione della temperatura della camera di refrigerazione è 2 °C ~ 8 °C. Quando la temperatura impostata è di 2°C,

fare nuovamente clic sul pulsante, la temperatura impostata della camera di refrigerazione passerà a 8 °C.

• **Regolazione della temperatura della camera di congelamento**

Fare clic sul pulsante per modificare

la temperatura impostata della camera di congelamento, con ogni clic del pulsante di regolazione della temperatura della camera di congelamento, la temperatura impostata verrà ridotta di 1 °C.

L'intervallo di impostazione della temperatura per la camera di congelamento è -24 ~ -16 °C.

Quando la temperatura è -24 °C, fare di nuovo clic sul pulsante, la temperatura impostata della camera di congelamento passerà a -16 °C

• **Modalità Vacation (Vacanza)**


Premere a lungo il pulsante di regolazione della temperatura di refrigerazione (3s) per attivare/ disattivare la modalità vacanza.

Quando si imposta la modalità di vacanza, la refrigerazione viene disattivata, l'area del display della temperatura di refrigerazione viene spenta e la temperatura di congelamento viene automaticamente impostata a -18 °C;

Regolando i pulsanti di refrigerazione / congelamento / Super cool e Super congelamento, uscirà dalla modalità vacanza.

Quando si esce dalla modalità vacanza, la temperatura impostata della refrigerazione tornerà automaticamente alla temperatura impostata prima della modalità vacanza; la temperatura impostata per il congelamento tornerà automaticamente alla temperatura impostata prima della modalità vacanza; si entra nella modalità di funzionamento normale.

• **Modalità Super congelamento**

Modalità Super cool e Super congelamento, premere il pulsante , la sequenza di

impostazione è: Super cool -> Super congelamento -> Annulla.

Quando si attiva/disattiva la modalità Super cool, l'icona Super cool corrispondente viene attivata/disattivata.

Quando si imposta la modalità Super cool, la temperatura di refrigerazione viene impostata automaticamente a 2°C.

Quando si esce dalla modalità Super cool, la temperatura impostata della camera di refrigerazione tornerà automaticamente alla temperatura impostata prima della modalità di raffreddamento rapido.

Quando viene attivata la modalità Super congelamento, viene accesa l'icona del Super congelamento corrispondente.

Quando è attivata la modalità Super congelamento, la temperatura di congelamento viene automaticamente impostata a -24°C;

Quando si esce dalla modalità Super congelamento, la temperatura impostata della camera di congelamento tornerà automaticamente alla temperatura impostata prima della modalità Super congelamento;

Modalità Super cool verrà disabilitata automaticamente per 6 ore.

Modalità Super congelamento verrà disabilitata automaticamente per 24 ore.

**Impostazione raccomandata:**  
Camera di refrigerazione a 4° C, camera di congelamento a -18°C.

## NOTA

La funzione di congelamento rapido è progettata per mantenere il valore nutrizionale del cibo nel congelatore. Può congelare il cibo nel più breve tempo possibile. Se una elevata quantità di cibo viene congelata contemporaneamente, si consiglia all'utente di attivare la funzione di congelamento rapido e poi inserire il cibo. In questo momento, viene aumentata la velocità di congelamento della camera di congelamento, che può congelare rapidamente il cibo, bloccare efficacemente la nutrizione del cibo e facilitare la conservazione.

### • Avviso ed allarme sull'apertura della porta

Se la porta del frigorifero è aperta per 120 secondi senza essere chiusa, il cicalino suonerà fino a quando la porta del frigorifero non sarà chiusa; la pressione su qualsiasi pulsante annullerà l'allarme del cicalino.





### Codice di errore

Le seguenti avvertenze che appaiono sul display indicano i guasti corrispondenti del frigorifero. Sebbene il frigorifero possa ancora avere la funzione di conservazione a freddo con i seguenti guasti, l'utente deve contattare uno specialista della manutenzione per la manutenzione, in modo da garantire un funzionamento ottimale dell'apparecchio.

Codice di errore	Descrizione dell'errore
E1	Guasto al sensore di temperatura della camera refrigerata
E2	Guasto al sensore di temperatura della camera di congelamento
E3	Guasto del sensore di temperatura della zona di carne e pesce
E5	Errore del circuito di rilevamento del sensore di sbrinamento di congelamento
E6	Errore di comunicazione
E7	Guasto al sensore di temperatura dell'ambiente

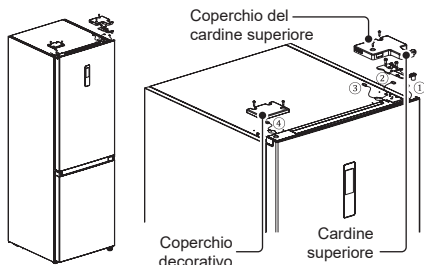


## 2.7 CAMBIO PORTA DESTRA-SINISTRA

Elenco degli strumenti che l'utente deve fornire	
	Cacciavite a croce
	Cacciavite a lama sottile e spatola
	Chiave a bussola e cricchetto 5/16"
	Nastro adesivo

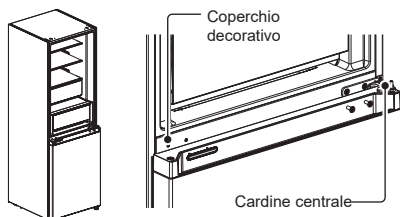
Parti da utilizzare per il cambio del lato di apertura della porta			
SN	Parte	Quantità	Nota bene
1	Cardine superiore	1	Preinstallato sul frigorifero, può essere rimosso e mantenuto quando si cambia la porta
2	Coperchio cardine Superiore	1	
3	Copertura decorativa	1	
4	Autobloccante per porta	2	Viene pre-installato sul frigorifero, verrà ancora utilizzato durante il cambio del lato di apertura della porta
5	cardine centrale	1	
6	Copertura decorativa	1	
7	Cerniera inferiore	1	
8	Livellamento piedi	1	Prendere queste parti dalla busta di plastica allegata durante il cambio del lato dell'apertura della porta.
9	Cardine superiore sinistra	1	
10	Coperchio cardine in alto a sinistra	1	
11	Autobloccante per porta sinistra	2	
12	Coperchio in plastica destro	1	

- Spegnere l'apparecchio prima di eseguire questa operazione. Rimuovere tutti gli alimenti dai ripiani della porta.
- Rimuovere la copertura decorativa del coperchio del cardine in alto a sinistra, il coperchio del cardine in alto a destra e il cardine in alto a destra, e scollegare la linea di segnale destra (terminale della linea di segnale 1, 2) nella parte superiore del corpo della scatola



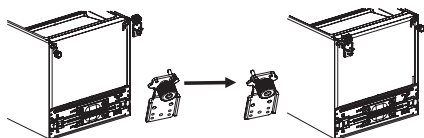
- Rimuovere il corpo della porta della camera di refrigerazione (fare attenzione a non perdere piccole parti come il manicotto dell'albero e fermo sulla porta);

Rimuovere il cardine centrale e la copertura decorativa del foro del cardine sull'altro lato.



- Rimuovere il corpo della porta della camera di congelamento (fare attenzione a non perdere piccole parti come il manicotto dell'albero e fermo sulla porta).

Rimuovere il cardine e regolare l'angolo. Rimuovere e installare l'albero del cardine inferiore sull'altro lato del cardine, e installare il cardine inferiore modificato sull'altro lato della scatola.



## Cambiare la porta del frigorifero:

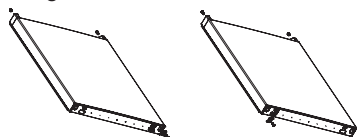
Rimuovere la piastra di copertura del coperchio superiore della porta della camera di refrigerazione e la copertura decorativa sinistra. Installare il manico dell'albero superiore e la linea di segnale del corpo della porta all'altro lato, e coprire la piastra di copertura superiore. Estrarre la giusta copertura decorativa dal pacco degli accessori e installarla sull'altro lato della copertura superiore.

Rimuovere l'autobloccante della porta, il fermo della porta e il manico dell'albero della porta della camera di refrigerazione, estrarre l'autobloccante della porta sinistra dal pacco degli accessori, installarlo sul lato sinistro del coperchio inferiore della porta della camera di refrigerazione, cambiare il fermo della porta e il manico dell'albero sul lato sinistro del coperchio inferiore della porta di refrigerazione

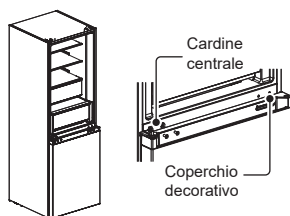
- Cambiare la porta della camera di congelamento

Rimuovere il manico dell'albero e il cappuccio del coperchio superiore della porta della camera di congelamento e installarli nelle posizioni di scambio sinistra e destra.

Rimuovere l'autobloccante della porta, il fermo della porta e il manico dell'albero della porta della camera di congelamento, estrarre l'autobloccante della porta sinistra dal pacco degli accessori, installarlo sul lato sinistro del coperchio inferiore della porta della camera di congelamento, cambiare il fermo della porta e il manico dell'albero sul lato sinistro del coperchio dell'estremità inferiore della porta della camera di congelamento.

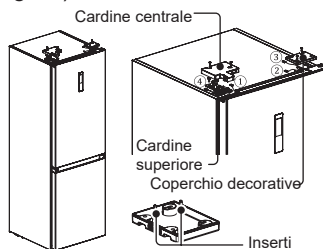


- Installare la porta della camera di congelamento sostituita sul cardine inferiore, quindi installare il cardine centrale e coprire la copertura decorativa del foro del cardine.



- Rimuovere il coperchio del cardine in alto a sinistra e il cardine in alto a sinistra dal pacco degli accessori.

Posizionare il corpo della porta per la camera di refrigerazione sul cardine centrale e installare il cardine in alto a sinistra. Collegare la linea 4 del segnale superiore del frigorifero alla linea 1 del segnale del corpo della porta, e collegare la linea del segnale 2 alla linea del segnale 3. Infine, sostituire la copertura decorativa del cardine sul lato destro del corpo della scatola (nota: quando si sostituisce la copertura decorativa del cardine sul lato destro del corpo della scatola, i due inserti sulla copertura decorativa del cardine, come mostrato nella figura, devono essere tagliati).



**L'immagine sopra è solo per riferimento. La configurazione attuale dipenderà dal prodotto fisico o dalla dichiarazione del distributore)**

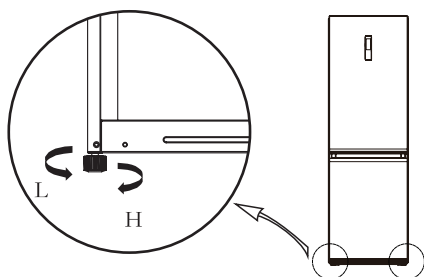
## 2.8 PIEDINI DI LIVELLAMENTO

- Precauzioni prima dell'operazione:

Prima di mettere in funzione gli accessori, assicuratevi che il frigorifero sia scollegato dall'alimentazione.

Prima di regolare i piedini di livellamento, devono essere prese precauzioni per prevenire eventuali lesioni personali.

- Figura dei piedini di livellamento.



- Adeguamento delle procedure:
  - a. Ruotare i piedini in senso orario per sollevare il frigorifero;
  - b. Ruotare i piedini in senso antiorario per abbassare il frigorifero;
  - c. In base alle istruzioni sopra menzionate, regolare i piedini destro e sinistro per poter mettere tutti e due a uno stesso livello orizzontale.

### IMPORTANTE:

L'immagine sopra è solo per riferimento. La configurazione attuale dipenderà dal prodotto fisico o dalla dichiarazione del distributore)

## 3. MANUTENZIONE DEL FRIGORIFERO

### 3.1 PULIZIA GENERALE

- Le polveri dietro il frigorifero e sul terreno devono essere pulite tempestivamente per migliorare l'effetto di raffreddamento e il risparmio energetico.
- Controllate regolarmente la guarnizione della porta per assicurarsi che non siano presenti detriti. Pulite la guarnizione della porta con un panno morbido inumidito con acqua saponosa o detergente diluito.
- L'interno del frigorifero deve essere pulito regolarmente per evitare l'odore.
- Spegnerne l'alimentazione prima di pulire l'interno dell'apparecchio, rimuovere tutti gli alimenti, le bevande e i ripiani, i cassetti, ecc.
- Usate un panno morbido o una spugna per pulire l'interno del frigorifero, con due cucchiaini di bicarbonato di sodio e un litro di acqua tiepida. Poi risciacquate e pulite con un panno. Dopo la pulizia, aprite la porta e lasciatela asciugare naturalmente prima di accendere la corrente.
- Per le aree difficili da pulire nel frigorifero (come panini stretti, spazi vuoti o angoli), si consiglia di pulirle regolarmente con uno straccio morbido, una spazzola morbida, ecc. E, se necessario, in combinazione con alcuni strumenti ausiliari (come bastoncini sottili) per garantire l'assenza di contaminanti o accumuli di batteri in queste aree.
- Non utilizzate sapone, detersivo, polvere abrasiva, detergente spray, ecc., Poiché potrebbero causare odori all'interno del frigorifero o alimenti contaminati.

- Pulire il telaio della bottiglia, i ripiani e i cassetti con un panno morbido inumidito con acqua saponata o detersivo diluito. Asciugate con un panno morbido o asciugate naturalmente.
- Pulite la superficie esterna del frigorifero con un panno morbido inumidito con acqua saponosa, detergente, ecc., E pulite asciutto.
- Non utilizzate spazzole dure, sfere d'acciaio, spazzole metalliche, abrasivi (come dentifrici), solventi organici (come alcol, acetone, olio di banana, ecc.), Acqua bollente, oggetti acidi o alcalini, che potrebbero danneggiare la superficie del frigorifero e interni. L'acqua bollente e i solventi organici come il benzene possono deformare o danneggiare le parti in plastica.
- Non risciacquate direttamente con acqua o altri liquidi durante la pulizia per evitare cortocircuiti o influire sull'isolamento elettrico dopo l'immersione.



Si prega di scollegare il frigorifero per lo sbrinamento e la pulizia.

## 3.2 SCONGELAMENTO

- Il frigorifero è prodotto in base al principio del raffreddamento ad aria e quindi ha la funzione di sbrinamento automatico. La brina formatasi a causa del cambio di stagione o della temperatura può anche essere rimossa manualmente scollegando l'apparecchio dalla rete elettrica o strofinando con un panno asciutto.

## 3.3 FUORI SERVIZIO

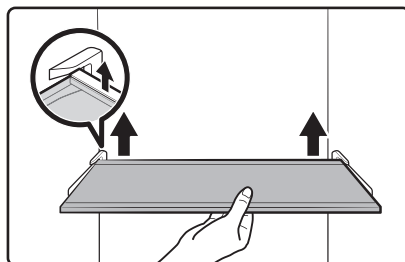
- Interruzione dell'alimentazione: In caso di mancanza di corrente, anche se è d'estate, i cibi all'interno dell'apparecchio possono essere conservati per diverse ore; durante l'interruzione di corrente, le volte di apertura della porta devono essere ridotte e non devono più essere introdotti alimenti freschi nell'apparecchio.
- Inutilizzo per lungo tempo: L'apparecchio deve essere scollegato e quindi pulito; quindi le porte vengono lasciate aperte per evitare l'odore.
- Spostamento: Prima che il frigorifero venga spostato, prendere tutti gli oggetti all'interno, fissare le partizioni di vetro, il supporto vegetale, i cassetti della camera di congelamento e così via con nastro adesivo e stringere i piedini di livellamento; chiudere le porte e fissarle con il nastro adesivo. Durante lo spostamento, l'apparecchio non deve essere appoggiato capovolto o orizzontalmente, né deve essere sottoposto a vibrazioni; l'inclinazione durante il movimento non deve essere superiore a 45°.

## IMPORTANTE:

L'apparecchio deve funzionare continuamente una volta avviato. Generalmente, il funzionamento dell'apparecchio non deve essere interrotto, altrimenti la sua durata potrebbe essere compromessa.

## 3.4 PULIZIA DEL RIPIANO IN VETRO

- Rimuovere il cassetto sul ripiano in vetro;
- Sollevare la parte anteriore del ripiano in vetro (di circa 60°) e poi estrarlo;
- Rimuovere il ripiano in vetro e pulire se è necessario;
- Per l'installazione del ripiano in vetro, effettuare l'operazione inversa.



L'immagine sopra è solo per riferimento. La configurazione attuale dipenderà dal prodotto fisico o dalla dichiarazione del distributore)

## 4. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

I seguenti semplici problemi possono essere gestiti dall'utente. Si prega di contattare il servizio di assistenza post-vendita se i problemi non vengono risolti.

Informazioni sulla sicurezza	Operazione fallita	Verificare se l'apparecchio è collegato all'alimentazione o se la spina è stata collegata bene
		Verificate se la tensione è troppo bassa
Uso corretto del frigorifero	Odore	Verificate se c'è un'interruzione di corrente o se sono intervenuti circuiti parziali
		Gli alimenti odorosi devono essere avvolti strettamente
Manutenzione del frigorifero	Funzionamento a lungo termine del compressore	Controllate se c'è del cibo avariato
		Pulite l'interno del frigorifero
Risoluzione dei problemi	La luce non si accende	Il più lungo funzionamento del frigorifero è normale in estate quando la temperatura ambiente è elevata. Non è consigliabile avere troppo cibo nell'apparecchio allo stesso tempo
		Il cibo deve essere raffreddato prima di essere messo nell'apparecchio
Appendice	La porta non può essere chiusa correttamente	Le porte sono aperte troppo spesso
		Verificate se il frigorifero è collegato alla rete elettrica e se la lampada illuminante è danneggiata
Appendice	Forte rumore	Fate sostituire la luce da uno specialista
		Controllate se il pavimento è in piano e se il frigorifero è posizionato in modo stabile
Appendice	La guarnizione della porta non è a tenuta	Verificate che gli accessori siano collocati nelle posizioni corrette
		Rimuovete gli oggetti estranei dalla guarnizione della porta
Appendice	Fuoriuscite della vaschetta d'acqua	Riscaldare la guarnizione della porta e poi raffreddatela per il restauro (o soffiatalo con un essiccatore elettrico o utilizzate un asciugamano caldo per il riscaldamento)
		Dal momento che è presente una quantità troppo elevata di alimenti nella camera, oppure la quantità d'acqua degli alimenti conservati è alta, l'acqua prodotta dallo scioglimento della brina è molta.
Appendice	Ambiente caldo	Le porte non sono chiuse correttamente, con conseguente congelamento dovuto all'ingresso di aria e aumento di acqua dovuto allo sbrinamento
		Dissipazione del calore del condensatore integrato attraverso l'alloggiamento, che è normale. Quando l'alloggiamento diventa caldo a causa di alta temperatura ambiente, la conservazione di troppo cibo o l'arresto del compressore è spento, fornire una ventilazione sana per facilitare la dissipazione del calore
Appendice	Condensa superficiale	La condensa sulla superficie esterna e sulle guarnizioni della porta del frigorifero è normale quando l'umidità ambientale è troppo alta. Basta pulire la condensa con un panno pulito.
		Buzz: Il compressore può produrre ronzii durante il funzionamento e i ronzii sono forti soprattutto all'avvio o all'arresto. È normale.
Appendice	Rumore anormale	Scricchiolazione: Il refrigerante che scorre all'interno dell'apparecchio può produrre scricchiolii, il che è normale.

## 5. APPENDICE

### Istruzioni per l'installazione

#### Per apparecchi frigoriferi con classe climatica

A seconda della classe climatica, questo apparecchio di refrigerazione è destinato ad essere utilizzato a intervalli di temperatura ambiente come specificati nella tabella seguente.

La classe climatica è presente sulla piastrina di specifiche tecniche. Il prodotto può non funzionare correttamente a temperature al di fuori dell'intervallo specificato.

La classe climatica è presente sull'etichetta all'interno del frigorifero.

#### Intervallo di temperatura effettivo

Il frigorifero è progettato per funzionare normalmente nell'intervallo di temperatura indicato dalle specifiche tecniche.

Classe	Simbolo	Gamma di temperatura ambiente °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	Certificazione ISO 8561
Temperato esteso	SN	Da + 10 a + 32	Da + 10 a + 32
Temperato	N	Da + 16 a + 32	Da + 16 a + 32
Subtropicale	ST	Da + 16 a + 38	Da + 18 a + 38
Tropicale	T	Da + 16 a + 43	Da + 18 a + 43

#### NOTA

Le prestazioni di raffreddamento e il consumo energetico del frigorifero possono essere influenzati dalla temperatura ambiente, dalla frequenza di apertura della porta e dalla posizione del frigorifero. Si consiglia di regolare le impostazioni di temperatura in base alle esigenze.

## Come conservare al meglio (solo per i modelli applicabili)

Coprire gli alimenti per trattenerne la loro umidità ed evitare che gli odori di altri alimenti li contaminino. Una grande pentola di cibo come zuppa o stufato deve essere divisa in piccole porzioni e queste ultime devono essere messe in contenitori poco profondi prima di essere posizionate in frigorifero. Un grande pezzo di carne o pollo intero deve essere diviso in pezzi più piccoli o posto in contenitori poco profondi di essere posizionati in frigorifero.

### Posizionamento degli alimenti

Ripiani	I ripiani sono regolabili per contenere una varietà di pacchetti.
Scomparto specializzato (solo per i modelli applicabili)	I cassetti sigillati del freddo offrono un ambiente di conservazione ottimale per frutta e verdura. Le verdure richiedono un'umidità più elevata mentre la frutta richiede un'umidità inferiore. I cassetti del freddo sono dotati di dispositivi di controllo per controllare il livello di umidità. (* A seconda del modello e delle opzioni) Un cassetto della carne a temperatura regolabile massimizza il tempo di conservazione di carni e formaggi.
Conservazione sulla porta	Non conservare cibi deperibili nella porta. Le uova devono essere conservate nel cartone sul ripiano. La temperatura dei contenitori di stoccaggio nella porta cambia più frequentemente rispetto alla temperatura nell'armadio. Tenere la porta chiusa il più possibile.
Scomparto congelatore	È possibile conservare alimenti surgelati, preparare cubetti di ghiaccio e congelare cibi freschi nello scomparto congelatore.

### **NOTA**

**Congelatore per solo cibo fresco e non andato a male. Tenere il cibo da congelare lontano da alimenti che sono già congelati. Per evitare che il cibo perda il suo sapore o si secchi, metterlo in contenitori ermetici.**



## Schema di Stoccaggio di Frigorifero & Congelatore

La lunga durata della freschezza dipende dalla temperatura e dall'esposizione all'umidità. Siccome le date dei prodotti non sono una guida per uso sicuro del prodotto stesso, consultare questa tabella e seguire questi suggerimenti.

### Prodotti lattiero-caseari

Prodotto	Frigorifero	Congelatore
Latte	1 settimana	1 mese
Burro	2 settimane	12 mesi
Gelato	-	2-3 settimane
Formaggi naturali	1 mese	4-6 mesi
Crema di formaggio	2 settimane	Non consigliato
Yogurt	1 mese	-

### Carne

Prodotto	Frigorifero	Congelatore
Arrosti freschi, bistecche, cotoletta	3-4 giorni	2-3 mesi
Carne macinata fresca, stufato di carne	1-2 giorni	3-4 mesi
Pancetta	7 giorni	1 mese
Salsiccia, carne cruda di maiale, manzo, tacchino	1-2 giorni	1-2 mesi

### Pollo / Uova

Prodotto	Frigorifero	Congelatore
Pollo fresco	2 giorni	6-8 mesi
Insalata di pollo	1 giorno	-
Uova fresche in guscio	2-4 settimane	Non consigliato

### Pesce / Frutti di mare

Prodotto	Frigorifero	Congelatore
Pesce fresco	1-2 giorni	3-6 mesi
Pesce cotto	3-4 giorni	1 mese
Insalata di pesce	1 giorno	Non consigliato
Pesce essiccato o in salamoia	3-4 settimane	-

### Frutta

Prodotto	Frigorifero	Congelatore
Mele	1 mese	-
Pesche	2-3 settimane	-
Ananas	1 settimana	-
Altra frutta fresca	3-5 giorni	9-12 mesi

### Verdura

Prodotto	Frigorifero	Congelatore
Asparago	2-3 giorni	-
Broccoli, cavoletti di Bruxelles, piselli, funghi	3-5 giorni	-
Cavolo, cavolfiore, sedano, cetrioli, lattuga	1 settimana	-
Carote, barbabietole, ravanelli	2 settimane	-

# PARTE SPECIALE SECONDO LO NUOVO STANDARD EUROPEA

Le parti da ordinare nella tabella seguente possono essere acquisite dal canale del fornitore di servizi

Parte da ordinare	Fornito da	Tempo minimo richiesto per la fornitura
Termostati	Personale di manutenzione professionale	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
Sensori di temperatura	Personale di manutenzione professionale	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
Circuiti stampati	Personale di manutenzione professionale	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
Sorgenti luminose	Personale di manutenzione professionale	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
Maniglie	Riparatori professionali e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
Cerniere della porta	Riparatori professionali e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
Vassoi	Riparatori professionali e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
Cestini	Riparatori professionali e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
Guarnizioni della porta	Riparatori professionali e utenti finali	Almeno 10 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello

Caro cliente

1. Se desiderate restituire o sostituire il prodotto, contattate il negozio dove hai acquistato.

(Ricordatevi di portare la fattura di acquisto)

2. Se il vostro prodotto si guasta e deve essere riparato, contattate il fornitore del servizio post-vendita.

## **NOTA**

Le informazioni sul modello nel database del prodotto, così come l'identificatore del modello, sono disponibili sulla pagina web scansionando il codice QR, se presente, sull'etichetta energetica del prodotto.

GR

<b>1.ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ .....</b>	<b>3</b>
<b>2.ΟΡΘΗ ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΨΥΓΕΪΩΝ.....</b>	<b>11</b>
2.1 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ .....	11
2.2 ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ .....	12
2.3 ΑΛΛΑΓΗ ΤΟΥ ΦΩΤΟΣ .....	12
2.4 ΕΝΑΡΞΗ ΧΡΗΣΗΣ .....	12
2.5 ΟΝΟΜΑΣΪΕΣ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ .....	13
2.6 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ .....	14
2.7 ΑΛΛΑΓΗ ΠΟΡΤΑΣ ΔΕΞΙΑ-ΑΡΙΣΤΕΡΑ .....	17
2.8 ΙΣΟΠΕΔΩΣΗ ΠΟΔΙΑ.....	19
<b>3.ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΨΥΓΕΪΟΥ .....</b>	<b>20</b>
3.1 ΓΕΝΙΚΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ .....	20
3.2 ΑΠΟΨΥΞΗ .....	21
3.3 ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ .....	21
3.4 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΓΥΑΛΙΝΟΥ ΡΑΦΙΟΥ.....	21
<b>4.ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ.....</b>	<b>22</b>
<b>5.ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ .....</b>	<b>23</b>

# 1. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

## Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΑΣ ΚΑΙ Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΩΝ ΆΛΛΩΝ ΕΊΝΑΙ ΠΟΛΎ ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ

Για την αποφυγή τραυματισμού του χρήστη ή άλλων ατόμων και υλικών ζημιών, πρέπει να τηρούνται οι οδηγίες που εμφανίζονται εδώ. Η εσφαλμένη λειτουργία λόγω αγνόησης των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει βλάβη ή ζημιά, συμπεριλαμβανομένου του θανάτου.

Το επίπεδο κινδύνου φαίνεται από τις ακόλουθες ενδείξεις.



Σύμβολο απαγόρευσης

### Αυτό είναι ένα σύμβολο απαγόρευσης

Οποιαδήποτε μη συμμόρφωση με τις οδηγίες που σημειώνονται με αυτό το σύμβολο ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στο προϊόν ή να θέσει σε κίνδυνο την προσωπική ασφάλεια του χρήστη.



Σύμβολο προειδοποίησης

### Πρόκειται για ένα προειδοποιητικό σύμβολο.

Απαιτείται να λειτουργεί με αυστηρή τήρηση των οδηγιών που σημειώνονται με αυτό το σύμβολο, ή αλλιώς μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν ή σωματικές βλάβες.



Σύμβολο προσοχής

### Αυτό είναι ένα σύμβολο προσοχής .

Οι οδηγίες που σημειώνονται με αυτό το σύμβολο απαιτούν ιδιαίτερη προσοχή. Η ανεπαρκής προσοχή μπορεί να προκαλέσει ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό ή βλάβη στο προϊόν.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΈΣ ΟΔΗΓΊΕΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ



Κίνδυνος Φωτιάς / Ευφλέκτων Υλικών



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Η παρούσα συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές όπως χώροι κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και λοιπά εργασιακά περιβάλλοντα, αγροτικές κατοικίες και από πελάτες σε τουριστικά καταλύματα, ξενοδοχεία και λοιπά περιβάλλοντα κατοικίας, σε περιβάλλοντα βραχείας διαμονής, υπηρεσίας τροφοδοσίας τροφίμων και παρόμοιες εφαρμογές που δεν σχετίζονται με το λιανικό εμπόριο.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητικές ή νοητικές ικανότητες ή με έλλειψη πείρας και γνώσης, εκτός και εάν έχουν λάβει την απαραίτητη καθοδήγηση σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής από άτομο που ευθύνεται για την ασφάλειά τους.

- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να εξασφαλιστεί πως δεν παίζουν με την συσκευή.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί βλάβη, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, από τον υπεύθυνο επισκευής ή παρομοίως πιστοποιημένα άτομα για να αποφευχθεί οποιοσδήποτε κίνδυνος.
- Μην αποθηκεύετε σε αυτή τη συσκευή εκρηκτικές ουσίες, όπως κονσέρβες αεροζόλ, με εύφλεκτο προωθητικό αέριο.
- Η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί μετά τη χρήση και πριν εκτελέσει τη συντήρηση του χρήστη στη συσκευή.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Διατηρείτε τα ανοίγματα εξαερισμού, στο περίβλημα της συσκευής ή στην ενσωματωμένη δομή, χωρίς εμπόδια.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης, εκτός από εκείνες που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην βλάπτετε το κύκλωμα ψυκτικού μέσου.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα στα διαμερίσματα αποθήκευσης τροφίμων της συσκευής, εκτός αν είναι του τύπου που συνιστά ο κατασκευαστής.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Παρακαλείστε να απορρίψετε το ψυγείο σύμφωνα με τους τοπικούς κανόνες γιατί χρησιμοποιούν εύφλεκτα αέρια ψυγίσματος και ψυκτικό.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει παγιδευτεί ή έχει υποστεί ζημιά.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην τοποθετείτε πολλές φορητές πρίζες ή φορητές τροφοδοτικές συσκευές στο πίσω μέρος της συσκευής.
- Να μην χρησιμοποιείται καλώδιο επέκτασης η διπολική πρίζα (χωρίς γείωση).
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Συνδέστε μόνο σε πηγή πόσιμου νερού. (κατάλληλο για την παγομηχανή)

## ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- Το ψυγείο πρέπει να αποσυνδεθεί από την πηγή ηλεκτρικού ρεύματος πριν επιχειρήσετε την εγκατάσταση των εξαρτημάτων.
- Το ψυκτικό υλικό και το κυκλοπεντάνιο που χρησιμοποιούνται στην παρούσα συσκευή είναι εύφλεκτα. Επομένως, κατά τη διάλυση της συσκευής, θα πρέπει να φυλάσσεται μακριά από οποιαδήποτε πηγή πυρκαγιάς και να ανακτάται από μια ειδική εταιρεία ανάκτησης με αντίστοιχη πιστοποίηση διαφορετική από τη διάθεση με καύση, έτσι ώστε να αποφεύγεται η βλάβη στο περιβάλλον ή οποιαδήποτε άλλη βλάβη.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Κίνδυνος παγίδευσης των παιδι. Πριν πετάξετε το παλιό ψυγείο ή τον καταψύκτη:
  - Αφαιρέστε τις πόρτες.
  - Αφήστε τα ράφια στη θέση τους για να μην μπορούν να παιδιά εύκολα να αναρριχηθούν στο εσωτερικό.

# ! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

## Για το πρότυπο της ΕΕ:

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικία 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές δυνατότητες ή μειωμένη εμπειρία και γνώση αν έχουν εποπτεία ή οδηγίες που αφορούν τη χρήση της συσκευής με τρόπο ασφαλή και κατανοούν τους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν θα πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς κάποια επίβλεψη. Τα παιδιά ηλικίας από 3 έως 8 ετών επιτρέπεται να φορτώνουν και να εκφορτώνουν ψυκτικές συσκευές.
  - Για να αποφύγετε τη μόλυνση των τροφίμων, τηρήστε τις παρακάτω οδηγίες:
    - Το άνοιγμα της πόρτας για μεγάλα χρονικά διαστήματα μπορεί να προκαλέσει σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στα τμήματα της συσκευής.
    - Καθαρίζετε τακτικά επιφάνειες που μπορούν να έλθουν σε επαφή με τρόφιμα και προσβάσιμα συστήματα αποχέτευσης.
    - Δεξαμενές καθαρού νερού εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για 48 ώρες. Ξεπλύνετε το σύστημα ύδρευσης που είναι συνδεδεμένο με παροχή νερού εάν δεν έχει τραβηχτεί νερό για 5 ημέρες.. (Σημείωση 1)
    - Φυλάσσετε το ωμό κρέας και τα ψάρια σε κατάλληλα δοχεία στο ψυγείο, έτσι ώστε να μην έρχονται σε επαφή ή να στάζουν σε άλλα τρόφιμα.
    - Διαμερίσματα κατεψυγμένου φαγητού δύο αστέρων **\*\*** είναι κατάλληλα για την αποθήκευση των προ-καταψυγμένων τροφίμων, την αποθήκευση ή την παρασκευή παγωτού και την κατασκευή παγοκύβων. (Σημείωση 2)
    - Τα τμήματα ενός **\***, δύο **\*\*** και τριών αστέρων **\*\*\*** δεν είναι κατάλληλα για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων. (σημείωση 3)
    - Για συσκευές χωρίς διαμέρισμα 4 αστέρων **\*\*\*\***: αυτή η ψυκτική συσκευή δεν είναι κατάλληλη για κατάψυξη τροφίμων. (σημείωση 4)
    - Εάν η ψυκτική συσκευή παραμείνει κενή για μεγάλα χρονικά διαστήματα, απενεργοποιήστε, αποψύξτε, καθαρίστε, στεγνώστε και αφήστε την πόρτα ανοιχτή για να αποτρέψετε την ανάπτυξη μούχλας μέσα στη συσκευή.
- Σημείωση 1,2,3,4: Παρακαλείστε να επιβεβαιώσετε αν ισχύει ανάλογα με το είδος του διαμερισμάτος σας.
- Για μία αυτόνομη συσκευή: η παρούσα ψυκτική συσκευή δεν προορίζεται για χρήση ως εντοιχισμένη συσκευή.
  - ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ αντικατάσταση ή συντήρηση των λαμπτήρων LED πρέπει να γίνεται από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή παρόμοιο εξειδικευμένο άτομο.
  - Αυτό το προϊόν περιέχει μια πηγή φωτός με κλάση ενεργειακής απόδοσης (G)



# ΑΠΟΘΗΚΕΎΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

## ΑΥΤΗ Η ΣΥΣΚΕΥΉ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΉ ΧΡΉΣΗ

Προειδοποιήσεις της Πολιτείας της Καλιφόρνιας Proposition 65:



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Καρκίνος και βλάβες στην αναπαραγωγή

-[www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

## ΟΡΘΉ ΑΠΌΡΡΙΨΗ



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

#### Κίνδυνος ασφυξίας

#### Πριν πετάξετε τον παλιό σας καταψύκτη ή ψυγείο:

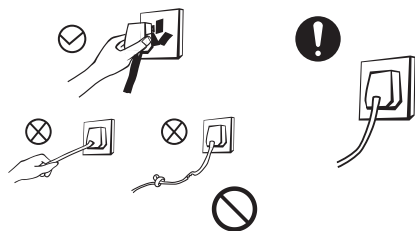
- Αφαιρέστε την πόρτα ή το καπάκι ώστε τα παιδιά να μην μπορούν να κρυφτούν ή να παγιδευτούν μέσα στην παλιά σας συσκευή.
- Αφήστε τυχόν ράφια στη θέση τους, ώστε τα παιδιά να μην μπορούν εύκολα να σκαφαλώσουν στο εσωτερικό τους.
- Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή εγκεφαλική βλάβη.
- Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος λόγω αστάθειας της συσκευής, πρέπει να στερεωθεί σύμφωνα με τις οδηγίες.
- Συνδέστε μόνο σε πηγή πόσιμου νερού. (Κατάλληλο για μηχανή παρασκευής πάγου)
- Για να αποτρέψετε την παγίδευση ενός παιδιού, κρατήστε το μακριά από παιδιά και όχι στην ευρυχωρία του καταψύκτη (ή του ψυγείου). (Κατάλληλο για προϊόντα με κλειδαριές)

#### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

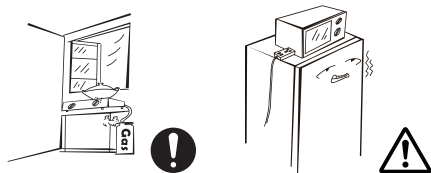
Χρησιμοποιούνται εύφλεκτα αέρια και ψυκτικά μέσα. Είναι ευθύνη του καταναλωτή να συμμορφώνεται με τους ομοσπονδιακούς και τοπικούς κανονισμούς κατά την απόρριψη αυτού του προϊόντος. Τα ψυκτικά μέσα πρέπει να εκκενώνονται από εξουσιοδοτημένο, πιστοποιημένο από την ΕΡΑ τεχνικό ψυκτικών μέσων σύμφωνα με τις καθιερωμένες διαδικασίες.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ

- Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος όταν τραβάτε το βύσμα του ψυγείου. Πιάστε σταθερά το βύσμα και τραβήξτε το από την πρίζα.
- Για να διασφαλίσετε την ασφαλή χρήση, μη βλάπτετε το καλώδιο τροφοδοσίας ή χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας όταν είναι κατεστραμμένο ή φθαρμένο.
- Χρησιμοποιήστε μια ειδική πρίζα και η πρίζα δεν πρέπει να μοιράζεται με άλλες ηλεκτρικές συσκευές.



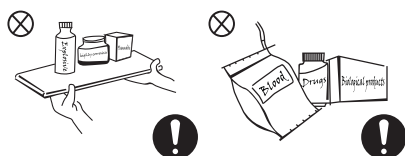
- Το καλώδιο ρεύματος πρέπει να έρχεται σε σταθερή επαφή με την πρίζα, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά.
- Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρόδιο γείωσης της πρίζας είναι εφοδιασμένο με αξιόπιστη γείωση.
- Σε περίπτωση διαρροής αερίου και άλλων εύφλεκτων ουσιών, κλείστε τη βαλβίδα του αερίου που διαρρέει και στη συνέχεια ανοίξτε τις πόρτες και τα παράθυρα. Μην αποσυνδέετε το ψυγείο και άλλες ηλεκτρικές συσκευές, δεδομένου ότι ο σπινθήρας μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.



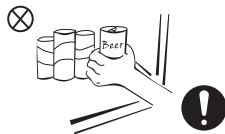
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές στην κορυφή της συσκευής, εκτός αν είναι του τύπου που συνιστά ο κατασκευαστής.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΩΝ

- Μην τοποθετείτε εύφλεκτα, εκρηκτικά, πτητικά και ιδιαίτερα διαβρωτικά αντικείμενα στο ψυγείο για να αποφύγετε ζημιές στο προϊόν ή ατυχήματα κατά της φωτιάς.
- Μην τοποθετείτε εύφλεκτα αντικείμενα κοντά στο ψυγείο για να αποφύγετε τις πυρκαγιές.

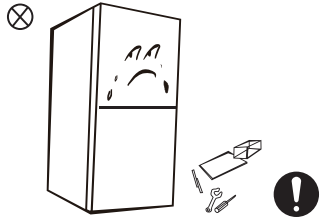


- Αυτό το προϊόν είναι ένα οικιακό ψυγείο και είναι κατάλληλο μόνο για την αποθήκευση τροφίμων. Σύμφωνα με τα εθνικά πρότυπα, το ψυγείο οικιακής χρήσης δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για άλλους σκοπούς, όπως αποθήκευση αίματος, ναρκωτικών ή βιολογικών προϊόντων.
- Μη φυλάσσετε μπίρα, ποτό ή άλλο υγρό που περιέχεται σε φιάλες ή κλειστούς περιέκτες στο θάλαμο ψύξης του ψυγείου. Διαφορετικά οι φιάλες ή οι κλειστοί περιέκτες ενδέχεται να σπάσουν λόγω της κατάψυξης για να προκαλέσουν ζημιές.

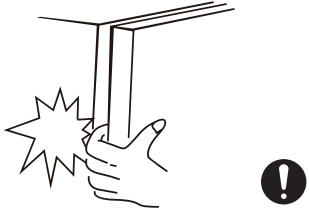


## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Μην αποσυναρμολογείτε ή ανακατασκευάζετε αυθαίρετα το ψυγείο και μην καταστρέψετε το κύκλωμα ψυκτικού. Η συντήρηση της συσκευής πρέπει να γίνεται από ειδικό.
- Το κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το τμήμα συντήρησης ή τους συναφείς επαγγελματίες, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.



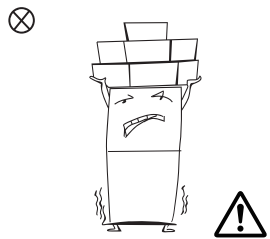
- Τα κενά μεταξύ των πορτών του ψυγείου και μεταξύ των πορτών και του σώματος του ψυγείου είναι μικρά, μην τοποθετείτε τα χέρια σας σε αυτές τις περιοχές για να αποφύγετε τη συμπίεση των δακτύλων σας. Παρακαλούμε να είστε προσεκτικοί όταν ανοίγετε την πόρτα του ψυγείου για να αποφύγετε την πτώση αντικειμένων.
- Μην συλλέγετε τρόφιμα ή δοχεία με υγρά χέρια στο θάλαμο κατάψυξης όταν λειτουργεί το ψυγείο, ειδικά μεταλλικά δοχεία, για να αποφύγετε το κρουπαγήματα.



- Μην επιτρέψετε στα παιδιά να εισέρχονται ή να σκαρφαλώνουν στο εσωτερικό του ψυγείου για να αποφύγετε το ενδεχόμενο να σφραγιστούν τα παιδιά στο ψυγείο ή να τραυματιστούν από την πτώση του ψυγείου.
- Μην πεκαζετε ή πλένετε το ψυγείο. μην τοποθετείτε το ψυγείο σε υγρά μέρη εύκολα να πιπίλισμα με νερό, ώστε να μην επηρεαστούν οι ηλεκτρικές ιδιότητες μόνωσης του ψυγείου.



- Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα στην κορυφή του ψυγείου, θεωρώντας ότι τα αντικείμενα ενδέχεται να πέσουν όταν κλείσουν ή ανοίξουν την πόρτα και ενδέχεται να προκληθούν τυχαίες βλάβες.
- Βγάλτε το βύσμα σε περίπτωση διακοπής ρεύματος ή καθαρισμού. Μην συνδέετε το ψυγείο σε τροφοδοσία εντός πέντε λεπτών για να αποφύγετε ζημιές στον συμπιεστή λόγω διαδοχικών εκκινήσεων.



## ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- 1.** Οι ψυκτικές συσκευές ενδέχεται να μη λειτουργούν με συνέπεια (πιθανότητα απόψυξης του περιεχομένου ή υπερβολική αύξηση της θερμοκρασίας στο χώρο των κατεψυγμένων τροφίμων) όταν ρυθμίζονται για μεγάλο χρονικό διάστημα κάτω από το ψυχρό άκρο του εύρους θερμοκρασίας για το οποίο έχει σχεδιαστεί η ψυκτική συσκευή.
- 2.** Τα αναβράζοντα ποτά δεν πρέπει να αποθηκεύονται σε διαμερίσματα ή ντουλάπια κατάψυξης τροφίμων ή σε διαμερίσματα ή ντουλάπια χαμηλής θερμοκρασίας, επειδή ορισμένα προϊόντα, όπως ο πάγος νερού, δεν πρέπει να καταναλώνονται πολύ κρύα,
- 3.** Μην υπερβαίνετε το χρόνο ή τους χρόνους αποθήκευσης που συνιστώνται από τους κατασκευαστές τροφίμων για κάθε είδος τροφίμου και ιδιαίτερα για τα κατεψυγμένα τρόφιμα του εμπορίου σε διαμερίσματα ή ντουλάπια αποθήκευσης καταψύκτη και κατεψυγμένων τροφίμων.
- 4.** Αποτρέψτε την αδικαιολόγητη αύξηση της θερμοκρασίας των κατεψυγμένων τροφίμων κατά την απόψυξη της ψυκτικής συσκευής, όπως το τύλιγμα των κατεψυγμένων τροφίμων σε πολλές στρώσεις εφημερίδας.
- 5.** Η άνοδος της θερμοκρασίας των κατεψυγμένων τροφίμων κατά τη χειροκίνητη απόψυξη, τη συντήρηση ή τον καθαρισμό μπορεί να μειώσει τη διάρκεια ζωής τους

## ΔΙΑΘΕΣΗ



Το ψυκτικό υλικό και το κυκλοπεντάνιο που χρησιμοποιούνται στην παρούσα συσκευή είναι εύφλεκτα. Συνεπώς, όταν το ψυγείο αχρηστεύεται, πρέπει να φυλάσσεται μακριά από οποιαδήποτε πηγή φωτιάς και να συλλέγεται από ειδική εταιρεία περισυλλογής με αντίστοιχα προσόντα εκτός από την απόρριψη με καύση, έτσι ώστε να αποφευχθεί ζημιά στο περιβάλλον ή οποιαδήποτε άλλη ζημιά.



Όταν το ψυγείο διαλύεται, αποσυναρμολογήστε τις πόρτες και αφαιρέστε τη φλάντζα των θυρών και των ράφια. βάλτε τις πόρτες και τα ράφια σε ένα κατάλληλο μέρος, ώστε να αποφευχθεί η παγίδευση οποιουδήποτε παιδιού.

Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος:

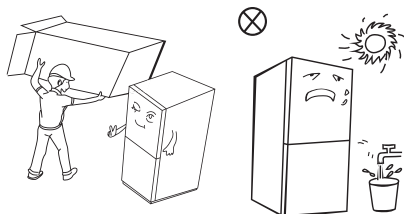


Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα. Προκειμένου να αποφευχθεί τυχόν βλάβη στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση των αποβλήτων, ανακυκλώστε με υπευθυνότητα για την προώθηση της βιώσιμης επαναχρησιμοποίησης των υλικών πόρων. Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη συσκευή σας, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο όπου αγοράστηκε το προϊόν. Παραλαμβάνουν αυτό το προϊόν για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση.

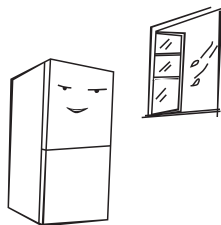
## 2. ΟΡΘΗ ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΨΥΓΕΙΩΝ

### 2.1 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ

- Πριν από τη χρήση, αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας, συμπεριλαμβανομένων των μαξιλαριών πυθμένα, των αφρολέξ και των ταινιών στο εσωτερικό του ψυγείου. Σκίστε την προστατευτική μεμβράνη στις πόρτες και στο σώμα του ψυγείου.

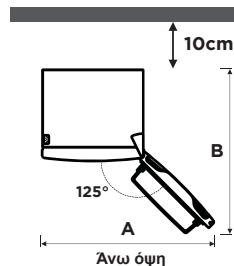
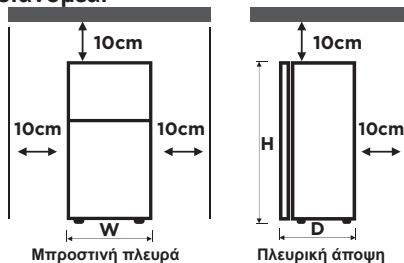


- Κρατήστε μακριά από τη θερμότητα και αποφύγετε το άμεσο ηλιακό φως. Μην τοποθετείτε τον καταψύκτη σε υγρούς ή βρεγμένους χώρους για να αποφύγετε τη σκουριά ή τη μείωση του μονωτικού αποτελέσματος.
- Μην ψεκάζετε ή πλένετε το ψυγείο. μην τοποθετείτε το ψυγείο σε υγρά μέρη εύκολα να πιπίλισμα με νερό, ώστε να μην επηρεαστούν οι ηλεκτρικές ιδιότητες μόνωσης του ψυγείου.



- Ο χώρος στην κορυφή του ψυγείου πρέπει να είναι μεγαλύτερος από 10 cm και το ψυγείο πρέπει να τοποθετείται σε τοίχο με απόσταση μεγαλύτερη από 10 cm, ώστε να διευκολύνεται η απαγωγή της θερμότητας.

Εξασφαλίστε αρκετό χώρο για άνετο άνοιγμα των θυρών και των συρταριών ή δήλωση από τον διανομέα.



	MDRB470	MDRB521
Πλάτος "w"	595	595
Βάθος "D"	660	660/678/700
Ύψος "H"	1850	2010
A	1020	1020
B	1250	1250/1268/1280

(μονάδα: mm)

Οι μετρήσεις στον παραπάνω πίνακα ενδέχεται να διαφέρουν, ανάλογα με τη μέθοδο μέτρησης.

#### 📖 ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αυτό το ψυγείο πρέπει να εγκατασταθεί ανεξάρτητα και δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως εντοιχισμένο. Διαφορετικά, θα προκληθούν προβλήματα, όπως η αποτυχία εγκατάστασης στο ντουλάπι, η απόδοση και η διάρκεια ζωής του προϊόντος μειώνονται. Και ο κατασκευαστής δεν παρέχει βασική εγγύηση προϊόντος.

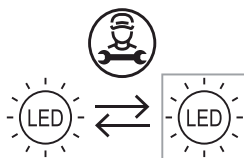
## 2.2 ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

- Η συσκευή θα πρέπει να βρίσκεται στην πιο ζεστή περιοχή του δωματίου, μακριά από συσκευές που παράγουν θερμότητα ή αγωγούς θέρμανσης και έξω από το άμεσο ηλιακό φως.
- Αφήστε τα ζεστά τρόφιμα να κρυώσουν σε θερμοκρασία δωματίου πριν τα τοποθετήσετε στη συσκευή. Η υπερφόρτωση της συσκευής αναγκάζει το συμπιεστή να λειτουργήσει περισσότερο. Τα τρόφιμα που παγώνουν πολύ αργά μπορεί να χάσουν την ποιότητα ή να χαλάσουν.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε τυλίξει τα τρόφιμα σωστά και στεγνώστε τα δοχεία πριν τα τοποθετήσετε στη συσκευή. Αυτό μειώνει τη συγκέντρωση παγετού στο εσωτερικό της συσκευής.
- Ο κάδος αποθήκευσης της συσκευής δεν πρέπει να είναι επενδεδυμένος με αλουμινοχαρτο, κερωμένο χαρτί ή χαρτοπετσέτα. οι επενδύσεις παρεμποδίζουν την κυκλοφορία του κρύου αέρα, καθιστώντας τη συσκευή λιγότερο αποδοτική.
- Οργανώστε και επισημάνετε τα τρόφιμα για να μειώσετε τα ανοίγματα της πόρτας και τις εκτεταμένες αναζητήσεις. αφαιρέστε όσα αντικείμενα χρειάζονται ταυτόχρονα και κλείστε την πόρτα το συντομότερο δυνατό.

## 2.3 ΑΛΛΑΓΗ ΤΟΥ ΦΩΤΟΣ

- Οποιαδήποτε αντικατάσταση ή συντήρηση των λαμπτήρων LED προορίζεται να πραγματοποιηθεί από τον κατασκευαστή, τον

αντιπρόσωπο σέρβις ή άλλο παρόμοιο εξειδικευμένο άτομο.



- Η πηγή φωτός σε αυτό το προϊόν μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από εξειδικευμένους μηχανικούς.

	1. Παρακαλούμε βγάλτε το φως από την πρίζα πριν την αφαίρεση.
	2. Αφαιρέστε το κάλυμμα του φωτιστικού με ένα καταβίδι.
	3. Κατεβάστε το πάνελ του λαμπτήρα.
	4. Αφαιρέστε τον ακροδέκτη σύνδεσης.

## 2.4 ΕΝΑΡΞΗ ΧΡΗΣΗΣ

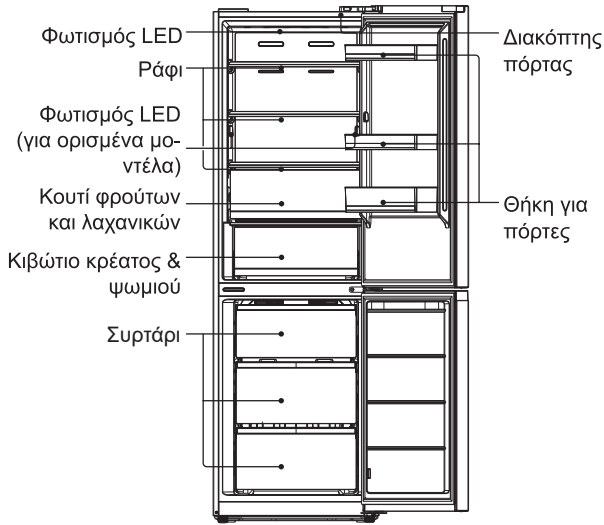
- Πριν από την αρχική εκκίνηση, διατηρήστε το ψυγείο ακόμα για δύο ώρες πριν τη συνδέσετε με τροφοδοτικό.
- Πριν τοποθετήσετε φρέσκα ή κατεψυγμένα τρόφιμα, το ψυγείο πρέπει να λειτουργεί για 23 ώρες ή για πάνω από 4 ώρες το καλοκαίρι όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι υψηλή.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αυτό το προϊόν δεν συνιστάται για χρήση με πρίζες ή κεντρικό διακόπτη με λειτουργία A/GFCI, διαφορετικά μπορεί να προκαλέσει λανθασμένη ενεργοποίηση.

1. Δεν αποτελεί κίνδυνο για την ασφάλεια όταν ενεργοποιείται.
2. Εάν η ενεργοποίηση επιμένει, συνιστάται η αντικατάσταση των πριζών ή του κύριου διακόπτη χωρίς λειτουργία A/GFCI.

## 2.5 ΟΝΟΜΑΣΪΕΣ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ



Η παραπάνω εικόνα είναι μόνο για αναφορά. Η πραγματική διάταξη θα εξαρτηθεί από το φυσικό προϊόν ή τη δήλωση του διανομέα

### Θάλαμος ψύξης

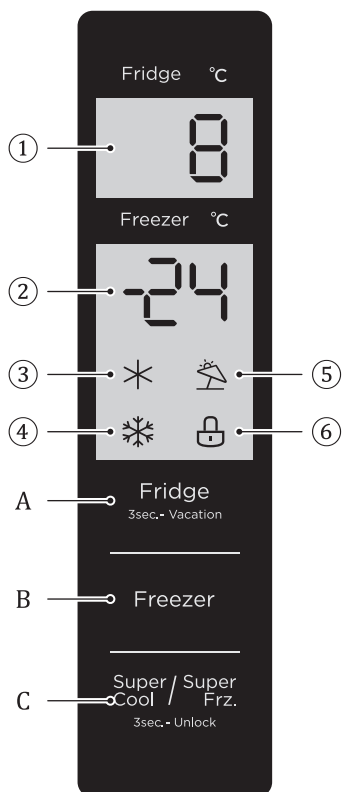
- Ο θάλαμος συντήρησης είναι κατάλληλος για αποθήκευση μιας ποικιλίας φρούτων, λαχανικών, ποτών και άλλων τροφίμων που καταναλώνονται βραχυπρόθεσμα, προτεινόμενος χρόνος αποθήκευσης από 3 έως 5 ημέρες.
- Τα τρόφιμα μαγειρέματος δεν πρέπει να τοποθετούνται στον θάλαμο ψύξης μέχρι να ψυχθούν σε θερμοκρασία δωματίου.
- Τα τρόφιμα συνιστώνται να σφραγίζονται πριν τοποθετηθούν στο ψυγείο.
- Τα γυάλινα ράφια μπορούν να ρυθμιστούν προς τα επάνω ή προς τα κάτω για ένα λογικό ποσό αποθηκευτικού χώρου και εύκολη χρήση.

### Θάλαμος κατάψυξης

- Ο θάλαμος κατάψυξης σε χαμηλή θερμοκρασία μπορεί να κρατήσει τα τρόφιμα φρέσκα για μεγάλο χρονικό διάστημα και χρησιμοποιείται κυρίως για την αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων και τη δημιουργία πάγου.
- Ο θάλαμος κατάψυξης είναι κατάλληλος για την αποθήκευση κρέατος, ψαριών, μπάλες ρυζιού και άλλων τροφίμων που δεν καταναλώνονται βραχυπρόθεσμα.
- Τα κομμάτια κρέατος κατά προτίμηση χωρίζονται σε μικρά τεμάχια για γρήγορο πάγωμα και εύκολη πρόσβαση. Σημειώστε ότι τα τρόφιμα καταναλώνονται στο χρόνο αποθήκευσης.

Τα συρτάρια, τα κουτιά τροφίμων, τα ράφια κ.λπ. που τοποθετούνται σύμφωνα με τη θέση στην παραπάνω εικόνα είναι τα πιο ενεργειακά αποδοτικά.

## 2.6 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ



① Περιοχή απεικόνισης της θερμοκρασίας του ψυκτικού θαλάμου

② Περιοχή προβολής θερμοκρασίας θαλάμου κατάψυξης

③ Εικονίδιο γρήγορης ψύξης

④ Εικονίδιο γρήγορης κατάψυξης

⑤ Εικονίδιο διακοπής

⑥ Εικονίδιο κλειδώματος

A. Κουμπί ρύθμισης της θερμοκρασίας του ψυκτικού θαλάμου

B. Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας του θαλάμου ψύξης

C. Κουμπί υπερψύξης/υπερκατάψυξης

### • Οθόνη

Όταν ενεργοποιήσετε το ψυγείο για 1η φορά, ολόκληρος ο πίνακας ενδείξεων θα λάμψει για 3 δευτερόλεπτα. Στη συνέχεια, ο πίνακας ενδείξεων εισέρχεται στην κανονική οθόνη. Την πρώτη φορά που θα γίνει χρήση του ψυγείου, η προεπιλεγμένη θερμοκρασία του θαλάμου του ψυγείου και του θαλάμου της κατάψυξης θα είναι 5 °C/-18°C αντίστοιχα.


Όταν εμφανίζεται το σφάλμα, ο πίνακας ενδείξεων εμφανίζει τον κωδικό σφάλματος (βλέπε


επόμενη σελίδα)- κατά την κανονική λειτουργία, ο πίνακας ενδείξεων εμφανίζει τη ρυθμισμένη θερμοκρασία του θαλάμου ψύξης, του θαλάμου κατάψυξης.

Σε συνθήκες κανονικής λειτουργίας, εάν δεν υπάρχει λειτουργία ή άνοιγμα πόρτας εντός 30 δευτερολέπτων, η οθόνη ενδείξεων θα κλειδωθεί, η φωτεινή ένδειξη της οθόνης θα σβήσει μετά τη συνέχιση της κλειδωμένης κατάστασης για 30 δευτερόλεπτα.



- **Lock / Unlock (Κλειδωμα / Ξεκλειδωμα)**

Στην κατάσταση μη κλειδώματος, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί  για 3 δευτερόλεπτα για να εισέλθετε στην κατάσταση κλειδώματος και θα ακουστεί ο βομβητής κλειδώματος.


Στην κατάσταση κλειδώματος, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί  για 3 δευτερόλεπτα για να εισέλθετε στην κατάσταση ξεκλειδώματος και θα ηχήσει ο βομβητής ξεκλειδώματος.

Μετά από 30 δευτερόλεπτα απουσίας λειτουργίας του κουμπιού, θα εισέλθει αυτόματα στην κατάσταση κλειδώματος και ο πίνακας εξωτερικής οθόνης με τον βομβητή μουσικής θα ηχήσει ταυτόχρονα ο βομβητής κλειδώματος.

Η λειτουργία απελευθέρωσης του ήχου συναγεμού μπορεί να πραγματοποιηθεί στην κατάσταση κλειδώματος και όλες οι άλλες λειτουργίες του πλήκτρου πρέπει να πραγματοποιούνται στην κατάσταση ξεκλειδώματος.

Εάν η λειτουργία βρίσκεται σε κατάσταση κλειδώματος, θα εμφανιστεί ένας βομβητής σφάλματος.

- **Ρύθμιση θερμοκρασίας θαλάμου ψύξης**

Κάντε κλικ στο πλήκτρο  για να αλλάξετε τη ρυθμισμένη θερμοκρασία του ψυκτικού θαλάμου, κάθε κλικ του πλήκτρου ρύθμισης της θερμοκρασίας του ψυκτικού θαλάμου, η ρυθμισμένη θερμοκρασία θα μειώνεται κατά 1°C.

Το εύρος ρύθμισης της θερμοκρασίας του ψυκτικού θαλάμου είναι 2°C ~ 8°C. Όταν η ρυθμισμένη θερμοκρασία είναι 2°C.

Κάντε ξανά κλικ στο κουμπί, η ρυθμισμένη θερμοκρασία του ψυκτικού θαλάμου θα μεταβεί στους 8°C.

- **Ρύθμιση θερμοκρασίας του θαλάμου ψύξης**

Κάντε κλικ στο κουμπί Κατάψυξη για να αλλάξετε τη ρυθμισμένη θερμοκρασία του θαλάμου κατάψυξης, κάθε κλικ του κουμπιού ρύθμισης της θερμοκρασίας του θαλάμου κατάψυξης, η ρυθμισμένη θερμοκρασία θα μειώνεται κατά 1°C.

Το εύρος ρύθμισης της θερμοκρασίας για το θάλαμο κατάψυξης είναι -24 ~ -16°C.

Όταν η θερμοκρασία είναι -24°C, κάντε ξανά κλικ στο κουμπί, η ρυθμισμένη θερμοκρασία του θαλάμου κατάψυξης θα αλλάξει σε -16°C.

- **Κατάσταση Vacation(Διακοπών)**

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ρύθμισης της θερμοκρασίας ψύξης (3 δευτερόλεπτα) για να ρυθμίσετε/ακυρώσετε τη λειτουργία διακοπών.


Κατά τη ρύθμιση της λειτουργίας διακοπών, η ψύξη απενεργοποιείται, η περιοχή εμφάνισης της θερμοκρασίας ψύξης σβήνει και η κατάψυξη ρυθμίζεται αυτόματα στους -18°C,

Με τη ρύθμιση των κουμπιών ψύξης/κατάψυξης/υπερψύξης και υπερκατάψυξης θα βγείτε από τη λειτουργία διακοπών.

Κατά την έξοδο από τη λειτουργία διακοπών, η ρυθμισμένη θερμοκρασία ψύξης θα επιστρέψει αυτόματα στη ρυθμισμένη θερμοκρασία πριν από τη λειτουργία διακοπών- η ρυθμισμένη θερμοκρασία κατάψυξης θα επιστρέψει αυτόματα στη ρυθμισμένη θερμοκρασία πριν από τη λειτουργία διακοπών- εισέλθετε

στην κανονική λειτουργία.

## • Λειτουργία Σούπερ κατάψυξης

Λειτουργία σούπερ ψύξης και σούπερ κατάψυξης, πατήστε το κουμπί  , η ακολουθία ρύθμισης είναι: σούπερ ψύξη -> σούπερ κατάψυξη -> ακύρωση.

Όταν ρυθμίζετε/ακυρώνετε τη λειτουργία σούπερ ψύξης, το αντίστοιχο εικονίδιο σούπερ ψύξης ενεργοποιείται/απενεργοποιείται.

Κατά τη ρύθμιση της λειτουργίας super cool, η ψύξη ρυθμίζεται αυτόματα στους 2°C.

Κατά την έξοδο από τη λειτουργία σούπερ ψύξης, η ρυθμισμένη θερμοκρασία του χώρου ψύξης επιστρέφει αυτόματα στη ρυθμισμένη θερμοκρασία πριν από τη λειτουργία γρήγορης ψύξης.

Όταν έχει ρυθμιστεί η λειτουργία σούπερ-κατάψυξης, ανάβει το αντίστοιχο εικονίδιο σούπερ-κατάψυξης.

Όταν έχει ρυθμιστεί η λειτουργία υπερκατάψυξης, η κατάψυξη ρυθμίζεται αυτόματα στους -24°C,

Κατά την έξοδο από τη λειτουργία υπερκατάψυξης, η ρυθμισμένη θερμοκρασία του διαμερίσματος κατάψυξης θα επανέλθει αυτόματα στη ρυθμισμένη θερμοκρασία πριν από τη λειτουργία υπερκατάψυξης,

Η λειτουργία σούπερ ψύξης απενεργοποιείται αυτόματα για 6 ώρες.

Η λειτουργία σούπερ κατάψυξης απενεργοποιείται αυτόματα για 24H.

**Προτεινόμενη ρύθμιση:**  
Θάλαμος ψύξης 4°C, θάλαμος κατάψυξης -18°C.

## ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η λειτουργία ταχείας κατάψυξης έχει σχεδιαστεί για να διατηρεί τη θρεπτική αξία των τροφίμων στην κατάψυξη. Μπορεί να καταψύξει τα τρόφιμα στον συντομότερο δυνατό χρόνο. Εάν μια μεγάλη ποσότητα τροφίμων καταψύχεται ταυτόχρονα, συνιστάται ο χρήστης να ενεργοποιήσει τη λειτουργία γρήγορης κατάψυξης και να τοποθετήσει τα τρόφιμα μέσα. Αυτή τη στιγμή, η ταχύτητα κατάψυξης του διαμερίσματος κατάψυξης αυξάνεται, γεγονός που μπορεί να καταψύξει γρήγορα τα τρόφιμα, να κλειδώσει αποτελεσματικά τη θρεπτική αξία των τροφίμων και να διευκολύνει την αποθήκευση.

## • Προειδοποίηση ανοίγματος και συναγερμού


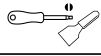


Εάν η πόρτα του ψυγείου παραμείνει ανοιχτή για 120 δευτερόλεπτα χωρίς να κλείσει, ο βομβητής θα σημάνει συναγερμό μέχρι να κλείσει η πόρτα του ψυγείου- οποιοδήποτε πλήκτρο θα ακυρώσει τον συναγερμό του βομβητή.

## Ένδειξη σφάλματος

Οι ακόλουθες προειδοποιήσεις που εμφανίζονται στην οθόνη υποδεικνύουν αντίστοιχα σφάλματα στο ψυγείο. Αν και το ψυγείο μπορεί να εξακολουθεί να έχει ψυκτική λειτουργία αποθήκευσης με τα ακόλουθα ελαττώματα, ο χρήστης πρέπει να επικοινωνήσει με έναν ειδικό συντήρησης για συντήρηση, έτσι ώστε να εξασφαλιστεί η βέλτιστη λειτουργία της συσκευής.

Κωδικός Σφάλματος	Περιγραφή Σφάλματος
E1	Βλάβη αισθητήρα θερμοκρασίας του θαλάμου συντήρησης
E2	Βλάβη αισθητήρα θερμοκρασίας του θαλάμου κατάψυξης
E3	Βλάβη του αισθητήρα θερμοκρασίας της ζώνης κρέατος και ψαριών
E5	Βλάβη κύκλου ανίχνευσης αισθητήρα απόψυξης
E6	Σφάλμα επικοινωνίας
E7	Σφάλμα αισθητήρα θερμοκρασίας περιβάλλοντος

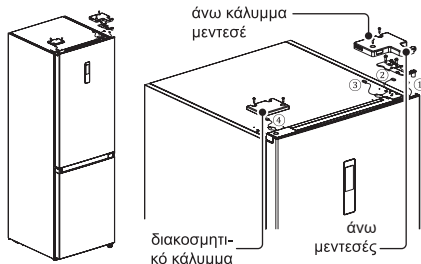
## 2.7 ΑΛΛΑΓΗ ΠΟΡΤΑΣ ΔΕΞΙΑ-ΑΡΙΣΤΕΡΑ

Κατάλογος εργαλείων που θα παρέχει ο χρήστης	
	Σταυροκατσάβιδο
	Εργαλείο καταβιδιών λεπτής λεπίδας
	5/16" υποδοχή και οδοντωτός τροχός
	Χαρτοταινία

### Αναλλακτικά που πρέπει να χρησιμοποιηθούν για την πίσω πόρτα

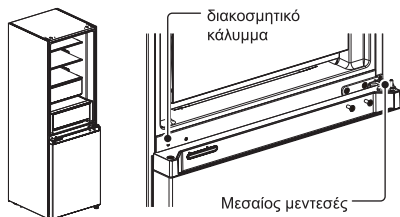
SN	Μέρος	Ποσότητα	Σημειώσεις
1	Άνω μεντεσές	1	Προεγκατεστημένος στο ψυγείο, αφαιρείται και διατηρείται κατά την αλλαγή της πόρτας
2	Επάνω κάλυμμα μεντεσέδων	1	
3	Διακοσμητικό κάλυμμα	1	
4	Αυτόματο κλειδίωμα της πόρτας	2	Προεγκατεστημένο στο ψυγείο και πρέπει να χρησιμοποιείται κατά την αλλαγή της πόρτας
5	Μεσαίος μεντεσές	1	
6	Διακοσμητικό κάλυμμα	1	Προεγκατεστημένα πόδια
7	Κατώτερος μεντεσές	1	
8	Πτυσσόμενα πόδια	1	Στην προσαρτημένη πλαστική σακούλα, αφαιρέστε τα για χρήση όταν η πόρτα αντιστραφεί
9	Αριστερός άνω μεντεσές	1	
10	Αριστερό άνω κάλυμμα μεντεσέδων	1	2
11	Αριστερή πόρτα αυτοκλειδώματος	1	
12	Δεξί πλαστικό κάλυμμα	1	

- Πριν εκτελέσετε αυτή τη λειτουργία, απενεργοποιήστε τη συσκευή. Αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα από τα ράφια.
- Αφαιρέστε το διακοσμητικό κάλυμμα του άνω αριστερού μεντεσέ, το κάλυμμα του άνω δεξιού μεντεσέ και τον άνω δεξιό μεντεσέ και αποσυνδέστε τη δεξιά γραμμή σήματος (ακροδέκτης γραμμής σήματος 1, 2) στο επάνω μέρος του σώματος του κιβωτίου.



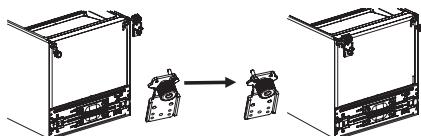
- Αφαιρέστε το σώμα της πόρτας του ψυγείου (προσέξτε να μην χάσετε μικρά εξαρτήματα, όπως το χιτώνιο του άξονα και το στοπ της πόρτας),

Αφαιρέστε τον μεσαίο μεντεσέ και αφαιρέστε το διακοσμητικό κάλυμμα της οπής του μεντεσέ στην άλλη πλευρά.



- Αφαιρέστε το σώμα της πόρτας κατάψυξης (προσέξτε να μην χάσετε μικρά μέρη όπως το περίβλημα του άξονα και να σταματήσετε στην πόρτα).

Αφαιρέστε τον μεντεσέ και ρυθμίστε τη γωνία. Αφαιρέστε και τοποθετήστε τον κάτω άξονα του μεντεσέ στην άλλη πλευρά του μεντεσέ και τοποθετήστε τον τροποποιημένο κάτω μεντεσέ στην άλλη πλευρά του κιβωτίου.



Αλλάξτε την πόρτα του ψυγείου:

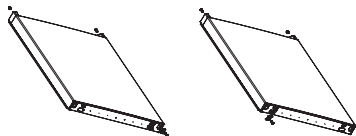
Αφαιρέστε την πλάκα κάλυψης του άνω άκρου καλύμματος της πόρτας ψυγείου και το αριστερό διακοσμητικό κάλυμμα. Τοποθετήστε το άνω χιτώνιο άξονα και τη γραμμή σήματος του σώματος της πόρτας στην άλλη πλευρά και καλύψτε την πλάκα κάλυψης του άνω άκρου. Βγάλτε το δεξι διακοσμητικό κάλυμμα από τη σακούλα αξεσουάρ και τοποθετήστε το στην άλλη πλευρά του άνω τελικού καλύμματος.

Αφαιρέστε το αυτόματο κλειδίωμα πόρτας, το στοπ πόρτας και το χιτώνιο άξονα της πόρτας ψύξης, βγάλτε το αριστερό αυτόματο κλειδίωμα πόρτας από τη σακούλα αξεσουάρ, τοποθετήστε το στην αριστερή πλευρά του κάτω τελικού καλύμματος της πόρτας ψύξης, αλλάξτε το στοπ πόρτας και το χιτώνιο άξονα στην αριστερή πλευρά του κάτω τελικού καλύμματος της πόρτας ψύξης.

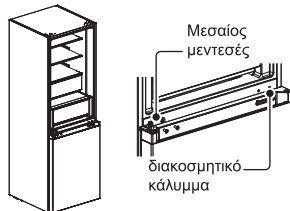
- Αλλαγής πόρτας ψύξης

Αφαιρέστε το χιτώνιο του άξονα και το καπάκι του άνω καλύμματος της πόρτας ψύξης και τοποθετήστε τα στην αριστερή και δεξιά θέση αλλαγής.

Αφαιρέστε την αυτόματη κλειδαριά πόρτας, τη θύρα πόρτας και το περίβλημα άξονα της πόρτας ψύξης, βγάλτε την αυτοματοποιημένη πόρτα της αριστερής πόρτας από την τσάντα αξεσουάρ, τοποθετήστε την στην αριστερή πλευρά του κατώτατου καλύμματος της πόρτας ψύξης, αλλάξτε το και τη θήκη του άξονα στην αριστερή πλευρά του κατώτερου καλύμματος της πόρτας ψύξης.

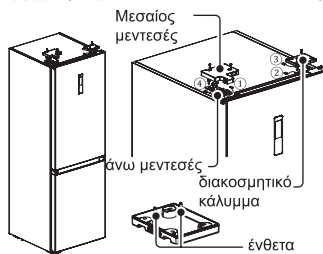


- Εγκαταστήστε την αντικατασταθείσα πόρτα κατάψυξης στον κάτω μεντεσέ, στη συνέχεια εγκαταστήστε τον μεσαίο μεντεσέ και καλύψτε το διακοσμητικό κάλυμμα της οπής του μεντεσέ.



- Αφαιρέστε το κάλυμμα του άνω αριστερού μεντεσέ και τον άνω αριστερό μεντεσέ από τη σακούλα εξαρτημάτων.

Τοποθετήστε το σώμα της πόρτας του ψυγείου στον μεσαίο μεντεσέ και τοποθετήστε τον άνω αριστερό μεντεσέ. Συνδέστε τη γραμμή σήματος 4 του επάνω μέρους του ψυγείου με τη γραμμή σήματος 1 του σώματος της πόρτας και συνδέστε τη γραμμή σήματος 2 με τη γραμμή σήματος 3. Τέλος, αντικαταστήστε το διακοσμητικό κάλυμμα του μεντεσέ στη δεξιά πλευρά του σώματος του κιβωτίου (σημείωση: κατά την αντικατάσταση του διακοσμητικού καλύμματος του μεντεσέ στη δεξιά πλευρά του σώματος του κιβωτίου, τα δύο ένθετα στο διακοσμητικό κάλυμμα του μεντεσέ (όπως φαίνεται στο σχήμα) πρέπει να αποκοπούν).



Η παραπάνω εικόνα είναι μόνο για αναφορά. Η πραγματική διάταξη θα εξαρτηθεί από το φυσικό προϊόν ή τη δήλωση του διανομέα

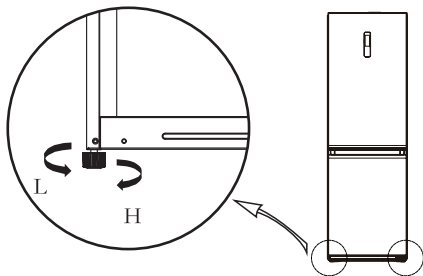
## 2.8 ΙΣΟΠΈΔΩΣΗ ΠΌΔΙΑ

- Προφυλάξεις πριν από τη λειτουργία:

Πριν από τη λειτουργία των εξαρτημάτων, πρέπει να διασφαλιστεί ότι το ψυγείο αποσυνδέεται από την παροχή ρεύματος.

Πριν ρυθμίσετε τα πόδια διαβάθμισης, πρέπει να λαμβάνονται προφυλάξεις για την πρόληψη τραυματισμών.

- Σχηματικό διάγραμμα του ύψους ποδιών.



- Διαδικασίες προσαρμογής:
  - α. Γυρίστε τα πόδια δεξιόστροφα για να σηκώσετε το ψυγείο.
  - β. Γυρίστε τα πόδια αριστερόστροφα για να χαμηλώσετε το ψυγείο.
  - γ. Ρυθμίστε το δεξί και το αριστερό πόδι με βάση τις παραπάνω διαδικασίες σε οριζόντιο επίπεδο.

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

Η παραπάνω εικόνα είναι μόνο για αναφορά.  
Η πραγματική διάταξη θα εξαρτηθεί από το φυσικό προϊόν ή τη δήλωση του διανομέα

## 3. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΨΥΓΕΪΟΥ

### 3.1 ΓΕΝΙΚΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Οι σκόνες πίσω από το ψυγείο και στο έδαφος πρέπει να καθαρίζονται έγκαιρα για να βελτιωθεί το αποτέλεσμα ψύξης και η εξοικονόμηση ενέργειας.
- Ελέγχετε τακτικά το παρέμβυσμα της πόρτας για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν υπολείμματα. Καθαρίστε τη φλάντζα της πόρτας με ένα μαλακό πανί, διαβρεγμένο με σαπουνόνερο ή με αραιωμένο απορρυπαντικό.
- Το εσωτερικό του ψυγείου θα πρέπει να καθαρίζεται τακτικά για να αποφεύγεται η οσμή.
- Απενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος πριν καθαρίσετε το εσωτερικό, αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα, ποτά, ράφια, συρτάρια κλπ.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί ή σφουγγάρι για να καθαρίσετε το εσωτερικό του ψυγείου, με δύο κουταλιές της σούπας ψησίματος και ένα τετράγωνο ζεστό νερό. Κατόπιν ξεπλύνετε με νερό και καθαρίστε. Μετά τον καθαρισμό, ανοίξτε την πόρτα και αφήστε την να στεγνώσει φυσικά πριν ενεργοποιήσετε την τροφοδοσία.
- Για περιοχές που είναι δύσκολο να καθαριστούν στο ψυγείο (όπως στενά σάντουιτς, κενά ή γωνίες), συνιστάται να τα σκουπίζετε τακτικά με ένα μαλακό πανί, μαλακή βούρτσα κλπ. Και όταν χρειάζεται, σε συνδυασμό με ορισμένα βοηθητικά εργαλεία (όπως λεπτές ραβδώσεις) για να διασφαλιστεί ότι δεν συσσωρεύονται μολυσματικές ή βακτηριακές ουσίες σε αυτές τις περιοχές.
- Μην χρησιμοποιείτε σαπούνι, απορρυπαντικό, σκόνη καθαρισμού, καθαριστικό ψεκασμού κλπ., καθώς αυτά μπορεί να προκαλέσουν οσμές

στο εσωτερικό του ψυγείου ή των μολυσμένων τροφίμων.

- Καθαρίστε το πλαίσιο της φιάλης, τα ράφια και τα συρτάρια με ένα μαλακό πανί που έχει διαβραχεί με σαπουνόνερο ή αραιωμένο απορρυπαντικό. Στεγνώστε με ένα μαλακό πανί ή στεγνώστε φυσικά.
- Σκουπίστε την εξωτερική επιφάνεια του ψυγείου με ένα μαλακό πανί, βρεγμένο με σαπουνόνερο, απορρυπαντικό κ.λπ., και στη συνέχεια σκουπίστε.
- Μην χρησιμοποιείτε σκληρές βούρτσες, καθαρές χαλύβδινες μπάλες, συρμάτινες βούρτσες, λειαντικά (όπως οδοντόκρεμες), οργανικούς διαλύτες (όπως αλκοόλ, ακετόνη, λάδι μπανάνας κ.λπ.), βραστό νερό, όξινα ή αλκαλικά αντικείμενα, και το εσωτερικό. Το βραστό νερό και οι οργανικοί διαλύτες όπως το βενζόλιο μπορεί να παραμορφώσουν ή να βλάψουν τα πλαστικά μέρη.
- Μην ξεπλύνετε απευθείας με νερό ή άλλα υγρά κατά τη διάρκεια του καθαρισμού, για να αποφύγετε βραχυκύκλωμα ή να επηρεάσετε την ηλεκτρική μόνωση μετά την βύθιση.



Αποσυνδέστε το ψυγείο από την πρίζα για απόψυξη και καθαρισμό.

### 3.2 ΑΠΟΨΥΞΗ

- Το ψυγείο είναι κατασκευασμένο με βάση την αρχή της ψύξης του αέρα και συνεπώς διαθέτει αυτόματη λειτουργία απόψυξης. Ο παγετός που σχηματίζεται λόγω αλλαγής της εποχής ή της θερμοκρασίας μπορεί επίσης να αφαιρεθεί με το χέρι αποσυνδέοντας τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος ή σκουπίζοντας με μια στεγνή πετσέτα.

### 3.3 ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

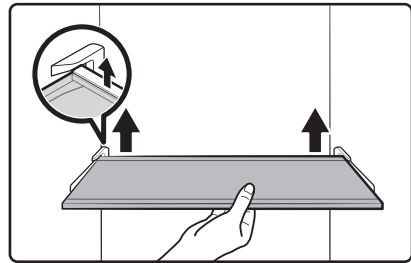
- Διακοπή ρεύματος: Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, ακόμα κι αν είναι το καλοκαίρι, τα τρόφιμα μέσα στη συσκευή μπορούν να διατηρηθούν για αρκετές ώρες. κατά τη διάρκεια της διακοπής ρεύματος, οι χρόνοι ανοίγματος της πόρτας πρέπει να μειωθούν και να μην τοποθετηθούν φρέσκα τρόφιμα στη συσκευή.
- Μακρόχρονη μη χρήση: Η συσκευή αποσυνδέεται και στη συνέχεια καθαρίζεται. τότε οι πόρτες παραμένουν ανοικτές για να αποτρέψουν την οσμή.
- Κίνηση: Πριν μετακινήσετε το ψυγείο, βγάλτε όλα τα αντικείμενα προς τα έξω, στερεώστε τα τοίχωμα γυαλιού, τη θήκη λαχανικών, τα συρτάρια θαλάμου κατάψυξης κλπ. Με ταινία και σφίξτε τα πόδια οριζοντίωσης. κλείστε τις πόρτες και στερεώστε τις με ταινία. Κατά τη μετακίνηση, η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετείται ανάποδα ή οριζόντια ή να δονείται. η κλίση κατά τη διάρκεια της κίνησης δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 45°.

#### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

Η συσκευή πρέπει να λειτουργεί συνεχώς μόλις ξεκινήσει. Γενικά, η λειτουργία της συσκευής δεν πρέπει διακόπτεται· διαφορετικά η διάρκεια ζωής ενδέχεται να είναι μειωμένη.

### 3.4 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΓΥΑΛΙΝΟΥ ΡΑΦΙΟΥ

- Αφαιρέστε το συρτάρι στο γυάλινο ράφι.
- Ανασηκώστε το μπροστινό μέρος του γυάλινου ραφιού (περίπου 60°) και, στη συνέχεια, τραβήξτε έξω.
- Αφαιρέστε το γυάλινο ράφι και καθαρίστε όπως απαιτείται.
- Η αντίστροφη λειτουργία είναι για την εγκατάσταση γυάλινου ραφιού.



Η παραπάνω εικόνα είναι μόνο για αναφορά. Η πραγματική διάταξη θα εξαρτηθεί από το φυσικό προϊόν ή τη δήλωση του διανομέα

## 4. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Ο χρήστης μπορεί να χειριστεί τα ακόλουθα απλά ζητήματα. Παρακαλούμε καλέστε το τμήμα εξυπηρέτησης μετά την πώληση εάν τα προβλήματα δεν επιλυθούν.

Αποτυχημένη λειτουργία	<p>Ελέγξτε αν η συσκευή είναι συνδεδεμένη σε ρεύμα ή εάν η πρίζα βρίσκεται καλά σε επαφή</p> <p>Ελέγξτε εάν η τάση είναι πολύ χαμηλή</p> <p>Ελέγξτε αν έχει διακοπεί η τροφοδοσία ρεύματος ή έχουν σταματήσει τα μερικά κυκλώματα</p> <p>Τα οσμηρά τρόφιμα πρέπει να είναι καλά τυλιγμένα</p>
Μυρωδιά	<p>Ελέγξτε εάν υπάρχει σάπιο φαγητό</p> <p>Καθαρίστε το εσωτερικό του ψυγείου</p>
<b>Μακροχρόνια λειτουργία του συμπιεστή</b>	<p>Η μακρά λειτουργία του ψυγείου είναι φυσιολογική το καλοκαίρι όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι υψηλή Δεν ενδείκνυται να έχετε ταυτόχρονα πολλά τρόφιμα στη συσκευή</p> <p>Τα τρόφιμα πρέπει να κρυώνουν πριν τα τοποθετήσουν στη συσκευή</p> <p>Οι πόρτες ανοίγουν πολύ συχνά</p>
Το φως δεν ανάβει	<p>Ελέγξτε αν το ψυγείο είναι συνδεδεμένο στην τροφοδοσία ρεύματος και εάν έχει υποστεί ζημιά ο φωτισμός</p> <p>Αντικαταστήστε το φως από έναν ειδικό</p>
Η πόρτα δεν μπορεί να κλείσει σωστά	<p>Η πόρτα έχει κολλήσει από συσσωρευμένες τροφίμων, έχει τοποθετηθεί πάρα πολύ φαγητό</p> <p>Το ψυγείο έχει κλίση.</p>
Δυνατός θόρυβος	<p>Ελέγξτε αν το δάπεδο είναι επίπεδο και εάν το ψυγείο είναι σταθερά τοποθετημένο</p> <p>Ελέγξτε αν τα εξαρτήματα τοποθετούνται σε κατάλληλες θέσεις</p>
Η σφράγιση της πόρτας δεν είναι σφιγμένη	<p>Αφαιρέστε ξένα σώματα στη σφραγίδα της πόρτας</p> <p>Θερμάνετε τη σφραγίδα της πόρτας και στη συνέχεια ψύξτε την για αποκατάσταση (ή φυσήξτε το με ένα ηλεκτρικό στεγνωτήριο ή χρησιμοποιήστε μια θερμή πετσέτα για θέρμανση)</p>
Το δοχείο νερού υπερχειλίζει	<p>Υπάρχει πάρα πολύ φαγητό στο θάλαμο ή τα αποθηκευμένα τρόφιμα περιέχουν πάρα πολύ νερό, με αποτέλεσμα την βαριά απόψυξη</p> <p>Οι πόρτες δεν κλείνουν σωστά, προκαλώντας πάγωμα λόγω εισόδου αέρα και αυξημένου νερού λόγω απόψυξης</p>
Θερμή στέγαση	<p>Απαγωγή θερμότητας του ενσωματωμένου συμπυκνωτή μέσω του περιβλήματος, το οποίο είναι φυσιολογικό Όταν το περίβλημα θερμαίνεται λόγω υψηλής θερμοκρασίας περιβάλλοντος, αποθήκευσης υπερβολικά πολλών τροφίμων ή απενεργοποίησης του συμπιεστή κλείνει, παρέχετε ηχητικό εξαρτισμό για να διευκολύνετε την απαγωγή θερμότητας</p>
Συμπύκνωση επιφάνειας	<p>Η συμπύκνωση της εξωτερικής επιφάνειας και των στεγανών θυρών του ψυγείου είναι φυσιολογική όταν η υγρασία περιβάλλοντος είναι πολύ υψηλή. Απλά σκουπίστε το συμπύκνωμα με καθαρή πετσέτα.</p>
Ασυνήθιστος θόρυβος	<p><b>Βόμβος:</b> Ο συμπιεστής μπορεί να παράγει buzzes κατά τη λειτουργία, και τα buzzes είναι δυνατά ιδιαίτερα κατά την εκκίνηση ή τη διακοπή. Αυτό είναι φυσιολογικό.</p> <p><b>Τρίξιμο:</b> Το ψυκτικό που ρέει μέσα στη συσκευή μπορεί να προκαλέσει σκασίματα, κάτι που είναι φυσιολογικό.</p>



## 5. ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

### Οδηγισ Εγκατάσταση

#### Για συσκευές ψύξης με κλιματική κλάση

Ανάλογα με την κλιματική κλάση, αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται για χρήση σε εύρος θερμοκρασιών περιβάλλοντος όπως ορίζεται στον ακόλουθο πίνακα.

Η κλιματική κλάση βρίσκεται στην πινακίδα τύπου. Το προϊόν ενδέχεται να μη λειτουργεί σωστά σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους.

Μπορείτε να βρείτε την κλιματική κλάση στην ετικέτα στο εσωτερικό του ψυγείου σας.

#### Εύρος πραγματικής θερμοκρασίας

Το ψυγείο έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί κανονικά στο εύρος θερμοκρασιών που καθορίζεται από την κλάση βαθμολογίας του.

Κλάση:	Σύμβολο	Εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Εκτεταμένο εύκρατο	SN	+ 10 μέχρι + 32	+ 10 μέχρι + 32
Εύκρατο	N	+ 16 μέχρι + 32	+ 16 μέχρι + 32
Υποτροπικό	ST	+ 16 μέχρι + 38	+ 18 μέχρι + 38
Τροπικό	T	+ 16 μέχρι + 43	+ 18 μέχρι + 43

#### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η απόδοση ψύξης και η κατανάλωση ενέργειας του ψυγείου μπορεί να επηρεάζεται από τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, τη συχνότητα ανοίγματος της πόρτας και τη θέση του ψυγείου. Συνιστούμε να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις θερμοκρασίας ανάλογα με την περίπτωση.

## Πώς να αποθηκεύετε για καλύτερη συντήρηση (μόνο για τα μοντέλα που ισχύουν)

Καλύψτε τα τρόφιμα για να διατηρήσετε την υγρασία τους και να αποφύγετε την πρόσληψη οσμών από άλλα τρόφιμα. Μια μεγάλη κατσαρόλα φαγητού, όπως σούπα ή στιφάδο, θα πρέπει να χωρίζεται σε μικρές μερίδες και να τοποθετείται σε ρηχά δοχεία πριν από την ψύξη. Ένα μεγάλο κομμάτι κρέατος ή ολόκληρο πουλερικό θα πρέπει να χωριστεί σε μικρότερα κομμάτια ή να τοποθετηθεί σε ρηχά δοχεία πριν από την ψύξη.

### Τοποθέτηση τροφίμων

Ράφι	Τα ράφια είναι ρυθμιζόμενα ώστε να μπορούν να φιλοξενήσουν μια ποικιλία συσκευασιών.
Εξειδικευμένο διαμέρισμα (μόνο για τα μοντέλα που εφαρμόζονται)	Τα σφραγισμένα συρτάρια με φιλοκομμένα φρούτα παρέχουν το βέλτιστο περιβάλλον αποθήκευσης για φρούτα και λαχανικά. Τα λαχανικά απαιτούν υψηλότερη υγρασία, ενώ τα φρούτα χαμηλότερη υγρασία. Τα φιλοκομμένα είναι εξοπλισμένα με συσκευές ελέγχου για τον έλεγχο του επιπέδου υγρασίας. (*ανάλογα με το μοντέλο και τις επιλογές) Ένα συρτάρι κρέατος με ρυθμιζόμενη θερμοκρασία μεγιστοποιεί το χρόνο αποθήκευσης των κρεάτων και των τυριών.
Αποθηκεύεται στην πόρτα	Μην αποθηκεύετε τα ευπαθή τρόφιμα στην πόρτα. Τα αυγά πρέπει να αποθηκεύονται στο κουτί τους σε ένα ράφι. Η θερμοκρασία των κάδων αποθήκευσης στην πόρτα κυμαίνεται περισσότερο από τη θερμοκρασία στο ντουλάπι. Διατηρείτε την πόρτα κλειστή όσο το δυνατόν περισσότερο.
Διαμέρισμα κατάψυξης	Μπορείτε να αποθηκεύσετε κατεψυγμένα τρόφιμα, να φτιάξετε παγάκια και να καταψύξετε φρέσκα τρόφιμα στο διαμέρισμα κατάψυξης.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Καταψύχετε μόνο φρέσκα, άθικτα τρόφιμα. Κρατήστε τα τρόφιμα που πρόκειται να καταψυχθούν μακριά από τρόφιμα που έχουν ήδη καταψυχθεί. Για να αποφύγετε την απώλεια της γεύσης ή την ξήρανση των τροφίμων, τοποθετήστε τα σε αεροστεγή δοχεία.

## Διάγραμμα αποθήκευσης στο ψυγείο και την κατάψυξη

Η διάρκεια φρεσκάδας εξαρτάται από τη θερμοκρασία και την έκθεση στην υγρασία. Δεδομένου ότι οι ημερομηνίες των προϊόντων δεν αποτελούν οδηγό για την ασφαλή χρήση ενός προϊόντος, συμβουλευτείτε αυτό το διάγραμμα και ακολουθήστε αυτές τις συμβουλές.

### Γαλακτοκομικά προϊόντα

Προϊόν	Ψυγείο	Καταψύκτης
Γάλα	1 εβδομάδα	1 μήνας
Βούτυρο	2 εβδομάδες	12 μήνες
Παγωτό	-	2-3 εβδομάδες
Φυσικό τυρί	1 μήνας	4-6 μήνες
Τυρί κρέμα	2 εβδομάδες	Δεν συνιστάται
Γιαούρτι	1 μήνας	-

### Κρέας

Προϊόν	Ψυγείο	Καταψύκτης
Φρέσκα ψητά, μπριζόλες, μπριζόλες	3-4 ημέρες	2-3 μήνες
Φρέσκο κίμας, βραστό κρέας	1-2 ημέρες	3-4 μήνες
Μπέικον	7 ημέρες	1 μήνας
Λουκάνικα, ακατέργαστα από χοιρινό, βοδινό, γαλοπούλα	1-2 ημέρες	1-2 μήνες

### Πουλερικά / Αυγά

Προϊόν	Ψυγείο	Καταψύκτης
Νωπά πουλερικά	2 ημέρες	6-8 μήνες
Σαλάτα πουλερικών	1 ημέρες	-
Αυγά, νωπά με κέλυφος	2-4 εβδομάδες	Δεν συνιστάται

### Ψάρια / Θαλασσινά

Προϊόν	Ψυγείο	Καταψύκτης
Νωπά ψάρια	1-2 ημέρες	3-6 μήνες
Μαγειρεμένα ψάρια	3-4 ημέρες	1 μήνας
Ψαροσαλάτα	1 ημέρες	Δεν συνιστάται
Αποξηραμένα ή παστά ψάρια	3-4 εβδομάδες	-

### Φρούτα

Προϊόν	Ψυγείο	Καταψύκτης
Μήλα	1 μήνας	-
Ροδάκινα	2-3 εβδομάδες	-
Ανανάς	1 εβδομάδα	-
Άλλα φρέσκα φρούτα	3-5 ημέρες	9-12 μήνες

### Λαχανικά

Προϊόν	Ψυγείο	Καταψύκτης
Σπαράγγια	2-3 ημέρες	-
Μπρόκολο, λαχανάκια Βρυξελλών, πράσινα μπίζελια,μανιτάρια	3-5 ημέρες	-
Λάχανο, κουνουπίδι, σέλινο, αγγούρια, μαρούλι	1 εβδομάδα	-
Καρότα, παντζάρια, ραπανάκια	2 εβδομάδες	-

# ΕΙΔΙΚΑ ΓΙΑ ΝΈΕΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΈΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΈΣ

Τα παραγγελθέντα μέρη στον ακόλουθο πίνακα μπορούν να αποκτηθούν από το κανάλι του παρόχου υπηρεσιών

Παραγγελθεί μέρος	Προμηθευθέν από	Ελάχιστος χρόνος που απαιτείται για την προμήθεια
Θερμοστάτες	Επαγγελματικό προσωπικό συντήρησης	Τουλάχιστον 7 έτη αφού το τελευταίο μοντέλο προβλήθηκε στην αγορά
Αισθητήρα θερμοκρασίας	Επαγγελματικό προσωπικό συντήρησης	Τουλάχιστον 7 έτη αφού το τελευταίο μοντέλο προβλήθηκε στην αγορά
Πλακέτες τυπωμένων κυκλωμάτων	Επαγγελματικό προσωπικό συντήρησης	Τουλάχιστον 7 έτη αφού το τελευταίο μοντέλο προβλήθηκε στην αγορά
Πηγές φωτός	Επαγγελματικό προσωπικό συντήρησης	Τουλάχιστον 7 έτη αφού το τελευταίο μοντέλο προβλήθηκε στην αγορά
Χειρολαβή πόρτας	Επαγγελματίες ή επισκευαστές και τελικοί χρήστες	Τουλάχιστον 7 έτη αφού το τελευταίο μοντέλο προβλήθηκε στην αγορά
Μεντεσέδες πόρτας	Επαγγελματίες ή επισκευαστές και τελικοί χρήστες	Τουλάχιστον 7 έτη αφού το τελευταίο μοντέλο προβλήθηκε στην αγορά
Δίσκοι	Επαγγελματίες ή επισκευαστές και τελικοί χρήστες	Τουλάχιστον 7 έτη αφού το τελευταίο μοντέλο προβλήθηκε στην αγορά
Καλάθια	Επαγγελματίες ή επισκευαστές και τελικοί χρήστες	Τουλάχιστον 7 έτη αφού το τελευταίο μοντέλο προβλήθηκε στην αγορά
Περιβλημάτα πόρτας	Επαγγελματίες ή επισκευαστές και τελικοί χρήστες	Τουλάχιστον 10 έτη αφού το τελευταίο μοντέλο προβλήθηκε στην αγορά

Αγαπητέ καταναλωτή

1. Εάν επιθυμείτε να επιστρέψετε ή να αντικαταστήσετε το προϊόν, επικοινωνήστε με το κατάστημα από όπου το αγοράσατε.

(Θυμηθείτε να φέρετε μαζί σας την απόδειξη πληρωμής)

2. Εάν το προϊόν σας χαλάσει και πρέπει να επισκευαστεί, επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών μετά την πώληση.

## ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Οι πληροφορίες μοντέλου στη βάση δεδομένων του προϊόντος, καθώς και το αναγνωριστικό μοντέλου, μπορούν να αποκτηθούν μέσω ενός διαδικτυακού συνδέσμου που σαρώνεται από έναν κωδικό QR, εάν υπάρχει, στην ετικέτα ενεργειακής απόδοσης του προϊόντος.

PT

<b>1.INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA .....</b>	<b>3</b>
<b>2.USO CORRETO DO FRIGORÍFICO.....</b>	<b>11</b>
2.1 COLOCAÇÃO .....	11
2.2 DICAS DE POUPANÇA DE ENERGIA .....	12
2.3 MUDAR A LUZ .....	12
2.4 COMEÇAR A USAR.....	12
2.5 NOMES DOS COMPONENTES .....	13
2.6 FUNÇÕES.....	14
2.7 MUDANÇA DE PORTA DIREITA-ESQUERDA .....	17
2.8 PÉS DE NIVELAMENTO .....	19
<b>3.MANUTENÇÃO DO FRIGORÍFICO .....</b>	<b>20</b>
3.1 LIMPEZA GERAL.....	20
3.2 DESCONGELAÇÃO .....	21
3.3 FORA DE FUNCIONAMENTO.....	21
3.4 LIMPEZA DA PRATELEIRA DE VIDRO .....	21
<b>4.RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS .....</b>	<b>22</b>
<b>5. APÊNDICE .....</b>	<b>23</b>

# 1. INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA

A SUA SEGURANÇA E A SEGURANÇA DOS OUTROS SÃO MUITO IMPORTANTES.

Para evitar danos ao utilizador ou a outras pessoas e danos à propriedade, as instruções aqui mostradas devem ser seguidas. O funcionamento incorreto devido à ignorância das instruções pode causar mal ou danos, incluindo a morte.

O nível de risco é demonstrado pelas seguintes indicações.



Símbolo de proibição

## Este é um símbolo de proibição.

Qualquer incompatibilidade com as instruções marcadas com este símbolo pode resultar em danos ao produto ou pôr em perigo a segurança pessoal do utilizador.



Símbolo de aviso

## Este é um símbolo de aviso.

É obrigado a seguir em estrita observância as instruções marcadas com este símbolo; ou poderá causar danos ao produto ou pessoais.



Símbolo de cuidado

## Este é um símbolo de cuidado.

As instruções marcadas com este símbolo exigem um cuidado especial. A precaução insuficiente pode resultar em ferimentos ligeiros ou moderados, ou danos no produto.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES



Risco de Incêndio / Materiais Inflamáveis

### ! AVISO

- Este aparelho deve ser usado em ambientes domésticos e em aplicações semelhantes, tais como: áreas de cozinha de funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes profissionais; casas de fazenda e por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial; ambientes de tipo pensões ou pousadas; restauração e aplicações similares que não se destinem a venda ao público.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que estejam sob supervisão ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.

- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o vendedor de serviço ou pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.
- Não guarde neste aparelho substâncias explosivas tais como latas de aerossóis com um propulsor inflamável.
- O aparelho tem de ser desligado após o seu uso e antes de se efectuar a manutenção do utilizador no aparelho.
- **AVISO:** Mantenha as aberturas de ventilação, no recinto do aparelho ou na estrutura incorporada, livres de obstrução.
- **AVISO:** Não use dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento, além daqueles recomendados pelo fabricante.
- **AVISO:** Não danifique o circuito de refrigeração.
- **AVISO:** Não utilize aparelhos elétricos dentro dos compartimentos de armazenamento de alimentos do aparelho, a menos que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.
- **AVISO:** Elimine o frigorífico de acordo com os regulamentos locais, pois utiliza gás de sopro e refrigerante inflamáveis.
- **AVISO:** Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não fique preso ou danificado.
- **AVISO:** Não coloque várias tomadas portáteis ou fontes de alimentação portáteis na parte traseira do dispositivo.
- Não use cordas de extensão ou dois adaptadores de forcado não ligados à terra.
- **AVISO:** Conete-se apenas ao abastecimento de água potável. (adequado para fabricante de cubos de gelo)



## **PERIGO**






- O frigorífico deve ser desligado da fonte de alimentação elétrica antes de tentar a instalação do acessório.
- O material espumante de refrigerante e ciclopentano usado para o aparelho é inflamável. Portanto, quando o aparelho é descartado, o mesmo deve ser mantido longe de qualquer fonte de incêndio e ser recuperado por uma empresa recuperadora especial com qualificações correspondentes que não seja descartada por combustão, de modo a evitar danos ao meio ambiente ou qualquer outro dano

## **AVISO**

- Risco de aprisionamento de crianças. Antes de deitar fora o seu velho frigorífico ou congelador:
  - Retire as portas.
  - Deixe as prateleiras no lugar para que as crianças não possam aceder facilmente ao interior.

## AVISO


### Para a norma da UE:

- Este aparelho pode ser usado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento se elas receberem supervisão ou instruções relacionadas ao uso do aparelho de modo seguro e entenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do aparelho não podem ser feitas por crianças sem supervisão. Crianças com idade entre 3 e 8 anos podem colocar ou retirar alimentos do aparelho.
  - Para evitar a contaminação dos alimentos, respeite as seguintes instruções:
    - A abertura da porta por longos períodos pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
    - Limpe regularmente as superfícies que possam entrar em contacto com alimentos e sistemas de drenagem acessíveis.
    - Tanques de água limpa, se não tiverem sido usados por 48 horas; lave o sistema de água ligado a um abastecimento de água, se a água não tiver sido extraída por 5 dias. (Nota 1)
    - Armazene carne crua e peixe em recipientes adequados no refrigerador, para que não fique em contacto ou pingue em outros alimentos.
    - Os compartimentos de comida congelada de duas estrelas  --são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer sorvetes e fazer cubos de gelo. (Nota 2)
    - Os compartimentos de uma- , duas-  e três estrelas  não são adequados para o congelamento de alimentos frescos. (nota 3)
    - Para aparelhos sem compartimento de 4 estrelas : este aparelho frigorífico não é adequado para o congelamento de alimentos. (nota 4)
    - Se o aparelho de refrigeração ficar vazio durante longos períodos, desligue, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para evitar o desenvolvimento de bolor dentro do aparelho.
- Nota 1,2,3,4: Confirme se é aplicável de acordo com o tipo de compartimento do produto.
- Para um aparelho autónomo: este aparelho frigorífico não se destina a ser utilizado como aparelho incorporado.
  - QUALQUER substituição ou manutenção das lâmpadas LED destina-se a ser feita pelo fabricante, e o seu agente de serviço ou pessoa qualificada semelhante.
  - Este produto contém uma fonte luminosa de classe de eficiência energética (G)

# GUARDAR ESSAS INSTRUÇÕES

## ESTE APARELHO É APENAS PARA O USO DOMÉSTICO

**Aviso da Proposta 65 do Estado da Califórnia:**

 **AVISO:** Cancro e Danos Reprodutivos  
-[www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

## ELIMINAÇÃO CORRETA

### **AVISO**

#### Perigo de Sufocamento

#### Antes de deitar fora o seu velho congelador ou frigorífico:

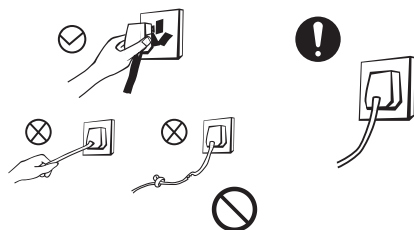
- Retire a porta ou tampa para que as crianças não se possam esconder ou ficar presas dentro do seu velho aparelho.
- Deixe quaisquer prateleiras no lugar, para que as crianças não possam facilmente subir para dentro.
- Falhas na obediência das instruções pode resultar em morte ou danos cerebrais.
- Para evitar um perigo devido à instabilidade do aparelho, este deve ser fixado de acordo com as instruções.
- Conete-se apenas ao abastecimento de água potável. (Adequado para máquina de fazer gelo)
- Para evitar que uma criança seja entalada, mantenha-se fora do alcance das crianças e não na proximidade do congelador (ou frigorífico). (Adequado para produtos com fechaduras)

#### **IMPORTANTE:**

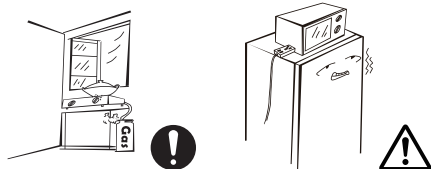
**Gás inflamável e refrigerante usado.** É da responsabilidade do consumidor cumprir os regulamentos federais e locais ao eliminar este produto. Os frigoríficos devem ser evacuados por um técnico de refrigeração licenciado e certificado pela EPA, de acordo com os procedimentos estabelecidos.

## AVISOS RELACIONADOS COM A ELECTRICIDADE

- Não puxar o cabo elétrico ao puxar a ficha do frigorífico. Por favor, agarre firmemente a ficha e retire-a da tomada.
- Para garantir uma utilização segura, não danifique o cabo de alimentação nem utilize o mesmo quando este estiver danificado ou gasto.
- Por favor, use uma tomada elétrica dedicada; a tomada não deve ser partilhada com outros aparelhos elétricos.



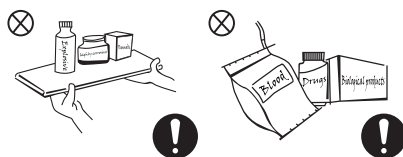
- O cabo de alimentação deve ser firmemente contactado com a tomada, caso contrário poderá causar um incêndio.
- Por favor, certifique-se de que o eléctrodo de ligação à terra da tomada está equipado com uma linha de ligação à terra fiável.
- Por favor, desligue a válvula de gás que fuge e depois abra portas e janelas em caso de fuga de gás e outras substâncias inflamáveis. Não desligue o frigorífico e outros aparelhos elétricos considerando que a fásca pode causar um incêndio.



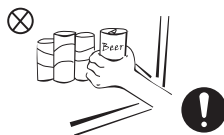
- Não use aparelhos elétricos em cima do aparelho, a menos que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.

## AVISOS RELACIONADOS COM A COLOCAÇÃO DE ARTIGOS

- Não coloque artigos inflamáveis, explosivos, voláteis e altamente corrosivos no frigorífico para evitar danos no produto ou acidentes de incêndio.
- Não coloque artigos inflamáveis perto do frigorífico para evitar incêndios.

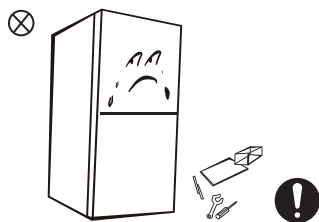


- Este produto é um refrigerador doméstico e só é adequado para o armazenamento de comida. De acordo com as normas nacionais, um frigorífico doméstico não deve ser usado para outros fins, tais como armazenamento de sangue, drogas ou produtos biológicos.
- Não guarde cerveja, bebidas ou outros fluidos contidos em garrafas ou recipientes fechados na câmara de congelação do frigorífico, caso contrário, as garrafas ou recipientes fechados podem rachar devido ao congelamento e causar danos.

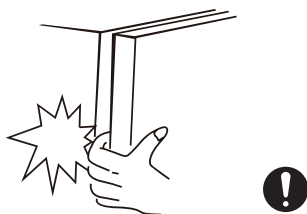


## AVISOS DE USO

- Não desmonte ou reconstrua arbitrariamente o frigorífico, nem danifique o circuito de refrigeração; a manutenção do aparelho deve ser conduzida por um especialista.
- Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído pelo fabricante, o seu departamento de manutenção ou profissionais afins, a fim de evitar perigos.



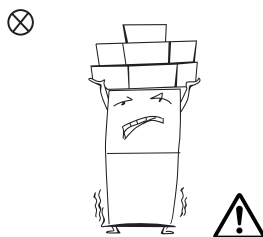
- Os espaços entre as portas dos frigoríficos e entre as portas e o corpo do frigorífico são pequenos, não coloque as suas mãos nestas zonas para evitar o aperto dos dedos. Por favor, seja delicado ao abrir a porta do frigorífico para evitar que os artigos caiam para fora.
- Não recolha comida ou recipientes com mãos molhadas na câmara de congelação quando o frigorífico estiver a funcionar, especialmente recipientes metálicos, a fim de evitar queimaduras de frio.



- Não permita a entrada ou subida de crianças dentro do frigorífico para evitar que as crianças sejam seladas no frigorífico ou feridas pela queda do frigorífico.
- Não pulverize ou lave o frigorífico; não coloque o frigorífico em locais húmidos fáceis de ser salpicados com água para não afetar as propriedades de isolamento elétrico do frigorífico.



- Não coloque objetos pesados em cima do frigorífico, considerando que os objetos podem cair ao abrir a porta, e que podem ser causados ferimentos acidentais.
- Por favor, retire a ficha da tomada no caso de falha de energia ou quando efetuar limpeza. Não ligue o frigorífico à rede elétrica dentro de cinco minutos para evitar danos no compressor devido a arranques sucessivos.



## AVISOS DE ENERGIA

- 1.** Os aparelhos frigoríficos podem não funcionar de forma consistente (possibilidade de descongelação do conteúdo ou de a temperatura se tornar demasiado quente na câmara da comida congelada) quando fixados por um longo período de tempo abaixo da extremidade fria da gama de temperaturas para a qual o aparelho frigorífico foi criado.
- 2.** As bebidas efervescentes não devem ser guardadas em câmaras ou armários de congelamento de comida ou em câmaras ou armários de baixa temperatura, porque alguns produtos como o gelo de água não devem ser consumidos demasiado frios;
- 3.** Não exceda o(s) tempo(s) de armazenamento recomendado(s) pelos fabricantes de comida para qualquer tipo de comida e particularmente para comida comercialmente ultracongelada no congelador de comida ou nas câmaras ou armários de armazenamento de comida congelada.
- 4.** Evite um aumento indevido da temperatura da comida congelada enquanto se descongela o aparelho frigorífico, como por exemplo embrulhar a comida congelada em várias camadas de jornal.
- 5.** Um aumento da temperatura da comida congelada durante a descongelação manual, manutenção ou limpeza pode encurtar o tempo de armazenamento.

## DISPOSIÇÃO



O material espumante refrigerante e ciclopentano usado para o refrigerador são inflamáveis. Portanto, quando o frigorífico é desmontado, deve ser mantido afastado de qualquer fonte de fogo e ser recuperado por uma empresa de recuperação especial com a qualificação correspondente que não seja eliminado por combustão, de modo a evitar danos para o ambiente ou qualquer outro dano.



Quando o aparelho for eliminado, desmonte as portas e remova a porta inferior e prateleiras; coloque-as em lugar seguro, de modo a evitar que entrem crianças dentro do aparelho e fiquem lá fechadas.

Disposição Correta deste produto:

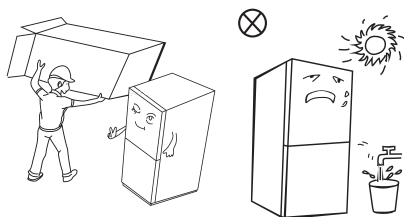


Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos. Para evitar eventuais danos para o ambiente ou para a saúde humana a partir de resíduos não controlados, recicle-o de forma responsável para promover a reutilização sustentável de recursos materiais. Para devolver o seu aparelho usado, por favor, utilize os sistemas de recolha e devolução ou entre em contacto com o vendedor onde o produto foi adquirido. Levam este produto para uma reciclagem ambientalmente segura.

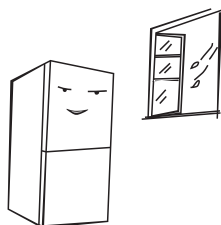
## 2. USO CORRETO DO FRIGORIFICO

### 2.1 COLOCAÇÃO

- Antes do uso, remova todos os materiais de embalagem, incluindo almofadas de fundo, almofadas de espuma e fitas no interior do frigorífico; rasgue a película protetora nas portas e no corpo do frigorífico.

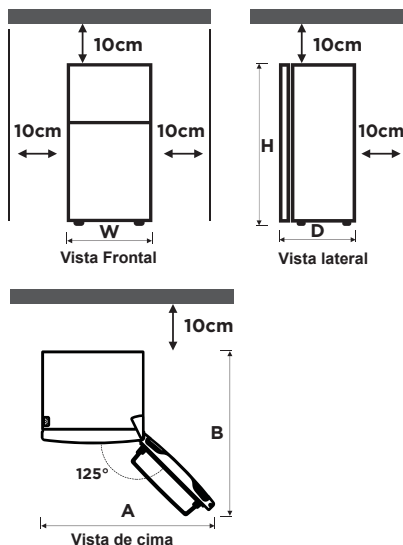


- Mantenha longe do calor e evite a luz direta do sol. Não coloque o congelador em locais húmidos ou molhados para evitar a ferrugem ou a redução do efeito isolante.
- Não pulverize ou lave o frigorífico; não coloque o frigorífico em locais húmidos fáceis de salpicar com água para não afectar as propriedades de isolamento elétrico do frigorífico.



- O espaço no topo do frigorífico deve ser superior a 10cm, e o frigorífico deve ser colocado contra uma parede com uma distância superior a 10cm para facilitar a dissipação de calor.

Deixe espaço suficiente para a abertura conveniente das portas e gavetas ou de acordo com as indicações do distribuidor.



	MDRB470	MDRB521
Lagura "W"	595	595
Profundidade "D"	660	660/678/700
Altura "H"	1850	2010
A	1020	1020
B	1250	1250/1268/1280

(unidade: mm)

As medições na tabela acima podem ser diferentes, dependendo do método de medição.

#### NOTA:

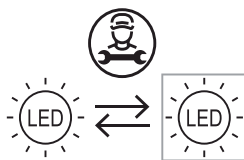
Este frigorífico precisa de ser instalado independentemente e não pode ser usado como um refrigerador incorporado. Caso contrário, causará problemas tais como falha na instalação no armário, o desempenho e a vida útil reduzidos do produto. E o fabricante não fornece a garantia básica do produto.

## 2.2 DICAS DE POUPANÇA DE ENERGIA

- O aparelho deve estar localizado na área mais fria da sala, longe de aparelhos que produzam calor, condutas de aquecimento e longe da luz direta do sol.
- Deve deixar os alimentos quentes arrefecerem até à temperatura ambiente antes de os colocar no aparelho. Sobrecarregar o aparelho força o compressor a funcionar por mais tempo. Alimentos que congelam muito lentamente podem perder qualidade ou estragar.
- Certifique-se de embalar os alimentos adequadamente e de secar os recipientes antes de os colocar no aparelho. Tal reduz o gelo acumulado dentro do aparelho.
- O recipiente de armazenamento do aparelho não deve ser forrado com folha de alumínio, papel de cera, ou papel toalha. Os forros interferem com a circulação de ar frio, tornando o aparelho menos eficiente.
- Organize e rotule os alimentos para reduzir as aberturas das portas e as buscas prolongadas. Remova tantos artigos quantos forem necessários de cada vez, e feche a porta o mais rápido possível.

## 2.3 MUDAR A LUZ

- Qualquer substituição ou manutenção das lâmpadas LED destina-se a ser feita pelo fabricante, e o seu agente de serviço ou pessoa qualificada semelhante.



- A fonte de luz deste produto só pode ser substituída por engenheiros qualificados.

	1. Por favor, remova a ficha antes de a remover
	2. Por favor, remova o abajur com uma chave de fenda.
	3. Retire o painel da lâmpada.
	4. Remova o terminal de ligação.

## 2.4 COMEÇAR A USAR

- Antes do início, mantenha o aparelho imóvel por duas horas antes de conectá-la à fonte de alimentação.
- Antes de colocar qualquer comida fresca ou congelada, o frigorífico deve ter funcionado por 2 - 3 horas, ou por mais de 4 horas no Verão, quando a temperatura ambiente é alta.

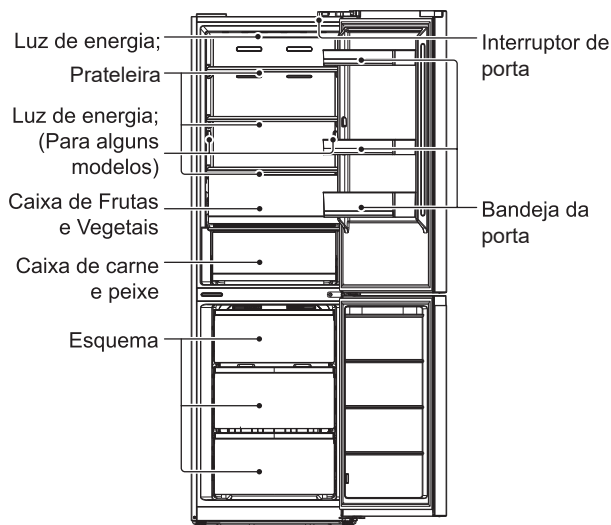
### NOTA

Este produto não é recomendado para o uso com tomadas ou interruptor principal com a função A/GFCI, caso contrário pode causar tropeços falsos.

1. Não represente um risco de segurança quando tropeçado.
2. Se o tropeço persistir, recomenda-se a substituição das tomadas ou do interruptor principal sem a função A/GFCI.



## 2.5 NOMES DOS COMPONENTES



A imagem acima serve apenas para referência. A configuração real depende do produto físico ou da indicação do distribuidor.

### Câmara frigorífica

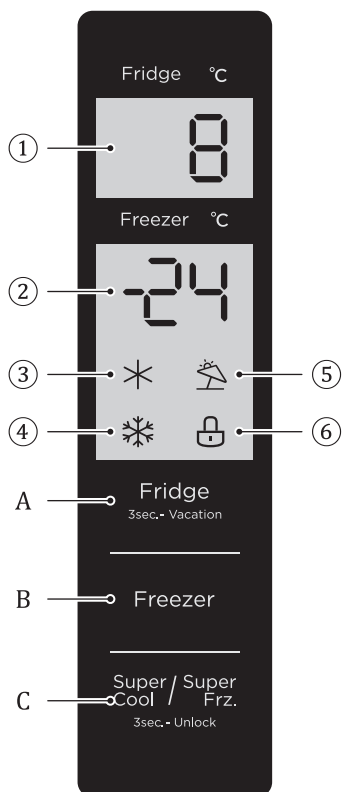
- A Câmara frigorífica é adequada para o armazenamento de uma variedade de frutas, legumes, bebidas e outros alimentos consumidos a curto prazo, tempo de armazenamento sugerido é de 3 dias a 5 dias.
- Os alimentos de cozimento não devem ser colocados na câmara frigorífica até esfriar em temperatura ambiente.
- Recomenda-se que os alimentos sejam lacrados antes de colocar na geladeira.
- As prateleiras de vidro poderão ser ajustadas para cima ou para baixo, obtendo assim mais espaço de armazenamento dos alimentos.

### Câmara de congelação

- A câmara de congelação a baixa temperatura pode manter os alimentos frescos durante muito tempo e é utilizada principalmente para armazenar alimentos congelados e fazer gelo.
- A câmara de congelação é adequado para o armazenamento de carne, peixe, bolinhos de arroz e outros alimentos que não devem ser consumidos em curto prazo.
- Pedacos de carne são de preferência divididos em pequenos pedacos para congelamento rápido e fácil acesso. Observe que os alimentos devem ser consumidos dentro do prazo de validade.

As gavetas, caixas de alimento, prateleiras, etc. colocadas, de acordo com as posições indicadas na imagem acima, terão a maior eficiência em termo energético.

## 2.6 FUNÇÕES



- ① Área de exposição da temperatura da câmara frigorífica
- ② Área de exposição da temperatura da câmara de congelação
- ③ Ícone Quick cool (Arrefecimento rápido)
- ④ Ícone Quick freeze (Congelamento rápido)
- ⑤ Ícone Vacation (Férias)
- ⑥ Ícone Lock (Bloqueio)

A. Botão de ajuste de temperatura da câmara frigorífica

B. Botão de ajuste de temperatura da câmara de congelação

C. Botão de super arrefecimento/super congelamento

### • Ecrã de Exibição

Quando se liga o frigorífico pela 1ª vez, todo o painel de exibição brilhará durante 3 segundos. Em seguida, o painel de exibição entra na exibição normal. A primeira vez para utilizar o frigorífico, as temperaturas predefinidas da câmara frigorífica, câmara de congelação é de 5°C / -18°C respectivamente.

Quando ocorre o erro, o painel de exibição mostra o código de erro (veja página seguinte); durante o funcionamento normal, o painel


de exibição mostra a temperatura definida da câmara frigorífica, câmara de congelação.

Em funcionamento normal, se não houver nenhuma operação ou acção de abertura da porta dentro de 30s, o painel de exibição será bloqueado, a luz do painel de exibição apagar-se-á após o estado bloqueado ter continuado durante 30s.

### • Bloqueio / desbloqueio

No estado desbloqueado, mantenha pressionado o botão durante 3 segundos para entrar no estado

bloqueado e o sinal sonoro de bloqueio soará.


No estado bloqueado, mantenha pressionado o botão  durante 3 segundos para entrar no estado desbloqueado e o sinal sonoro de desbloqueio soará.

Após 30 segundos sem botão, entrará automaticamente no estado bloqueado, e o painel de exibição externo com um sinal sonoro de música soará ao mesmo tempo o sinal sonoro de bloqueio.

A operação de disparo do alarme sonoro pode ser realizada no estado bloqueado, e todas as outras para a libertação do som de alarme devem ser realizadas no estado desbloqueado.

Se a operação estiver no estado bloqueado, será mostrada um sinal sonoro de erro.

- **Configuração de temperatura da câmara de refrigeração**

Clique no botão  para alterar a temperatura definida da câmara frigorífica, cada clique no botão de ajuste da temperatura da câmara frigorífica, a temperatura definida será reduzida a 1°C.

O intervalo de ajuste da temperatura da câmara frigorífica é de 2°C ~ 8°C. Quando a temperatura definida é de 2°C.

Clique no botão novamente, a temperatura definida da câmara frigorífica mudará para 8°C.

- **Ajuste da temperatura da câmara de congelamento**

Clique no botão Freezer (Congelador) para alterar a temperatura definida da câmara de

congelação, cada clique no botão de ajuste da temperatura da câmara de congelação, a temperatura definida será reduzida para 1°C.

O intervalo de ajuste da temperatura da câmara de congelação é de -24 ~ -16°C.

Quando a temperatura é de -24°C, clique novamente no botão, a temperatura definida da câmara de congelação mudará para -16°C.

- **Modo Vacation (Férias)**


Pressione longamente o botão de ajuste da temperatura de refrigeração (3s) para definir/cancelar o modo de férias.

Ao definir o modo de férias, a refrigeração é desligada, a área de exposição da temperatura de refrigeração é extinta, e o congelamento é automaticamente definido para -18°C;

O ajuste dos botões de refrigeração/ congelamento/super-frio e super-congelamento sairá do modo de férias.

Ao sair do modo de férias, a temperatura definida de refrigeração voltará automaticamente à temperatura definida antes do modo de férias; a temperatura definida de congelação voltará automaticamente à temperatura definida antes do modo de férias; entre no modo de funcionamento normal.

- **Modo Super freeze (Super congelamento)**

Modo de super frio e de super congelamento, pressione o botão , a sequência de definição é: super cool -> super freezer

-> cancel (super frio -> super congelamento -> cancelar).

Ao definir/cancelar o modo de super frio, o ícone correspondente de super frio é ligado/desligado.

Ao definir o modo de super frio, a refrigeração é automaticamente definida para 2°C.

Ao sair do modo super frio, a temperatura definida da câmara frigorífica voltará automaticamente à temperatura definida antes do modo de arrefecimento rápido.

Quando o modo de super congelamento é definido, o ícone correspondente do super congelamento é aceso.

Quando o modo de super congelamento está definido, o congelamento é automaticamente definido para -24°C;

Ao sair do modo de super-congelamento, a temperatura definida da câmara frigorífica volta automaticamente para a temperatura definida antes do modo de super-congelamento;

Modo de super frio automaticamente desactivado durante 6H.

O modo super congelamento é desactivado automaticamente durante 24H.

**Configuração recomendada:**  
Câmara frigorífica 4°C, câmara de congelação -18°C.

## NOTA

A função de congelação rápida é concebida para manter o valor nutricional dos alimentos no congelador. Pode congelar os alimentos no mais curto espaço de tempo. Se uma grande quantidade de alimentos for congelada de uma vez, recomenda-se que o utilizador ligue a função de congelação rápida e coloque os alimentos dentro. Neste momento, a velocidade de congelação da câmara frigorífica é aumentada, o que pode congelar rapidamente os alimentos, bloquear eficazmente a nutrição dos alimentos, e facilitar o seu armazenamento.

### • Aviso de abertura e controlo de alarme





Se a porta do frigorífico estiver aberta durante 120 segundos sem fechar, o sinal sonoro irá alarmar até a porta do frigorífico estar fechada; qualquer chave irá cancelar o alarme sonoro.

### Indicação de falha

Os seguintes avisos que aparecem no visor indicam as falhas correspondentes do frigorífico. Mesmo que o frigorífico pode ainda ter a função de refrigeração com essas falhas, o utilizador deve entrar em contato com um especialista para fazer a manutenção, de modo a garantir o funcionamento perfeito do aparelho.

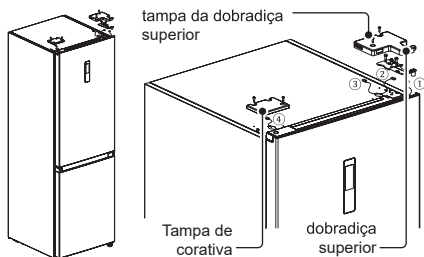
Código de Falha	Descrição de falha
E1	Falha do sensor de temperatura da câmara frigorífica
E2	Falha do sensor de temperatura da câmara do congelador
E3	Falha do sensor de temperatura da zona de carne e peixe
E5	Erro no circuito do sensor de detecção de descongelamento
E6	Erro de comunicação
E7	Erro do sensor de temperatura ambiente

## 2.7 MUDANÇA DE PORTA DIREITA-ESQUERDA

Lista de ferramentas a serem fornecidas pelo utilizador	
	Chave de fenda phillips
	Chave de fenda de lâmina fina com espátula
	5/16" soquete e catraca
	Fita adesiva

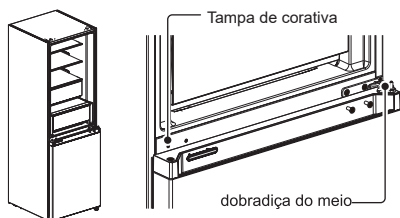
Peças a serem usadas para inverter a porta			
SN	Parte	Quantidade	Notas:
1	dobradiça superior	1	Pré-instalado no frigorífico, removido e retido ao mudar a porta
2	Tampa da dobradiça superior	1	
3	Tampa de corativa	1	
4	Auto-bloqueio das portas	2	
5	dobradiça do meio	1	Pré-instalado no frigorífico e para ser utilizado quando se muda a porta
6	Tampa de corativa	1	
7	Dobradiça inferior	1	
8	Pés niveladores	1	No saco plástico anexado, retire-as para uso quando a porta está invertida
9	Dobradiça superior esquerda	1	
10	Tampa superior esquerda da dobradiça	1	
11	Auto-bloqueio da porta esquerda	2	
12	Tampa plástica direita	1	

- Por favor, desligue este aparelho antes de realizar esta operação. Remova todos os alimentos das prateleiras da porta.
- Remova a tampa superior da dobradiça esquerda, a tampa superior da dobradiça direita e a dobradiça superior direita, e desligue a linha de sinal direita (terminal de linha de sinal 1, 2) na parte superior do corpo da caixa.



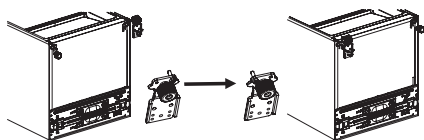
- Retire o corpo da porta refrigerada (cuidado para não perder as peças pequenas como a manga do eixo e batente na porta);

Remova a dobradiça do meio e remova a tampa decorativa do orifício da dobradiça do outro lado.



- Remova o corpo da porta de congelção (ter cuidado para não perder peças pequenas como a manga do eixo e parar na porta).

Remova a dobradiça e ajuste o ângulo. Remova e instale o eixo da dobradiça inferior no outro lado da dobradiça e instale a dobradiça inferior modificada no outro lado da caixa.



## Troque a porta de refrigerador:

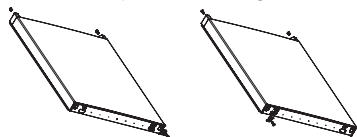
Remova a placa de cobertura da cobertura superior da porta de refrigeração e a cobertura decorativa esquerda. Instale a manga do eixo superior e a linha de sinal do corpo da porta para o outro lado e cubra a chapa de cobertura da extremidade superior. Remova a tampa decorativa direita do saco de acessórios e instale-a no outro lado da tampa da extremidade superior.

Remova o autobloqueio da porta, o batente da porta e a manga do eixo da porta de refrigeração, retire o autobloqueio da porta esquerda do saco de acessórios, instale-o no lado esquerdo da tampa da extremidade inferior da porta de refrigeração, mude o batente da porta e a manga do eixo para o lado esquerdo da tampa da extremidade inferior da porta de refrigeração

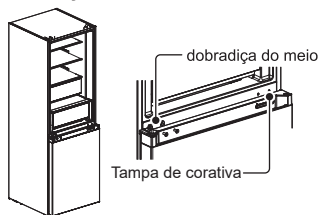
- Mudar a porta de congelção

Remova a manga do eixo e a tampa da tampa superior da porta de congelção e instale-as nas posições de troca à esquerda e à direita.

Remova o autobloqueio da porta, o batente da porta e a manga do eixo da porta de congelção, retire o autobloqueio da porta esquerda do saco de acessórios, instale-o no lado esquerdo da tampa da extremidade inferior da porta de congelção, mude o batente da porta e a manga do eixo para o lado esquerdo da tampa da extremidade inferior da porta de congelção.

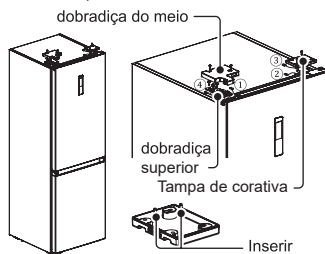


- Instale a porta de congelamento substituída na dobradiça inferior, instale a dobradiça do meio e cubra a tampa decorativa do orifício da dobradiça.



- Remova a tampa da dobradiça superior esquerda e a dobradiça superior esquerda da bolsa de acessórios.

Coloque o corpo da porta refrigerada na dobradiça do meio e instale a dobradiça superior esquerda. Ligue a linha de sinal superior do frigorífico 4 à linha de sinal do corpo da porta 1, e ligue a linha de sinal 2 à linha de sinal 3. Finalmente, substitua a tampa decorativa da dobradiça para o lado direito do corpo da caixa (nota: ao substituir a tampa decorativa da dobradiça para o lado direito do corpo da caixa, as duas inserções na tampa decorativa da dobradiça (como mostra a figura) devem ser cortadas)



**A imagem acima serve apenas para referência. A configuração real depende do produto físico ou da indicação do distribuidor.**

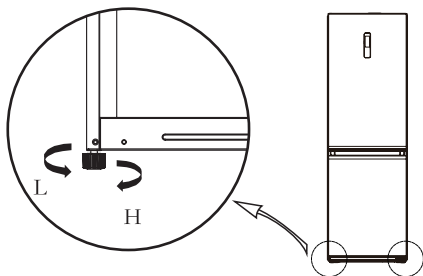
## 2.8 PÉS DE NIVELAMENTO

- Precauções antes da operação:

Antes da operação dos acessórios, certifique-se de que o frigorífico esteja desligado da energia.

Antes de ajustar os pés niveladores, devem ser tomadas precauções para evitar os ferimentos pessoais.

- Diagrama esquemático dos pés de nivelamento.



- Procedimentos de ajuste:
  - a. Gire os pés no sentido horário para levantar o frigorífico;
  - b. Gire os pés no sentido anti-horário para baixar o frigorífico;
  - c. Ajuste os pés direito e esquerdo com base nos procedimentos acima a um nível horizontal.

### IMPORTANTE:

A imagem acima serve apenas para referência. A configuração real depende do produto físico ou da indicação do distribuidor.

## 3. MANUTENÇÃO DO FRIGORÍFICO

### 3.1 LIMPEZA GERAL

- O pó atrás do frigorífico e no chão deve ser limpo atempadamente para melhorar o efeito de arrefecimento e poupança de energia.
- Verifique regularmente a junta da porta para garantir que não haja detritos. Limpe a junta da porta com um pano macio humedecido com água e sabão ou detergente diluído.
- O interior do frigorífico deve ser limpo regularmente para evitar odores.
- Por favor desligue a corrente antes de limpar o interior, retire todos os alimentos, bebidas, prateleiras, gavetas, etc.
- Utilize um pano ou esponja macia para limpar o interior do frigorífico, com duas colheres de sopa de bicarbonato de sódio e um litro de água morna. O frigorífico deve ser limpo com água e um pano seco. Após a limpeza, abra a porta e deixe secar naturalmente antes de ligar a energia.
- Nas áreas mais difíceis de limpar (zonas estreitas, brechas ou cantos) recomenda-se uma limpeza regular com um pano suave, uma esponja, etc., e quando necessário combinar com algumas ferramentas auxiliares (como varetas finas) para garantir que não se acumulem bactérias nessas áreas.
- Não utilize o sabão, detergente, pó para esfregar, detergente em spray, etc., pois estes podem causar odores no interior do frigorífico ou alimentos contaminados.
- Limpe a armação da garrafa, prateleiras e gavetas com um pano macio humedecido com água com

sabão ou detergente diluído. Seque com um pano macio ou deixe secar ao ar.

- Limpe a superfície exterior do frigorífico com um pano macio humedecido com água com sabão, detergente, etc., e depois limpe-o a seco.
- Não use escovas duras, bolas de aço limpas, escovas de arame, abrasivos (tais como pastas de dentes), solventes orgânicos (tais como álcool, acetona, óleo de banana, etc.), água a ferver, artigos ácidos ou alcalinos, que podem danificar a superfície e o interior do frigorífico. Água quente e solventes orgânicos como o benzeno, podem deteriorar ou danificar as zonas em plástico.
- Não enxague diretamente com água ou outros líquidos durante a limpeza, de forma a evitar curtos circuito ou afetar o isolamento elétrico após imersão.



Favor desligue o frigorífico para descongelar e limpar.



## 3.2 DESCONGELAÇÃO

- O frigorífico é feito com base no princípio de resfriamento de ar e, portanto, possui a função de descongelamento automático. A geada formada devido à mudança de estação ou temperatura também pode ser removida manualmente através de desligar o aparelho da fonte de alimentação ou limpar com uma toalha seca.

## 3.3 FORA DE FUNCIONAMENTO

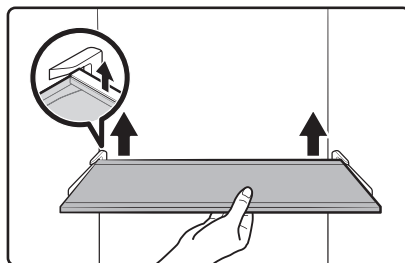
- Falha de energia: Em caso de falha de energia, mesmo no verão, os alimentos dentro do aparelho podem ser mantidos por várias horas; durante a falha de energia, deverá reduzir o tempo de abertura das portas, e não deverá colocar alimentos quentes no seu interior.
- Sem uso por um longo tempo: O aparelho deve ser desligado e depois limpo; em seguida, as portas deverão ser deixadas abertas para evitar odores.
- Deslocar: Antes de mover o aparelho, retire todos os itens do seu interior e fixe as prateleiras de vidro, as gavetas de fruta e vegetais, as gavetas do compartimento de congelação e etc. com fita adesiva; aperte os pés ajustáveis; feche as portas e fixe-as com fita adesiva. Durante a movimentação, o aparelho não deve ser colocado de cabeça para baixo ou horizontalmente, nem sofrer vibração; a inclinação durante o movimento não deve ser superior a 45°.

## IMPORTANTE:

O aparelho deve funcionar continuamente uma vez ligado à corrente. Geralmente, o funcionamento do aparelho não deve ser interrompido; caso contrário, a vida útil pode ser prejudicada

## 3.4 LIMPEZA DA PRATELEIRA DE VIDRO

- Remova a gaveta da prateleira de vidro;
- Levante a frente da prateleira de vidro (cerca de 60°), e depois puxe-a;
- Remova a prateleira de vidro e limpe conforme necessário;
- A operação inversa é para instalação de prateleira de vidro.



A imagem acima serve apenas para referência. A configuração real depende do produto físico ou da indicação do distribuidor.

## 4. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Os seguintes problemas podem ser resolvidos por si. Por favor, contate o departamento de serviço pós-venda se os problemas não forem resolvidos.

Falha no funcionamento	Verifique se o aparelho está ligado à energia ou se a ficha está bem ligada.
	Verifique se a tensão está muito baixa
	Verifique se há falha de corrente ou nos circuitos parciais no quadro elétrico
Odores	Alimentos odoríferos deverão ser bem embrulhados
	Verifique se há alimentos podres
<b>Funcionamento a longo prazo do compressor</b>	Limpe o interior do aparelho
	O funcionamento prolongado do frigorífico é normal no Verão quando a temperatura ambiente é elevada não é sugestível ter demasiados alimentos no aparelho ao mesmo tempo
	Os alimentos devem estar frios quando são colocados no aparelho
A luz não acendeu	Verifique se as portas são abertas com demasiada frequência
	Verifique se o frigorífico está ligado à fonte de alimentação e se a luz de iluminação está danificada.
A luz não acendeu	Substitua a luz por um especialista
A porta não pode ser devidamente fechada	A porta está presa por embalagens de alimentos. Colocou-se muita comida
Ruídos elevados	O frigorífico está inclinado.
	Verifique se o chão está nivelado e se o aparelho está colocado de forma estável
O vedante da porta não está apertado	Verifique se os acessórios estão colocados nos locais apropriados
	Retire todos os materiais estranhos da vedação da porta
A panela da água está a transbordar	Aqueça a borracha da porta e depois deixe arrefecer para reparação (ou soprar com um secador elétrico ou usar uma toalha quente para aquecimento)
	Há demasiados alimentos no interior do aparelho ou os mesmos contém muita água, resultando em descongelação elevada
Exterior quente	As portas não estão fechadas corretamente, resultando em acumulação de gelo devido à entrada de ar e aumento da água devido à descongelação
	A dissipação de calor do condensador incorporado através da caixa, o que é normal Quando a caixa se torna quente devido à alta temperatura ambiente, o armazenamento de demasiados alimentos ou o encerramento do compressor é desligado, proporcionam uma ventilação sonora para facilitar a dissipação de calor.
Condensação superficial	A condensação na superfície externa e nas vedações das portas do aparelho é normal quando a humidade ambiente é demasiado elevada. Basta limpar o condensador com uma toalha limpa.
Ruído anormal	Zumbido: O compressor pode fazer zumbidos durante o funcionamento, especialmente no início e fim do funcionamento. Isto é normal.
	Estalos: O refrigerante que flui dentro do aparelho pode produzir estalos, o que é normal.

## 5. APÊNDICE

### Instruções de Instalação

#### Para aparelhos frigoríficos com classe climática

Dependendo da classe climática, este aparelho frigorífico destina-se a ser usado nas gamas de temperatura ambiente, como especificado na tabela seguinte.

A classe climática pode ser encontrada na placa de classificação. O produto pode não funcionar correctamente a temperaturas fora da gama especificada.

A classe climática pode ser encontrada na etiqueta no interior do seu frigorífico.

#### Gama de temperaturas efectivas

O frigorífico é criado para funcionar normalmente na gama de temperaturas especificada pela sua classificação de classe.

Classe	Símbolo	Gama de temperatura ambiente °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Temperado estendido	SN	+ 10 - + 32	+ 10 - + 32
Temperado	N	+ 16 - + 32	+ 16 - + 32
Subtropical	ST	+ 16 - + 38	+ 18 - + 38
Tropical	T	+ 16 - + 43	+ 18 - + 43

#### NOTA

O desempenho de arrefecimento e o consumo de energia do frigorífico podem ser afetados pela temperatura ambiente, pela frequência de abertura das portas e pela localização do frigorífico. Recomendamos o ajuste das definições de temperatura, conforme apropriado.

## Como armazenar para a melhor conservação (apenas modelos aplicáveis)

Cobra a comida para reter a humidade e evitar que apanhem odores de outra comida. Uma grande panela de comida como sopa ou guisado deve ser dividida em pequenas porções e colocada em recipientes pouco profundos antes de ser refrigerada. Um grande corte de carne ou de aves inteiras deve ser dividido em pedaços menores ou colocado em recipientes pouco profundos antes de ser refrigerado.

### Colocação de Alimentos

Prateleiras	As prateleiras são ajustáveis para acomodar uma variedade de pacotes.
Câmara especializada (apenas modelos aplicáveis)	As gavetas seladas mais crocantes proporcionam um ambiente ótimo para o armazenamento de fruta e vegetais. Os vegetais requerem uma humidade mais elevada enquanto a fruta requer uma humidade mais baixa. Os crocantes estão equipados com dispositivos de controlo para controlar o nível de humidade. (* Dependente do modelo e das opções) Uma gaveta de carne com temperatura ajustável maximiza o tempo de armazenamento de carnes e queijos.
Armazenado na porta	Não armazene comida perecível na porta. Os ovos devem ser guardados na caixa de cartão numa prateleira. A temperatura dos caixotes de armazenamento na porta flutua mais do que a temperatura no armário. Mantenha a porta a mais fechada possível.
Câmara de congelação	É possível armazenar comida congelada, fazer cubos de gelo e congelar comida fresca na câmara de congelamento.

#### NOTA

**Congelar apenas comida fresca, não danificada. Mantenha a comida que deve ser congelada longe da comida que já está congelada. Para evitar que os alimentos percam o seu sabor ou secem, colocá-los em recipientes herméticos.**

## Gráfico de Armazenamento de Frigorífico & de Congelador

A longevidade da frescura depende da temperatura e da exposição à humidade. Uma vez que as datas dos produtos não são um guia para o uso seguro de um produto, consulte este gráfico e siga estas dicas.

### Produtos de leite

Produto	Frigorífico	Congelador
Leite	1 semana	1 mês
Manteiga	2 semanas	12 meses
Gelado	-	2-3 semanas
Queijo natural	1 mês	4-6 meses
Queijão	2 semanas	Não recomendado
logurte	1 mês	-

### Carne

Produto	Frigorífico	Congelador
Assados frescos, bifes, costeletas	3-4 dias	2-3 meses
Carne moída fresca, carne guisada	1-2 dias	3-4 meses
Bacon	7 dias	1 mês
Chouriço, cru de carne de porco, carne de vaca, peru	1-2 dias	1-2 meses

### Aves / Ovos

Produto	Frigorífico	Congelador
Aves frescas	2 dias	6-8 meses
Salada de aves	1 dia	-
Ovos, frescos com casca	2-4 semanas	Não recomendado

### Peixe / Frutos do mar

Produto	Frigorífico	Congelador
Peixe fresco	1-2 dias	3-6 meses
Peixe cozido	3-4 dias	1 mês
Salada de peixe	1 dia	Não recomendado
Peixe seco ou	3-4 semanas	-

### Fruta

Produto	Frigorífico	Congelador
Maçãs	1 mês	-
Pêssegos	2-3 semanas	-
Abacaxi	1 semana	-
Outras frutas frescas	3-5 dias	9-12 meses

### Legumes

Produto	Frigorífico	Congelador
Espargos	2-3 dias	-
Brócolos, couves-de-bruxelas, ervilhas verdes, cogumelos	3-5 dias	-
Repolho, couve-flor, aipo, pepino, alface	1 semana	-
Cenouras, beterrabas, rabanetes	1 semanas	-

# ESPECIAL PARA A NOVA NORMA EUROPEIA

As peças encomendadas na tabela seguinte podem ser adquiridas no canal do fornecedor do serviço

Peça encomendada	Fornecido por	Tempo mínimo necessário para Provisão
Termóstatos	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Sensores de temperatura	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Placas de circuito impresso	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Fontes de luz	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Puxadores das portas	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Dobradiças das portas	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Tabuleiros	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Cestas	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Gaxetas de porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 10 anos após o último modelo ser lançado no mercado

Caro Cliente,

1. Entre em contato com a loja onde você faz a compra se deseja devolver ou substituir o produto.

(Lembre-se de trazer a nota fiscal de compra)

2. Entre em contato com o fornecedor de serviço pós-venda se o seu produto quebrar e precisar de reparo.

## NOTA

As informações do modelo na base de dados do produto, bem como o identificador do modelo, podem ser obtidas através de um link do web digitalizada por um código QR, se existir, no rótulo de eficiência energética do produto.



# Küppersbusch

## **Küppersbusch Hausgeräte GmbH**

Postfach 10 01 32, D-45801 Gelsenkirchen,  
Küppersbuschstraße 2, D-45883 Gelsenkirchen  
Telefon: (0209) 401-0, Telefax: (0209) 401-303  
[www.kueppersbusch-home.com](http://www.kueppersbusch-home.com)

